Dear Customer,
Congratulations on your purchasing an pellet boiler stove! We would like to remind you that pellet boiler stoves are the most innovative heating solution generated by the most advanced technology, characterised by high-quality manufacturing as well as a simple and elegant design. Ideal for any type of room, these products contribute to comfort thanks to the cosy heat that only flames can radiate.
This manual will help you use your pellet boiler stove properly. Therefore, read it carefully and thoroughly before using the unit.
Stoves are fuelled only by wood pellets, up to 6mm in diameter. They are fitted with an exchanger that allows reaching a heat yield of approx. 90%.
Pellet boiler stoves are fitted with a timer-thermostat that ensures an autonomous management of the stove as it can be programmed to turn on and off up to 4 times per week. Pellet boiler stoves take the heat to the radiators in the heating system, with a thermal power that is adjusted according to the space to be heated: just set the heating system water temperature manually. Recommended temperature: between 60° and 75°.
Pellet boiler stoves are fitted with cross-flow fans for hot air distribution which distributes heat through a forced-air system in the room where the stove is installed.
Thanks to an optional kit, these stoves also produce continuous domestic hot water healthily, safely and automatically, without the need for water storing.
Pellet boiler stoves have been equipped with highly advanced automatic devices and control and safety systems that ensure efficient and practical operation.
Installation and maintenance operations should be carried out by qualified personnel, in compliance with the laws in force and according to the indications specified by the Manufacturer.
This use and maintenance manual is an integral part of the product.
Before using, installing or servicing the product, read the indications contained in this manual carefully.
This pellet boiler stove should only be used for the intended use it has been designed for. Therefore, the user shall be responsible for any damage to people, animals or things resulting from misuse of the product.

CAUTION!

The first two or three times your pellet boiler stove is started, fumes emitted by the varnish may cause unpleasant smells due to hardening. Therefore, it is advisable to air the room properly, and avoid staying long in front of the pellet boiler stove.

Installation should be carried out by qualified personnel, who will be fully responsible for installing the product and ensuring its proper operation. The Manufacturer shall not be responsible in case of installation by unqualified personnel or without complying with the general warnings and installation instructions.

After unpacking the unit, check all the parts are in good conditions and that no item is missing. Otherwise, contact the dealer from which you purchased your pellet boiler stove.
Before installing the unit, it is advisable to clean all the ducts and pipes in the system very carefully in order to remove any scales that may affect the stove correct operation.
Whenever the pellet boiler stove is not used for a long time, it is advisable to carry out the following operations:
- disconnect the power supply plug;
- close the water cocks of both the heating and the hot water systems;
- in case of risk of frost, empty the heating and hot water systems.

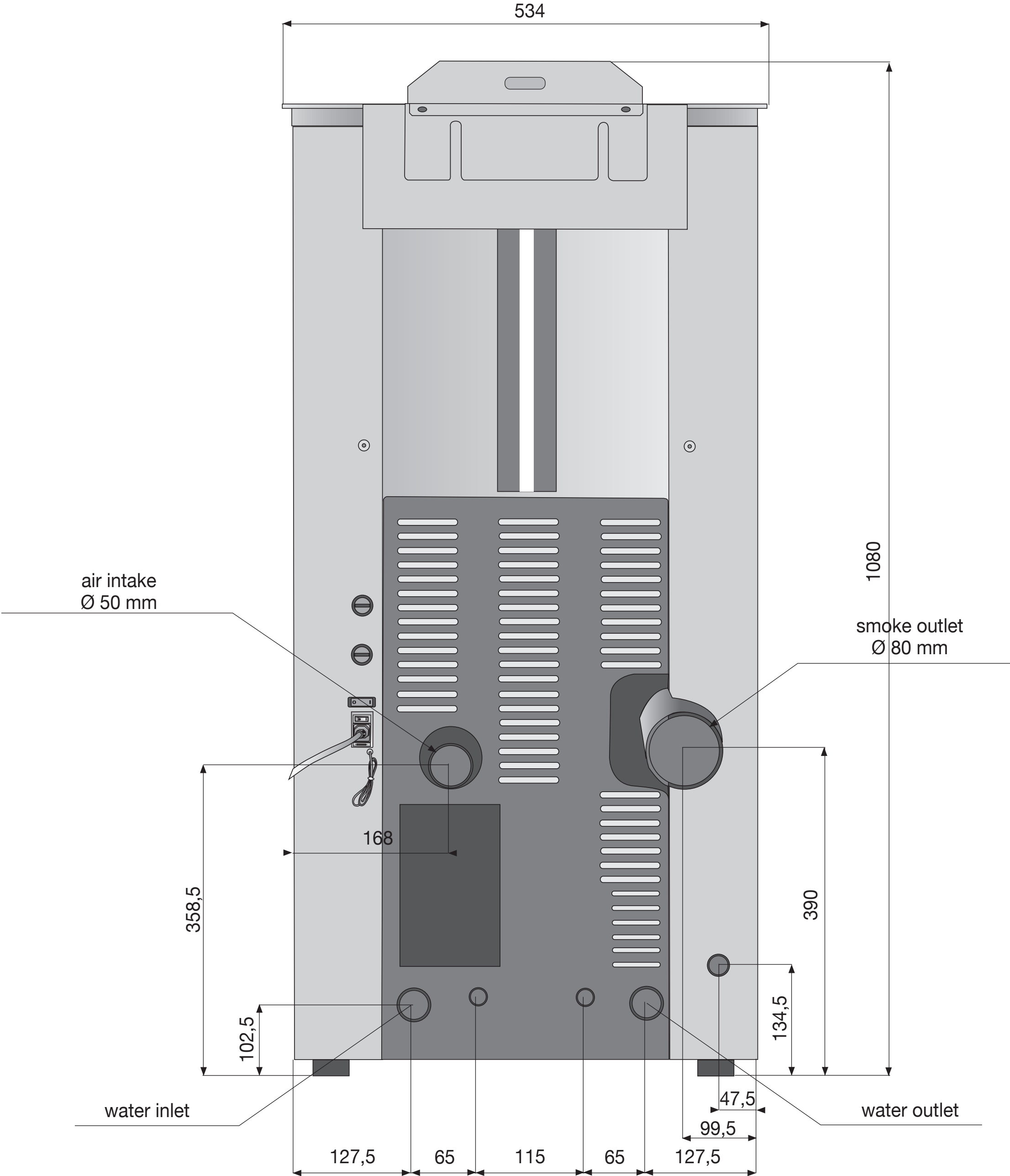
The pellet boiler stove extraordinary maintenance should be carried out at least once a year. This operation should be scheduled in advance with the Technical Assistance Service and shall be at the Client's expense.
For safety reasons, it is advisable to remember that:

- The pellet boiler stove should not be used by children or handicapped people not being assisted;
- do not touch the pellet boiler stove with wet parts of the body and/or bare feet;
- it is forbidden to modify the safety or adjustment devices without the manufacturer's authorisation or indications;
- do not pull, disconnect or twist the electric cables coming out of the boiler even when it is disconnected from the mains;
- avoid covering or reducing the combustion air duct, which is essential for correct combustion;
- keep all the packing elements out of the reach of children or handicapped people not being assisted.

In the event of a fire, disconnect the power supply, use an extinguisher and call the fire fighters if necessary. After that contact the Authorised Assistance Centre.

Technical Specification

Fig. 1



Aproximative dimensions (mm).

Weight	approx. Kg 184
Flue pipe diameter	80 mm
Air intake pipe diameter	50 mm
Water inlet/outlet diameter	3/4”
Power Supply	220V - 50Hz
Min. electrical input	140 W
Max. electrical input	350 W only start phase
Hopper capacity	25 kg

Pellet Boiler stove start up

CAUTION!
The brazier should be cleaned before each starting.

Control Panel (Pict. 2)



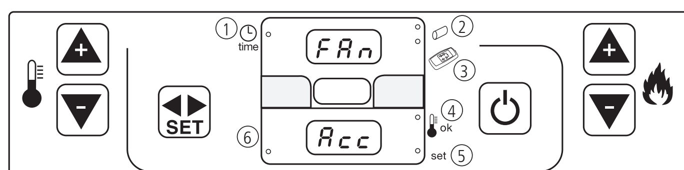
Buttons 🌡△ and 🌡▽ are used to adjust temperature, for displays and for the programming functions.

Buttons 🔥△ and 🔥▽ are used to adjust heating power.

Button ◁▷ is used to adjust temperature and programming functions.

The upper and lower displays are used to view different messages.

Pict. 2



LED	SYMBOL	DESCRIPTION
1	TIME	The LED is on when the parameter **UT01** on the menu is not on **OFF** and the weekly or daily programming are set.
2		The LED starts up every time the stove is loading pellets
3		The LED blinks when the board signalises a change in temperature or power set by the infrared remote control.
4	ok	The LED is on when the room temperature reaches the value set on the menu SET Water.
5	"SET"	The LED blinks to indicate that you are entering the menu user/technician or that you are modifying the temperature set.
6		The LED switches on when the water circulator is working.

CAUTION!
It is advisable to use dry wood pellets, up to 6 mm in diameter.

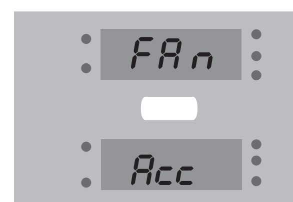
Preliminary checks

Before switching on the pellet stove, make sure that the pellet hopper is full, the combustion chamber is clean, the glass door is closed, the power supply plug is connected and the switch on the back is set to "1."

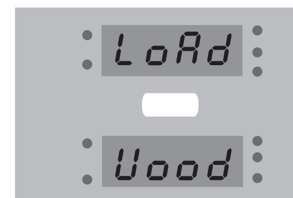
How to load pellets in the tank
You can load pellets in the tank through the door on the upper part of the stove.
Join the following procedure to load pellets:
• Open the door on the upper part of the stove;
• Load the wished pellets quantity with caution (load enough pellets to grant a sufficient functioning of the stove);
• Close the door.

Starting the Stove
Press button ⏻ for a couple of seconds until the pellet boiler stove starts.

"FAN" will be displayed on the upper display and *"ACC"* on the lower one. During this phase the unit will carry out a diagnosis (around 20 seconds) on the fume extraction system.



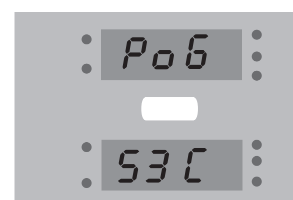
"LOAD WOOD" is the next phase, which indicates pellets should be fed. The glow plug will heat up to light the fire.



When the fume temperature is 50° C **(approx. 10 minutes)**, the pellet boiler stove will confirm the ignition: *"FIRE"* will be shown on the upper display and *"ON"* on the lower one.



After this phase, which lasts around 5 minutes, the heating power (e.g. *PO 6*) and the room temperature (e.g. *25°*), will be simultaneously shown on the upper display, and the system delivery water temperature will be shown on the lower display.



If the flame does not start up correctly within 10 minutes, the pellet boiler stove jams: you will read the words *"ALAR"* on the upper display and the words *"NO ACC"* blinking on the lower display. Wait **10 minutes** until the cooling phase is completed, open the door, empty the brazier and start a new light-up.

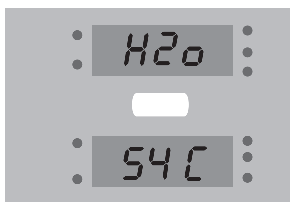
REMARKS:
In case of repeated ignition lock-outs, while pellets are fed regularly, there may be a problem caused by a failing electric glow plug. In this case, while you wait for a technician, the pellet boiler stove can be manually started by using solid fuel cubes (firelighters).

Manual starting procedure:
- open the door;
- take a solid fuel cube and place it inside the brazier together with some pellets;
- light a match and set fire to the solid fuel inside the brazier;
- wait a couple of minutes, close the door;
- follow the regular ignition procedure.

CAUTION!
Do not use any flammable liquid to start the stove. During the reload phase, do not bring the bag of pellets in contact with the hot pellet boiler stove.

Working power and water temperature settings

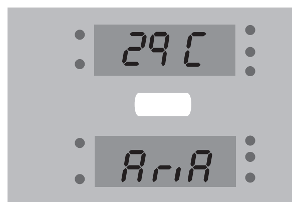
The heating power is set by the keys 🔥△ and 🔥▽. A heating power **at Po 9 is suggested** during the first working hours of the stove.



To set the water temperature press the key ◁▷ only once. You will see the words "SET H2O" blinking on the upper display. You will read the water temperature on the lower display.

Use the keys 🌡△ and 🌡▽ to increase and reduce the wished value.
Water temperature range: 30°C – 80 °C

Room temperature setting
To set the room temperature, press the key ◁▷ twice: you will see the words "SET ARIA" blinking on the lower display. You will read the set temperature on the upper display.
Use the keys 🌡△ and 🌡▽ to change the value.



Room temperature range: 7°C – 40 °C

Fan speed setting for hot air
It is possible to activate or deactivate the room ventilator placed on the front part of the stove.
The fan can be set with 5 different working speeds.

To set the fan for hot air, please join the following procedure: press the key ◁▷ twice to enter the setting menu for room temperature. On the upper display, next to the room temperature, there is a value which can go from 0 to 5.
Pressing the key to increase power 🔥△ you can scroll the 5 available speeds. If you set the value "0", you will deactivate the fan.

On the following example, the fan for hot air is switched off. The speed is set on "**0**".



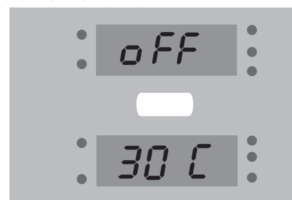
On the following example, the fan for hot air is working at its highest speed 5.



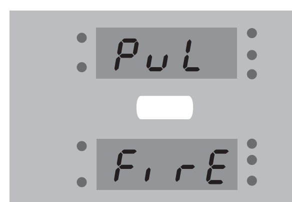
CAUTION!
This adjustment is only useful for turning on and off the hot-air delivery system because the temperature coming from the grates depends on the pellet boiler stove status.

Procedure to turn off the pellet boiler stove

Turn off the pellet boiler stove by pressing button ⏻, for a couple of seconds until "OFF" is shown on the upper display.



Pellet feeding will stop immediately but the pellet boiler stove will continue working until the accumulated heat is fully consumed, turning itself off automatically after **approx. 30 minutes.**
REMARKS:
The pellet boiler stove is fitted with an automatic device that allows cleaning the brazier after a given period of time: when this time is detected, the stove fire automatically reduces and "PULFIRE" is shown on the display. After some minutes, the pellet boiler stove will start working regularly.



WARNING
Do not unplug the power plug to turn off the pellet boiler stove; wait until the automatic shutdown cycle finishes: the continuous operation of the fumes extraction fan is normal and may indicate that the stove is still hot. In the event of low temperatures, it might happen that the stove - although switched off - starts the smokes fan and circulator for some minutes in order to prevent ice formation on the pipes of the system. in the event there is a power drop, the main board will exhaust the smokes residuals as soon as the power supply is back on. In order to do that, the main board will increase the speed and show the words "Cool FIRE" on the display. As soon as the cooling phase has been completed, the stove will automatically start up working as it was set before the power drop.

Heating timer-thermostat

The heating timer-thermostat function is used to program the pellet boiler stove to automatically turn on and off within a period of one week.
To access programming, hold down button ◁▷ for around three seconds, "UT01" will be shown on the upper display: by pressing button ◁▷ several times and referring to the table below, the stove can be programmed according to your needs. Press button ⏻ to exit the programming phase at any time.
These are the heating timer-thermostat parameters:

Parameter	Description	Programmable values
UT01	H. timer-thermostat enabling and disabling. Day of the week setting	OFF; Day 1, ...,Day7
UT02	Current hour setting	From 00 to 23
UT03	Current minutes setting	From 00 to 60
UT04	Technical parameters setting	Reserved
UT05	Pellet boiler stove first start-up time adjustment	From 00:00 to 23:50 with 10-minute steps
UT06	Pellet boiler stove first shut-down time adjustment	From 00:00 to 23:50 with 10-minute steps
UT07	Week day selection, first time activation	Between on/off for days from 1 to 7
UT08	Pellet boiler stove second start-up time adjustment	From 00:00 to 23:50 with 10-minute steps
UT09	Pellet boiler stove second shutdown time adjustment	From 00:00 to 23:50 with 10-minute steps
UT10	Week day selection, second time activation	Between on/off for days from 1 to 7
UT11	Pellet boiler stove third start-up time adjustment	From 00:00 to 23:50 with 10-minute step
UT12	Pellet boiler stove third shu-tdown time adjustment	From 00:00 to 23:50 with 10-minute step
UT13	Week day selection, third time activation	Between on/off for days from 1 to 7
UT14	Pellet boiler stove fourth start-up time adjustment	From 00:00 to 23:50 with 10-minute steps
UT15	Pellet boiler stove fourth shutdown time adjustment	From 00:00 to 23:50 with 10-minute steps
UT16	Week day selelction, fourth time activation	Between on/off for days from 1 to 7

The meaning of the user parameters are explained in detail below:

UT01
Heating timer-thermostat enabling and disabling and current hour setting.
This parameter is used to set the current day of the week or to deactivate the set programming.
Press buttons 🌡△ and 🌡▽ to select the desired value as shown in the following table:

Upper Display	MEANING
Day 1	**Monday**
Day 2	**Tuesday**
Day 3	**Wednesday**
Day 4	**Thursday**
Day 5	**Friday**
Day 6	**Saturday**
Day 7	**Sunday**
OFF	**Heating timer-thermostat disabled**

Example:
if today is Thursday, select "Day 4"; but select "OFF" to start the pellet boiler stove manually (without programming) so that the heating timer-thermostat is disabled.

Press button ◁▷ to go to the following parameter.

UT02
Current hour setting
This parameter is used to set the current hour, press buttons 🌡△ and 🌡▽ to select the current hour.
Press button ◁▷ to go to the following parameter.

UT03
Current minutes setting
Press buttons 🌡△ and 🌡▽ to adjust current minutes.
Press buttons ◁▷ to go to the following parameter.

UT04
Technical parameters setting
Press button ◁▷ to go to the following parameter.

UT05

Pellet boiler stove first start-up time adjustment

This parameter indicates the time at which the pellet boiler stove will be started: use buttons 🌡△ and 🌡▽ to set the desired time, with 10-minute steps.
Press button ◁▷ to go to the following parameter.

UT06

Pellet boiler stove shutdown time adjustment

This parameter indicates the time at which the pellet boiler stove will be turned off: use buttons🌡△ and 🌡▽ to set the desired time, with 10-minute steps.
Press button ◁▷ to go to the following parameter.

UT07

Week day selection

Press button 🌡△ to select the days of the week. Press button 🌡▽ to enable (ON) or disable (OFF) the pellet boiler stove start-up day as shown in the following table:

Upper display	MEANING	Lower display
Day 1	Monday	ON1/OFF1-Yes or No
Day 2	Tuesday	ON2/OFF2-Yes or No
Day 3	Wednesday	ON3/OFF3-Yes or No
Day 4	Thursday	ON4/OFF4-Yes or No
Day 5	Friday	ON5/OFF5-Yes or No
Day 6	Saturday	ON6/OFF6-Yes or No
Day 7	Sunday	ON7/OFF7-Yes or No

In the following example, the pellet boiler stove is only started on Saturdays and Sundays.

Day 1 Monday	Day 2 Tuesday	Day 3 Wednes.	Day 2 Thurs.	Day 2 Friday	Day 2 Saturday	Day 2 Sunday
off 1	off 2	off 3	off 4	off 5	on 6	on 7

Confirm and continue with key ◁▷ .

UT08 → UT16

continue as indicated above to set the second, third and fourth ignition times.

If the stove is controlled by an external thermostat, when the thermostat reaches the preset temperature, "ECO TERM" will be shown on the pellet boiler stove display.

CAUTION!

the room temperature thermostat does not turn off and on the pellet boiler stove; it sets the stove in saving mode.

Domestic hot water kit (optional)

Thanks to an optional kit, pellet boiler stoves can also produce continuous domestic hot water healthy, safely and automatically, without the need for water storing.

Domestic water pressure should not exceed 2 bars. There is anyway an electronic control limiting the system pressure to a max. value of 2,3 bar.

It is advisable to limit domestic water flow rate to approx. 8÷12 litres per minute in order to obtain a ΔT of approximately 25°C.

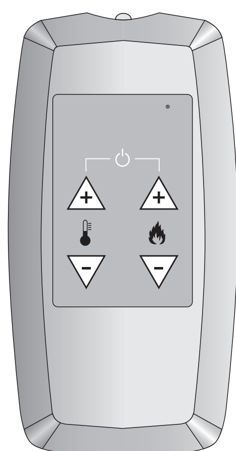
Remote Control

The remote control (Pict. 3) is used to adjust water temperature, power and the on/off functions for the pellet stove.

To start the pellet boiler stove, press keys 🌡△+ and 🔥△+ simultaneously. The pellet boiler stove will automatically enter the starting phase.

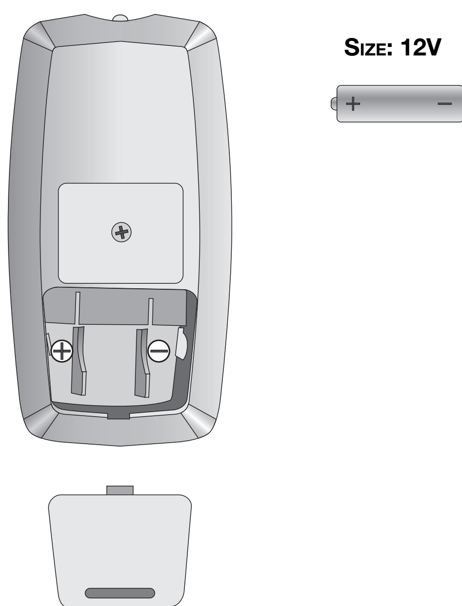
Press keys 🌡△+ and 🌡▽- to adjust water temperature, and use keys 🔥△+ and 🔥▽- to adjust operating power.
To turn off the pellet boiler stove, hold down keys 🌡△+ and 🔥△+ simultaneously. **"OFF"** will be shown on the Pellet boiler stove display.

Pict. 3



To replace the 12 volt battery located on the back of the remote control; use a screwdriver as a lever to lift the cover. Replace the battery observing the correct polarity (Pict. 4).

Pict. 4



In the event of a working defect, the system informs the user about the type of failure occurred.
The following table summarises the alarms, kind of problem and possible solution:

Upper display	Lower display	Kind of failure	Solution
ALAR	**NO ACC**	- the pellet boiler stove cannot start up - this is the first light-up	Fill in the tank with pellets Start up again
ALAR	**NO FIRE**	- the pellet boiler stove switched off while working	Fill in the tank with pellets
ALAR	**SOND FUMI**	The smokes sensor is broken or not connected to the pcb	Contact an authorised and qualified technical assistance
ALAR	**HOT H20**	The water temperature exceeds 90°C. The circulating pump is blocked or there is no water in the hydraulic system	Check the power supply on the pump. Check limestone does not block the pump impeller
ALAR	**SOND H20**	The water sensor is not connected There is a short circuit on the water sensor	Check the water sensor is connected Contact an authorised qualified technical assistance
ALAR	**HOT TEMP**	The smokes temperature exceeds 280°C	Smokes sensor failure Contact an authorised qualified technical assistance
COOL	**FIRE**	There is no power supply	As soon as the power supply is back, the stove starts a cooling cycle. After completing the cycle it starts working automatically
ALAR	**FAN FAIL**	Smokes extractor blocked or broken	Contact an authorised qualified technical assistance
ALAR	**DEP FAIL**	Obstructed flue	Clean the flue or check there are no obstructed grids near the smokes exhaust
ALAR	**SIC FAIL**	Pellets tank overheating	Re-set the safety thermostat for pellets on the back of the stove. If the problem occurs again, contact an authorised qualified technical assistance
ALAR	**SIC FAIL**	Too high water temperature	Re-set the safety thermostat for water on the back of the stove. If the problem occurs again, contact an authorised qualified technical assistance
ALAR	**PRESS**	The system pressure does not reach 0,5 bar or exceeds 2,3 bar	Reduce the system pressure Charge the system
SERV		The stove has worked for 1300 hours. Supplementary maintenance required	Contact an authorised qualified technical assistance

Regular checks should be carried out by the user, who should only contact the Technical Assistance Service if no solution is found.

Failure on electrical devices

Failed light-up
If the flame does not light up during the switching on or if the smokes temperature does not reach a suitable value in the foreseen time gap, the stove switches off and you will read the words "ALAR NO ACC" on the display.
Press the key "On/Off" to reset the alarm. Wait until the cooling phase is completed, clean the brazier and start a new light-up.

Switching off while working
The stove suddenly switches off while working (for example because it has run out of pellets in the tank or because the motor reducer for pellets loading got broken). The stove continues working until the pellets left in the brazier ends. You will then read the words "ALAR NO FIRE" on the display and the stove switches off. Press the key "On/Off" to reset the alarm. Wait until the cooling phase is completed. Clean the brazier and start a new light-up.

These alarms remind you that the brazier must be cleaned and installed correctly before switching on the stove.

There is no power supply
In the event of a power drop longer than one minute, the pellet boiler stove can exhaust some smoke in the room: this causes no risks.
As soon as you have the power supply again, the pellet boiler stove will have the words "COOL FIRE" on the display. After completing the cooling phase, the stove will start up again automatically according to the previous settings.

CAUTION!
do not attempt to start the pellet boiler stove before the required time or it may get blocked.
If this occurs, switch off the switch on the back of the pellet boiler stove for 1 minute, set it on again and wait 10 minutes before starting the stove again.

Electrical safety
In the event of an electrical shock (lightning), the pellet boiler stove is protected by a fuse 2,5 A 250V which is placed on the back of the stove near the cable for power supply. Extract its box and replace the fuse.

CAUTION!
the power socket where the pellet boiler stove is connected should be fitted with "earth connection complying with regulations in force." The Manufacturer shall not be held responsible for damage to things or people resulting from negligent installation.

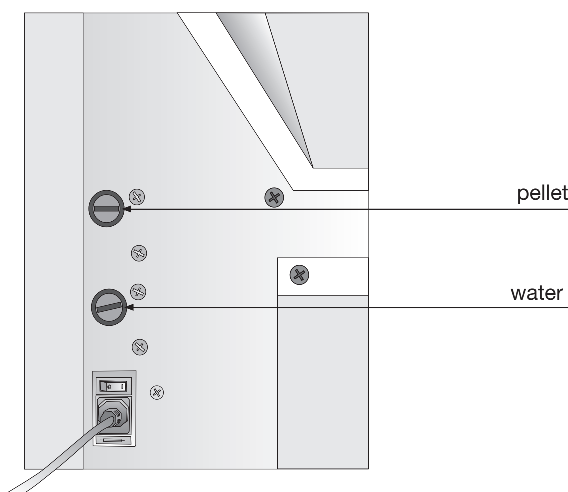
Smokes exhaust safety
A mechanical depressor checks the correct depression for a proper smokes exhaust. On the contrary, if the flue is obstructed, the pellet boiler stove switches off and you will read the words "ALAR DEP FAIL" on the display.

Pellets temperature safety
In the rare event there is a too high temperature in the tank, the thermostat for pellets safety with manual reset creates an alarm [ALAR SIC FAIL] stopping the pellet boiler stove. You need to reset the system working on the device placed on the back of the stove (Pict. 5)

Water temperature safety
In the event the water temperature exceeds a limit value of 100°C, the thermostat for water safety lets the stove switch off. You will read the words "ALAR SIC FAIL" on the display. Once you have waited a minimal time required for water cooling, you need to reset the thermostat placed on the back of the stove (fig. 5).

Manual reset thermostat

Pict. 5



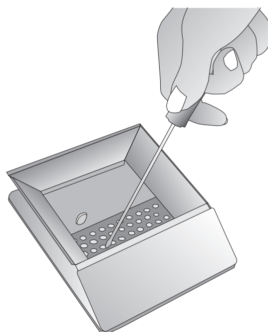
System pressure safety
The system pressure is checked electronically and needs to be between 0,5 and 2,3 bar. If this is not the case, the pellet boiler stove signalises an alarm and shows the words "Alar Press" on the display. Check the system pressure keeping the key pressed for some seconds. You will read the bar value on the display.
The safety valve keeps anyway the value under 2,5 bar letting the exceeding water flow out automatically.

Cleaning of the pellet boiler stove

The pellet boiler stove requires an easy and detailed cleaning in order to grant always efficient performances and working. While you are cleaning the inner parts of the stove, you can start up the smokes exhauster to avoid ash to discharge. To activate this function, press the key ◁▷ and then the key ⏻ you will read the words "PUL STUF" (cleaning of the stove) on the display. In order to stop the fan, you just need to press the key ⏻ for a longer time waiting that a cleaning phase is completed (255 seconds).

EVERY DAY: remove and clean the brazier (Pict.6)

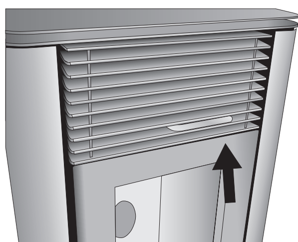
Pict. 6



FROM TIME TO TIME: clean the exchanger every two days. When the stove is cold, use the scraper on the front grid to clean the pipes.

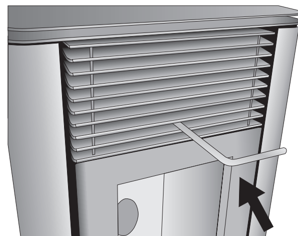
Pict. 7

Deactivated scraper



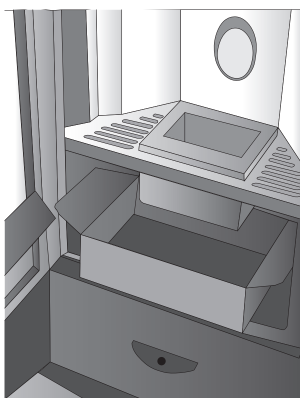
Pict. 8

Activated scraper



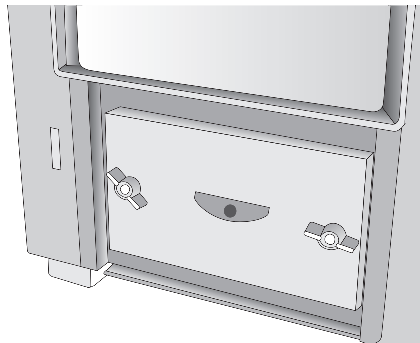
Remove and empty the ash tray, clean the walls, base and corners of the stove. It will be easier if you use a vacuum cleaner with a double filter (pict.9).

Fig. 9



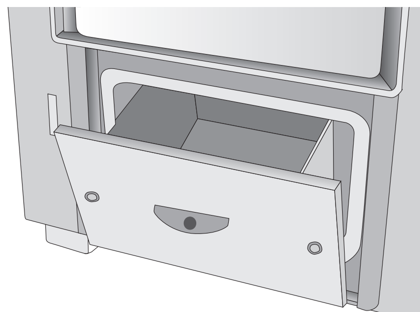
Weekly: once a week, open the lower door and unscrew the two knobs holding the inspection drawer (Pict. 10);

Pict. 10



remove the inspection drawer (Pict. 11), empty it and clean only the wall and corners using a vacuum cleaner or specific tools.

Pict. 11



Refit the inspection drawer and tighten up the two knobs carefully, taking into account tightness. Close back the lower door.

Cleaning the glass: clean the pyroceram of the central door using a wet cloth and a bit of ashes; wipe the glass until it is totally clean. Suitable detergents can also be used.

CAUTION!
Do not clean the glass while the pellet boiler stove is working.

Cleaning the flue: the flue should be cleaned at least twice a year or whenever required. If there are horizontal sections, it is necessary to check and remove any ash or soot deposits before they obstruct the passage of fumes.

CAUTION: if the pellet boiler stove is improperly cleaned or not cleaned at all, the following operation problems may occur:

- incorrect combustion;
- glass blackening;
- brazier clogging due to ash and pellet accumulations;
- ash deposits and excessive scales on the exchanger resulting in poor output.

Extraordinary maintenance

CAUTION!
These operations should be carried out by qualified personnel, or by the user, who shall be held responsible in case of damage during maintenance operations.
Carry out maintenance operations when the pellet boiler stove is cold and not powered. Maintenance operations carried out by an authorised assistance centre shall be at the customer's expense.

NOTE

Cod. 001041

Gentile Cliente,

Nel complimentarci con Voi per aver acquistato una termostufa, Vi ricordiamo che le termostufe a pellets costituiscono la più innovativa soluzione di riscaldamento, frutto della tecnologia più avanzata con una qualità di lavorazione di altissimo livello ed un design semplice ed elegante che si adatta bene ad ogni ambiente rendendolo accogliente grazie anche al calore avvolgente che solo la fiamma può dare.

Questo manuale Vi aiuterà ad usare correttamente la Vs. termostufa. Vi consigliamo, pertanto, di leggerlo attentamente prima dell'utilizzo.

Le termostufe, funzionanti esclusivamente con pellets di legno da 6mm di diametro massimo, sono dotate di un scambiatore che permette di sviluppare una resa di circa il 90%.

Le termostufe sono dotate di cronotermostato che garantisce fino a 4 accensioni e 4 spegnimenti settimanali, rendendone autonoma la gestione. Le termostufe portano il calore ai radiatori del vostro impianto con una potenza termica che si regola in funzione dell'ambiente da riscaldare: è sufficiente impostare manualmente la temperatura dell'acqua dell'impianto di riscaldamento, consigliata a 60°- 75.°

Le termostufe sono munite anche di ventilatore tangenziale per la diffusione di aria calda, che permette il riscaldamento a convezione forzata del locale ove essa viene installata.

Grazie ad un kit opzionale, producono anche acqua calda sanitaria continua in modo sano e sicuro mediante funzionamento automatico, senza bisogno di accumulo.

Le termostufe sono state dotate di sofisticati automatismi e di sistemi di controllo e sicurezza che ne garantiscono un' efficace e pratica funzionalità.

L'installazione e la manutenzione devono essere effettuate da personale qualificato, in ottemperanza alle leggi vigenti in materia e secondo le indicazioni della Casa Costruttrice.

Il presente manuale d'uso e manutenzione costituisce parte integrante del prodotto.

Prima di procedere all'installazione, all'uso e alla manutenzione del prodotto, è necessario leggere attentamente le indicazioni contenute in questo manuale.

Questa termostufa dovrà essere destinata unicamente all'uso per il quale è stata espressamente realizzata. Pertanto, ogni responsabilità per eventuali danni a persone, animali o cose per un uso improprio del prodotto sarà da ritenersi a carico dell'utente.

ATTENZIONE!

Durante le prime due - tre accensioni della termostufa, i vapori emessi dalla vernice possono provocare cattivo odore dovuto all' indurimento, quindi è consigliabile arieggiare bene il locale, evitando una permanenza prolungata davanti la termostufa.

L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato, il quale si assumerà l'intera responsabilità dell'installazione definitiva e del conseguente buon funzionamento del prodotto installato. Non vi sarà responsabilità alcuna da parte della Casa Costruttrice nel caso di installazione da parte di soggetto non qualificato ed in caso di inosservanza delle avvertenze generali e delle istruzioni di installazione.

Dopo aver tolto l'imballo, verificare l'integrità e la completezza del contenuto; in caso di non rispondenza, rivolgersi al rivenditore da cui è stata acquistata la termostufa.

Prima dell'installazione è consigliabile effettuare un lavaggio accurato di tutte le tubazioni dell'impianto onde rimuovere eventuali residui che potrebbero compromettere il buon funzionamento dell'apparecchio.

In caso di non utilizzo della termostufa per un lungo periodo è consigliabile effettuare le seguenti operazioni:

- staccare la spina di alimentazione elettrica;
- chiudere i rubinetti dell'acqua sia dell'impianto termico sia del sanitario;
- se c'è rischio di gelo svuotare l'impianto termico e sanitario.

La manutenzione straordinaria della termostufa deve essere eseguita almeno una volta all'anno. Tale manutenzione va programmata per tempo con il Servizio Tecnico di Assistenza, ed è a carico del Cliente.

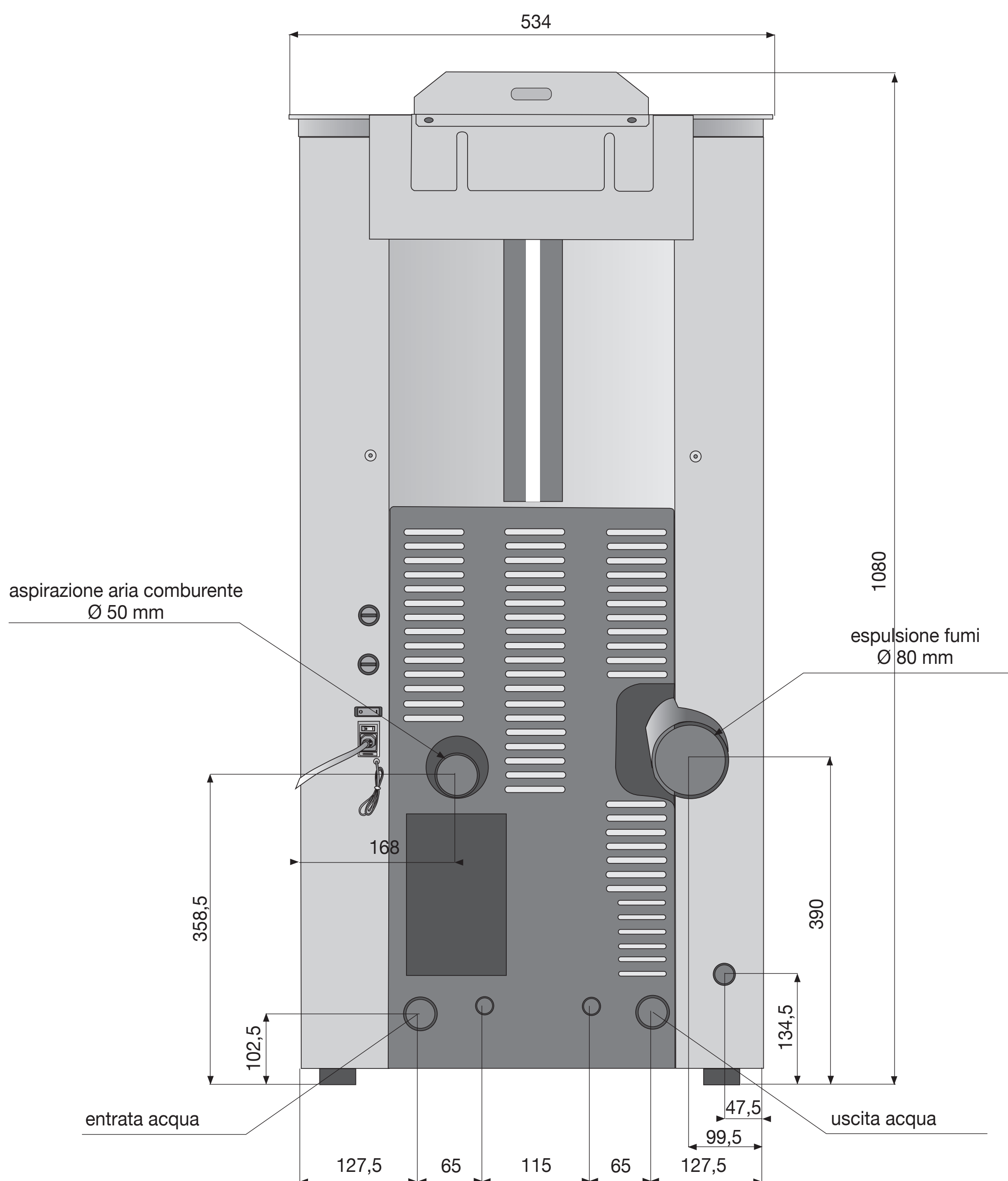
Per la sicurezza è bene ricordare che:

- È sconsigliato l'uso della termostufa da parte di bambini o di persone inabili non assistite;
- non toccare la termostufa se si è a piedi nudi e/o con parti del corpo bagnate o umide;
- é vietato modificare i dispositivi di sicurezza o di regolazione senza l'autorizzazione o le indicazioni del costruttore;
- non tirare, staccare, torcere i cavi elettrici fuoriuscenti dalla caldaia anche se questa è scollegata dalla rete di alimentazione elettrica;
- evitare di tappare o ridurre la conduttura dell' aria comburente, indispensabile per una corretta combustione;
- non lasciare gli elementi dell'imballo alla portata di bambini o di persone inabili non assistite.

In caso d'incendio disinserire l'alimentazione elettrica, utilizzare un estintore a norma ed eventualmente chiamare i Vigili del Fuoco. Contattare poi il Centro Assistenza Autorizzato.

Caratteristiche Tecniche

Fig. 1



Dimensioni approssimative (mm).

Peso	Kg 184 circa
Diametro tubo scarico fumi	80 mm
Diametro tubo entrata aria	50 mm
Diametro entrata/uscita acqua	3/4”
Alimentazione	220V - 50Hz
Assorbimento elettrico min.	140 W
Assorbimento elettrico max.	350 W solo fase accensione
Capacità serbatoio	25 kg

Accensione Termostufa

ATTENZIONE!
Il braciere deve essere pulito prima di ogni accensione.

Quadro comandi (Fig. 2)

Il pulsante ⏻ si utilizza per l'accensione e/o lo spegnimento della termostufa e per uscire dalla programmazione.

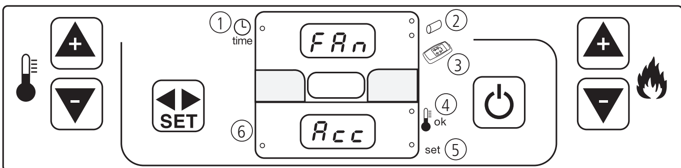
I pulsanti 🌡△ e 🌡▽ si utilizzano per regolare la temperatura, per le visualizzazioni e le funzioni di programmazione.

I pulsanti 🔥△ e 🔥▽ si utilizzano per regolare la potenza calorica.

Il pulsante ◁▷ si utilizza per impostare la temperatura e le funzioni di programmazione.

I display superiore ed inferiore servono per la visualizzazione dei vari messaggi.

Fig. 2



LED	SIMBOLO	DESCRIZIONE
1	TIME	Il LED è acceso quando all'interno del menù il parametro **UT0 1** è diverso da **OFF**, impostando così la programmazione settimanale o giornaliera.
2		Il LED si abilita ogni qualvolta è in corso il caricamento del pellet.
3		Il LED è lampeggiante quando la console riceve un segnale di modifica della temperatura/potenza da parte del telecomando a infrarossi.
4	ok	Il LED è acceso quando la temperatura ambiente raggiunge il valore impostato nel menù SET Acqua.
5	"SET"	Il LED lampeggia per segnalare che si sta accedendo al menù utente/tecnico oppure che si sta modificando il settaggio della temperatura.
6		Il LED si accende quando il circolatore dell'acqua è in funzione.

ATTENZIONE!
Si raccomanda di utilizzare pellets di legno di diametro massimo 6 mm, non umido.

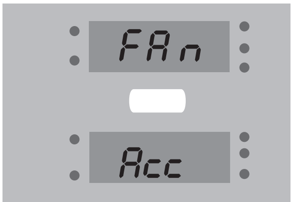
Segnalazione quadro comandi

Prima dell'accensione della termostufa verificare che il serbatoio del pellets sia carico, che la camera di combustione sia pulita, che la porta vetro sia chiusa, che la presa di corrente sia collegata e che l'interruttore posto sul retro sia nella posizione "1".

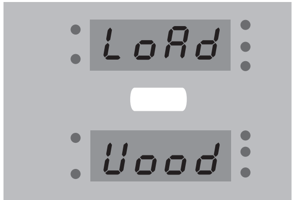
Caricamento del pellet nel serbatoio
Il caricamento delpellet nel serbatoio avviene tramite l'apposito sportello posto nella parte superiore della stufa.
Per effettuare il caricamento procedere nel seguente modo:
• Aprire lo sportello presente su top superiore;
• Versare all'interno del serbatoio la quantità di pellet desiderata, prestando la dovuta attenzione (versare una quantità sufficiente a garantire una discreta autonomia di funzionamento della stufa);
• Richiudere lo sportello.

Accensione
Premere il pulsante ⏻ per alcuni secondi fino all'avvio della termostufa.

Sul display superiore apparirà la scritta **"FAN"** e sul display inferiore **"ACC"**. Durante questa fase l'apparecchio eseguirà una diagnosi (circa 20 secondi) sull' aspiratore dei fumi.



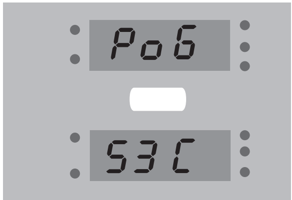
La fase successiva **"LOAD WOOD"**, sta ad indicare il carico pellets e la candeletta si accenderà per innescare la fiamma.



Quando la temperatura fumi è 50° C **(circa 10 minuti)** la termostufa convaliderà l' accensione: e sul display superiore apparirà la scritta **"FIRE"** mentre sul display inferiore **"ON"**.



Dopo questa fase della durata di 5 minuti circa sul display superiore verrà visualizzata contemporaneamente la potenza calorica (es. **PO 6**) e la temperatura ambiente (es. **25°**), mentre sul display inferiore verrà visualizzata la temperatura dell'acqua di mandata dell' impianto.



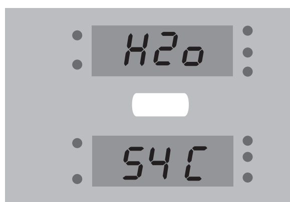
Se non si innesca la fiamma correttamente dopo 10 minuti, la termostufa va in blocco: sul display superiore apparirà la scritta **"ALAR"** e sul display inferiore in modo alternato **"NO ACC"**: attendere **10 minuti** che si completi il ciclo di raffreddamento, aprire la porta, svuotare il braciere e procedere ad una nuova accensione.

NOTA BENE:
Nel caso in cui ci sono delle continue mancate accensioni, ma il pellets esce regolarmente potrebbe esserci un problema dovuto alla rottura della candeletta elettrica. In questo caso, nell'attesa dell'intervento di un tecnico, si può accendere la termostufa in modo manuale utilizzando i cubetti di combustibile solido (accendi fuoco).

Procedura di accensione manuale:
- aprire la porta;
- prendere un cubetto di combustibile solido e metterlo all'interno del braciere insieme a una manciata di pellets;
- accendere un fiammifero e dare fuoco al combustibile solido all'interno del braciere;
- aspettare qualche minuto, chiudere la porta;
- eseguire la normale procedura di accensione.

ATTENZIONE!
Non utilizzare alcun liquido infiammabile per l'accensione.In fase di ricarica non portare il sacco di pellets a contatto con la termostufa calda.

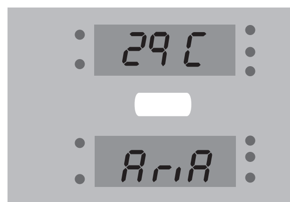
Regolazione della potenza di lavoro e della temperatura dell'acqua



La potenza calorica si regola tramite i pulsanti 🔥△ e 🔥▽. É **consigliata a Po 9** per le prime ore di funzionamento della stufa.

Per regolare la temperatura dell'acqua premere una sola volta il pulsante ◁▷ . Sul display superiore apparirà in modo alternato la scritta **"SET H2O"** mentre la temperatura dell'acqua verrà visualizzata sul display inferiore.
Premere i tasti 🌡△ e 🌡▽ per rispettivamente aumentare e diminuire il valore desiderato.
Range temperatura acqua: 30°C - 80°C

Regolazione della temperatura ambiente



Per regolare la temperatura ambiente premere due volte consecutive il tasto ◁▷ : sul display inferiore apparirà, in modo alternato, la scritta **"SET ARIA"**, mentre la temperatura impostata è visualizzata sul display superiore.
Utilizzare i pulsanti 🌡△ e 🌡▽ per modificare il valore.

Range temperatura aria: 7°C-40°C

Regolazione velocità ventilatore aria calda
E' possibile attivare o disattivare il ventilatore ambiente posto nella parte anteriore della stufa.
Il ventilatore può essere regolato selezionando cinque diverse velocità di funzionamento.

Per regolare il ventilatore aria calda procedere come segue: premere due volte consecutive il tasto ◁▷ per accedere al menù d'impostazione della temperatura ambiente. Sul display superiore, accanto alla temperatura ambiente, è presente un numero che può assumere valori compresi tra 0 e 5.
Con successive pressioni del tasto aumento potenza 🔥△ è possibile scorrere in modo circolare le 5 velocità disponibili. Ponendolo a "**0**" , si disattiva il ventilatore.

Nel caso a fianco il ventilatore aria calda è spento.La velocità è infatti impostata a "**0**".

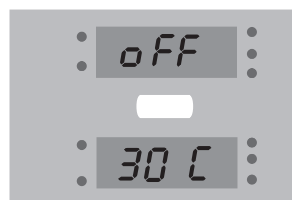


Nel caso a fianco il ventilatore aria calda funziona a velocità 5, la massima disponibile.



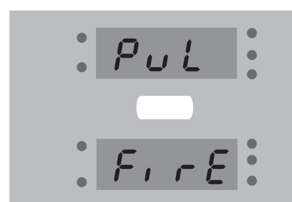
ATTENZIONE!
Questa regolazione serve solo per l' accensione e lo spegnimento della termoventilazione in quanto la temperatura che esce dalle griglie dipende dallo stato della termostufa.

Spegnimento termostufa



Per spegnere la termostufa premere per alcuni secondi il pulsante ⏻ , fino a che apparirà sul display superiore la scritta **"OFF"**.

La caduta dei pellets si fermerà subito mentre la termostufa continuerà a funzionare fino al completo smaltimento del calore accumulato, spegnendosi **dopo un massimo di 30 minuti.**
NOTA BENE:
La termostufa è dotata di un automatismo che permette la pulizia del braciere dopo un certo periodo di tempo: quando ciò si verifica la fiamma si abbassa automaticamente e sul display apparirà "PUL FIRE"; dopo qualche minuto la termostufa inizierà a funzionare normalmente.



ATTENZIONE!
Per spegnere la termostufa , non disconnettere la presa elettrica, ma lasciare ultimare il ciclo automatico di spegnimento: il funzionamento protatto del ventilatore di scarico fumi è normale e può indicare che la stufa è ancora calda.
In caso di basse temperature, inoltre, è possibile che a stufa spenta vengano comunque attivati ventilatore fumi e circolatore per alcuni minuti, in modo da evitare la possibile formazione di ghiaccio nei tubi dell'impianto. In caso di mancanza di energia elettrica, al suo ritorno, la centralina provvederà ad espellere il residuo dei fumi, aumentando la velocità dell'aspiratore e visualizzando sul display la scritta "Cool FIRE". Ad avvenuto completamento del ciclo di raffreddamento, la stufa ripartirà in maniera automatica riportandosi nello stato di lavoro precedente lo stato di assenza di energia elettrica.

Cronotermostato

La funzione cronotermostato serve per programmare nell'arco della settimana l'accensione e lo spegnimento automatico della termostufa.
Per entrare in programmazione tenere premuto il pulsante ◁▷per circa tre secondi, sul display superiore verrà visualizzato il parametro "UT01" : premendo più volte il tasto◁▷ e facendo riferimento alla tabella sotto riportata si può programmare la stufa secondo le proprie esigenze. Per uscire dalla fase di programmazione in qualunque momento premere il pulsante ⏻ . I parametri del cronotermostato sono i seguenti:

Parametro	Descrizione	Valori impostabili
UT01	Attivazione e disattivazione crono. Impostazione giorno della settimana	OFF; Day 1, ...,Day7
UT02	Impostazione ora corrente	Da 00 a 23
UT03	Impostazione minuti correnti	Da 00 a 60
UT04	Impostazione dei parametri tecnici	Riservato
UT05	Regolazione primo orario accensione termostufa	Da 00:00 a 23:50 con step di 10 minuti
UT06	Regolazione primo orario spegnimento termostufa	Da 00:00 a 23:50 con step di 10 minuti
UT07	Scelta giorni della settimana attivazione primo orario	Tra on/off per i giorni da 1 a 7
UT08	Regolazione secondo orario accensione termostufa	Da 00:00 a 23:50 con step di 10 minuti
UT09	Regolazione secondo orario spegnimento termostufa	Da 00:00 a 23:50 con step di 10 minuti
UT10	Scelta giorni della settimana attivazione secondo orario	Tra on/off per i giorni da 1 a 7
UT11	Regolazione terzo orario accensione termostufa	Da 00:00 a 23:50 con step di 10 minuti
UT12	Regolazione terzo orario spegnimento termostufa	Da 00:00 a 23:50 con step di 10 minuti
UT13	Scelta giorni della settimana attivazione terzo orario	Tra on/off per i giorni da 1 a 7
UT14	Regolazione quarto orario accensione termostufa	Da 00:00 a 23:50 con step di 10 minuti
UT15	Regolazione quarto orario spegnimento termostufa	Da 00:00 a 23:50 con step di 10 minuti
UT16	Scelta giorni della settimana attivazione quarto orario	Tra on/off per i giorni da 1 a 7

Di seguito, in dettaglio, il significato dei parametri utente:

UT01
Attivazione e disattivazione/cronotermostato e impostazione giorno corrente.
Tale parametro serve per impostare il giorno corrente della settimana o disattivare la programmazione.
Premendo i pulsanti △ ▽ si seleziona il valore desiderato come visualizzato dalla tabella seguente:

Display Superiore	SIGNIFICATO
Day 1	Lunedi
Day 2	Martedi
Day 3	Mercoledi
Day 4	Giovedi
Day 5	Venerdi
Day 6	Sabato
Day 7	Domenica
OFF	Cronotermostato disinserito

Esempio:
se oggi è giovedì bisogna selezionare "Day 4", mentre se vogliamo accendere la termostufa manualmente (senza programmazione) bisogna selezionare "OFF", così il cronotermostato è disattivato.

Premere il pulsante ◁▷ per passare al parametro successivo.

UT02
Impostazione ora corrente
Tale parametro serve ad impostare l'ora corrente, premere i pulsanti△ e ▽ per selezionare l'ora corrente.
Premere il pulsante ◁▷ per passare al parametro successivo.

UT03
Impostazione minuti correnti
Premere i pulsanti △ e ▽ per regolare i minuti correnti.
Premere il pulsante ◁▷ per passare al parametro successivo.

UT04
Impostazione dei parametri tecnici
Premere il pulsante ◁▷ per passare al parametro successivo.

UT05

Regolazione primo orario accensione termostufa

Questo parametro indica l'orario in cui si desidera accendere la termostufa: tramite i pulsanti 🌡△ e 🌡▽ si imposta l'ora desiderata, con step di 10 minuti.

Premere il pulsante ◁▷ per passare al parametro successivo.

UT06

Regolazione orario spegnimento termostufa

Questo parametro indica l'orario in cui si desidera spegnere la termostufa: tramite i pulsanti 🌡△ e 🌡▽ si imposta l'ora desiderata, con step di 10 minuti.

Premere il pulsante ◁▷ per passare al parametro successivo.

UT07

Scelta giorni della settimana

Premendo il pulsante 🌡△ si selezionano i giorni della settimana, mentre premendo il pulsante 🌡▽ si attiva (ON) o si disattiva (OFF) il giorno d' accensione della termostufa come visualizzato dalla tabella seguente:

Display superiore	SIGNIFICATO	Display inferiore
Day 1	Lunedi	ON1/OFF1-Si o No
Day 2	Martedi	ON2/OFF2-Si o No
Day 3	Mercoledi	ON3/OFF3-Si o No
Day 4	Giovedi	ON4/OFF4-Si o No
Day 5	Venerdi	ON5/OFF5-Si o No
Day 6	Sabato	ON6/OFF6-Si o No
Day 7	Domenica	ON7/OFF7-Si o No

Nell'esempio che segue l'accensione della termostufa avviene solo nei giorni festivi di sabato e domenica.

Day 1 Lunedi	Day 2 Martedi	Day 3 Mercoledi	Day 2 Giovedi	Day 2 Venerdi	Day 2 Sabato	Day 2 Domenica
off 1	off 2	off 3	off 4	off 5	on 6	on 7

Conferma e prosegui con il tasto ◁▷.

UT08 → UT16

proseguire come sopra per impostare la seconda, la terza e la quarta accensione.

Nel caso in cui la stufa venga controllata tramite termostato esterno, quando il termostato, raggiungerà la temperatura prestabilita, sul display della termostufa apparirà la scritta "ECO TERM".

ATTENZIONE!

il termostato ambiente, non attua la funzione di spegnere ed accendere la termostufa, ma la pone a risparmio.

Kit acqua calda sanitaria (optional)

Le termostufe, grazie ad un kit opzionale, producono anche acqua calda sanitaria continua in modo sano e sicuro mediante funzionamento automatico, senza bisogno di accumulo.

La pressione dell'acqua sanitaria non deve superare i 2 bar.
In ogni caso è comunque presente un controllo elettronico che limita la pressione nell'impianto a un massimo di 2,3 bar.

Si raccomanda di limitare la portata dell'acqua sanitaria a circa 8÷12 litri al minuto per ottenere un ΔT di circa 25°C.

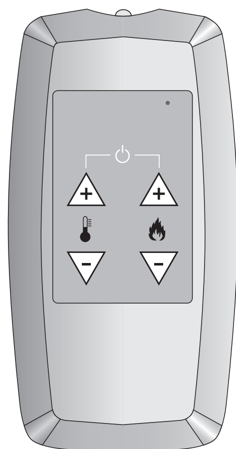
Telecomando

Mediante il telecomando (Fig. 3) si ha la possibilità di regolare la temperatura acqua, la potenza e l'accensione/ spegnimento della termostufa.

Per accendere la termostufa premere contemporaneamente il tasto e il tasto , la termostufa entrerà automaticamente nella fase di avviamento.

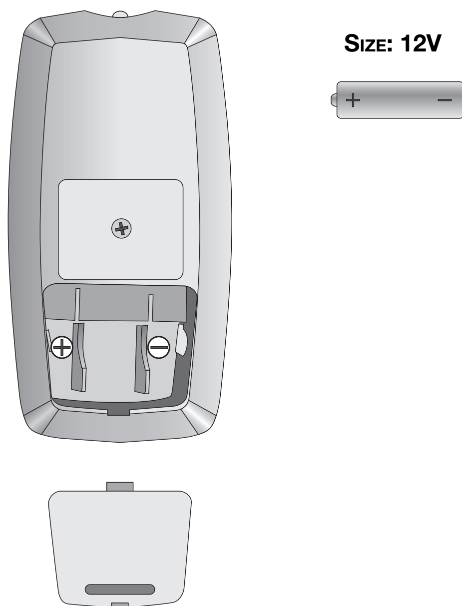
Premendo i tasti e si regola la temperatura acqua, mentre con i tasti e si regola la potenza di funzionamento.
Per spegnere la termostufa tenere premuto contemporaneamente il tasto e il tasto ; sul display della termostufa si visualizzerà la scritta **"OFF".**

Fig. 3



Per sostituire la batteria da 12 volt, posta dietro il telecomando, fare leva con un cacciavite sul coperchio, sostituire la batteria rispettando la polarità (Fig. 4).

Fig. 4



Segnalazione allarmi

Nel caso si presenti un'anomalia di funzionamento della termostufa, il sistema informa l'utente della tipologia di guasto verificatasi.
Nella seguente tabella sono riassunti gli allarmi, il tipo di problema e la possibile soluzione:

Display Superiore	Display Inferiore	Tipo di problema	Soluzione
ALAR	NO ACC	-La termostufa non riesce ad accendersi -E' la prima accensione	Riempire il serbatoio di pellets Ripetere l'accensione
ALAR	NO FIRE	- Spegnimento della termostufa durante la fase di lavoro	Riempire il serbatoio di pellets
ALAR	SOND FUMI	La sonda fumi è rotta o scollegata dalla scheda	Contattare il centro di assistenza tecnica autorizzato
ALAR	HOT H20	La temperatura dell'acqua supera 90 °C. La pompa di circolazione è bloccata oppure l'impianto idraulico è scarico d'acqua	Verificare che ci sia alimentazione nella pompa. Verificare che la girante della pompa non sia bloccata dal calcare
ALAR	SOND H20	E' interrotta la sonda dell'acqua E' in corto la sonda dell'acqua	Controllare che la sonda dell'acqua non sia scollegata. Contattare il centro assistenza autorizzato
ALAR	HOT TEMP	La temperatura fumi supera 280°C	Avaria della sonda fumi Contattare il centro assistenza autorizzato
COOL	FIRE	Mancanza di corrente	Al ritorno della corrente, la stufa esegue un ciclo di raffreddamento alla fine del quale ripartirà automaticamente
ALAR	FAN FAIL	Guasto o blocco dell'estrattore fumi	Contattare il centro di assistenza tecnica autorizzato
ALAR	DEP FAIL	Canna fumaria ostruita	Pulire la canna fumaria o verificare che non vi siano griglie ostruite in uscita dallo scarico fumi
ALAR	SIC FAIL	Surriscaldamento del serbatoio pellets	Riarmare il termostato sicurezza pellets sul retro stufa. Se il problema persiste contattare il centro assistenza autorizzato
ALAR	SIC FAIL	Temperatura eccessiva dell'acqua	Riarmare il termostato sicurezza acqua sul retro stufa. Se il problema persiste contattare il centro assistenza autorizzato
ALAR	PRESS	Indica che la pressione dell'impianto è inferiore a 0,5 bar o superiore a 2,3 bar	Diminuire la pressione nell'impianto Caricare l'impianto
SERV		Indica che sono state raggiunte 1300 ore di funzionamento della stufa. E' necessario effettuare la manutenzione straordinaria	Contattare il centro assistenza autorizzato

Le operazioni di controllo devono essere effettuate dall' utente e solo in caso di non soluzione, contattare il Centro Assistenza Tecnico.

Anomalie dispositivi elettrici

Mancata accensione
Se durante la fase di accensione non si ha sviluppo di fiamma oppure la temperatura dei fumi non raggiunge una temperatura adeguata nell'intervallo di tempo previsto per l'accensione, la stufa viene mandata in spegnimento e sul display compare la scritta "ALAR NO ACC".
Premere il tasto "On/Off" per resettare l'allame. Attendere il completamento del ciclo di raffreddamento, pulire il braciere e procedere con una nuova accensione.

Spegnimento durante la fase di lavoro
Si presenta in caso di spegnimento imprevisto della stufa durante il normale funzionamento (ad esempio per pellets finito nel serbatoio o per un guasto al motoriduttore di caricamento pellets).
La stufa continua a funzionare fino a che non smaltisce l'eventuale pellets presente nel braciere, dopodichè sul display compare la scritta "ALAR NO FIRE" e la stufa viene mandata in spegnimento.
Premere il pulsante "On/Off" per resettare l'allarme. Attendere che venga completato il ciclo di raffreddamento, pulire il braciere e procedere ad una nuova accensione.

Questi allarmi ricordano che prima di effettuare un'accensione bisogna assicurarsi che il braciere sia completamente libero, pulito e posizionato in modo corretto.

Mancanza di elettricità
Nel caso in cui si verifichi una mancanza di elettricità per un periodo superiore a 1 minuto, la termostufa può emanare all'interno della casa una minima quantità di fumo: ciò non rappresenta alcun rischio per la sicurezza.
Al ritorno dell'elettricità, la termostufa segnalerà sul display la scritta "COOL FIRE". Dopo il completamento del ciclo di raffreddamento, la stufa ripartirà automaticamente portandosi nello stato di lavoro precedente all'assenza di elettricità.

ATTENZIONE!
non cercare di accendere la termostufa prima del tempo necessario, si potrebbe bloccare la stessa.
In caso di blocco chiudere l'interruttore posto dietro la termostufa per 1 minuto, riaprire l' interruttore e attendere 10 minuti prima di una nuova accensione.

Sicurezza elettrica
Nel caso in cui si verifica uno sbalzo violento di elettricità (fulmine), la termostufa è protetta da un fusibile da 2,5 A 250V che si trova sul retro della termostufa, vicino al cavo di alimentazione.
Fare uscire il cassettino che lo contiene e sostituirlo.

ATTENZIONE!
la presa di corrente dove si allaccia la termostufa deve essere corredata di "scarico di terra secondo la vigente normativa". La Casa Costruttrice declina ogni responsabilità per danni a cose e a persone causati da negligenze installative.

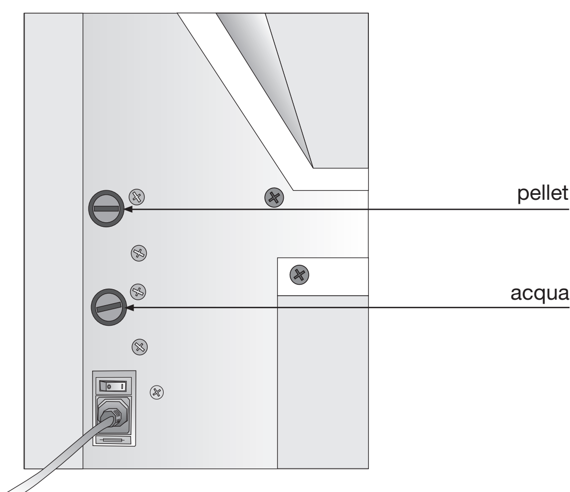
Sicurezza scarico fumi
Un depressore meccanico controlla che ci sia la giusta depressione per una corretta espulsione dei fumi. In caso contrario, ovvero nel caso di ostruzione della canna fumaria, la termostufa viene mandata in spegnimento e sul display appare la scritta "ALAR DEP FAIL".

Sicurezza temperatura pellets
Nei rarissimi casi in cui si verifica una temperatura eccessiva all'interno del serbatoio, il termostato sicurezza pellets a riarmo manuale genera un allarme (ALAR SIC FAIL) interrompendo il funzionamento della termostufa; il ripristino deve essere effettuato da parte del cliente riarmando il suddetto dispositivo posto dietro la termostufa (fig.5)

Sicurezza temperatura acqua
Nel caso in cui la temperatura dell'acqua superi un valore limite di 100 °C, il termostato di sicurezza acqua interviene mandando in spegnimento la stufa. Sul display apparirà la scritta "ALAR SIC FAIL". Una volta atteso un tempo minimo necessario per il raffreddamento dell'acqua, l'utente deve riarmare il termostato stesso posto sul retro stufa (fig.5).

Termostati di riarmo manuale

Fig. 5



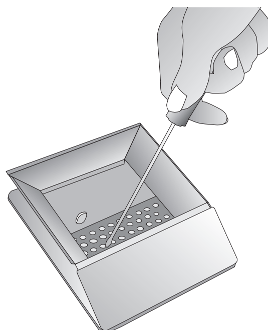
Sicurezza pressione impianto
La pressione dell'impianto si controlla elettronicamente e deve essere contenuta tra 0,5 e 2,3 bar. Se ciò non si verifica la termostufa va in allarme e apparirà sul display la scritta "ALAR PRESS".
Verificare la pressione dell'impianto, tenendo premuto il tasto 🌡▽ per alcuni secondi: sul display superiore verrà visualizzato il valore in bar.
In qualsiasi caso la valvola di sicurezza permette comunque di non far superare i 2,5 bar, sfiatando automaticamente l'eccesso di acqua all'esterno.

Pulizia termostufa

La termostufa necessita di una semplice ed accurata pulizia per poter garantire sempre un efficiente rendimento ed un regolare funzionamento.
Durante la pulizia interna della termostufa, per evitare la fuoriscita di ceneri, è possibile avviare la ventola espulsione fumi. Per attivare questa funzione, è necessario premere il tasto ◁▷ e poi il pulsante ⏻ . Sul display compare la scritta "PUL STUF" (pulizia stufa). Per arrestare il ventilatore è sufficiente premere a lungo il tasto ⏻ oppure attendere che venga completato un ciclo di pulizia (255 secondi) .

QUOTIDIANAMENTE: togliere il braciere e pulirlo (fig.6).

Fig. 6



PERIODICAMENTE: eseguire a giorni alterni una pulizia completa dello scambiatore. A stufa fredda azionare il raschiatore della conduttura di scambio tirando e spingendo la leva posta tra le griglie frontali da dove esce l'aria calda ambiente (fig. 7-8).

Fig. 7
Raschiatore non azionato

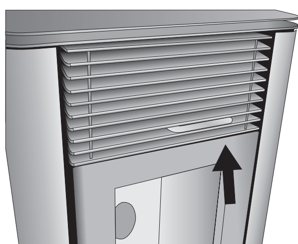
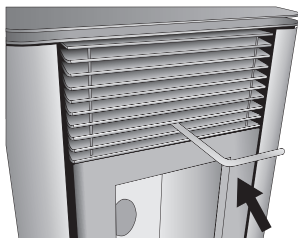
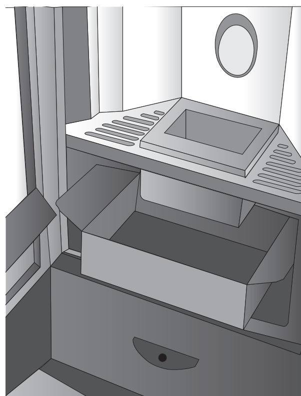


Fig. 8
Raschiatore azionato



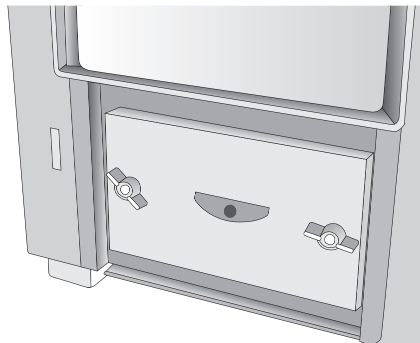
Togliere il cassetto cenere, svuotarlo e pulire la parete di fondo lungo la base e negli angoli. L'uso di un aspirapolvere a doppio filtro semplifica la pulizia della termostufa (fig. 9).

Fig. 9



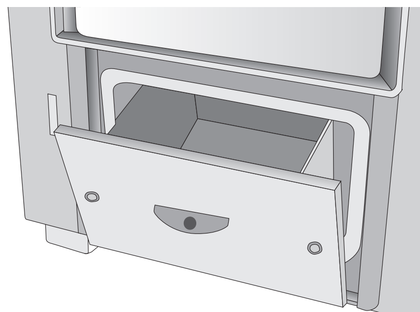
Settimanalmente: una volta a settimana, aprire la porta inferiore e svitare i due pomelli che tengono il cassetto ispezione (Fig. 10);

Fig. 10



togliere il cassetto ispezione, svuotarlo e pulire esclusivamente la parete e negli angoli tramite un aspirapolvere o con gli utensili dedicati (Fig. 11).

Fig. 11



Rimontare il cassetto ispezione e riavvitare i due pomelli facendo attenzione alla sua ermeticità. Richiudere la porta.

Pulizia del vetro: la pulizia del vetroceramica della porta centrale si effettua con un panno umido e un pò di cenere, strofinare il vetro fino alla pulizia completa. Si possono anche usare dei detergenti adatti.

ATTENZIONE!
Non pulire il vetro durante il funzionamento della termostufa.

Pulizia della canna fumaria: la pulizia della canna fumaria deve essere effettuata almeno due volte l'anno o comunque ogni volta che risulta necessario. Se esistono dei tratti orizzontali, è necessario verificare e asportare l'eventuale deposito di cenere e fuliggine prima che le stesse otturino il passaggio dei fumi.

ATTENZIONE: in caso di mancata o inadeguata pulizia la termostufa può avere problemi di funzionalità quali:

- cattiva combustione;
- annerimento del vetro;
- intasamento del braciere con accumulo di cenere e pellets;
- deposito di cenere ed eccessive incrostazioni sullo scambiatore con conseguente scarso rendimento.

Manutenzione straordinaria

ATTENZIONE!

Queste operazioni devono essere eseguite da un tecnico qualificato, o dall' utente che si assumerà la responsabilità, in caso di danni durante la manutenzione.
Eseguire questa manutenzione a termostufa fredda e in assenza di elettricità. Tale manutenzione se viene eseguita da un centro assistenza autorizzato è a carico del cliente.

NOTE

Cod. 001041

Lieber Kunde,
Wir freuen uns, dass Sie einen Thermo-Ofen gekauft haben und möchten Sie dabei erinnern, dass dieser Pellets-Thermo-Ofen die neueste Erwärmungs-Lösung darstellt, Frucht der fortschrittlichsten Technologie, bei einem sehr hohen Niveau an Bearbeitungs-Qualität und von einfachen und eleganten Design, welches sich gut and jede Umgebung anpasst, und diese gemütlich macht, dank auch seiner umwickelnden Wärme, welche nur eine wahre Flamme geben kann.
Dieses Handbuch wird Ihnen helfen, Euer Thermo-Ofen korrekt zu bedienen. Wir empfehlen Ihnen, deshalb, es genau vor dem Gebrauch zu lesen.
Die Thermo-Ofen, nur funktionierend mit Holz-Pellets von 6 mm Maximaler Durchmesser, sind mit einem Wärme-Austauscher ausgerüstet, welcher eine Rückgabe von etwa 90% der Wärme ermöglicht. Die Thermo-Öfen sind mit einem Chronothermostat ausgestattet, welches bis zu 4 wöchentlichen Anzündungen und 4 Löschungen garantiert. Damit wird der Betrieb ganz unabhängig. Die Thermo-Ofen bringen die Wärme an die Heizkörper Ihrer Anlage bei einer thermischen Leistung, welche sich selbstständig in Funktion der Umgebung zu wärmen reguliert: es genügt die Wasser-Temperatur der Wärme-Anlage manuell zu regulieren, welche als 60-75° empfohlen wird.
Die Thermo-Ofen sind auch mit einem tangentialen Ventilator ausgestattet, für die Verbreitung von warmen Luft, welche die Erwärmung ermöglicht durch erzwungene Konvektion des Raumes, wo sie installiert wird.
Dank einem optionalen Kit, produzieren diese auch ständig warmes sanitärisches Wasser in sicherer und gesunder Weise, durch automatische Funktionierung, ohne Aufspeicherungs-Bedarf.
Die Thermo-Öfen sind mit hochmodernen Automatismen sowie Kontroll-Systemen und Sicherheiten ausgerüstet, welche ihnen eine praktische und wirksame Funktionalität garantieren.
Die Errichtung und die Instandsetzung müssen von qualifiziertem Personal ausgeführt werden, gemäß den bestehenden Gesetzen und nach den Angaben des Herstellers. Dieses Gebrauchs- und Instandsetzungs-Handbuch ist ein integrierter Teil des Produktes. Vor der Errichtung, dem Gebrauch und der Instandsetzung des Produktes, muss man aufmerksam die Angaben lesen, welche in diesem Handbuch enthalten sind.
Dieser Thermo-Ofen muss nur für den Gebrauch für den er realisiert wurde, benutzt werden. Aus diesem Grunde, jede Verantwortung für eventuelle Schäden an Personen, Tieren oder Sachen infolge einen falschen Gebrauches des Produktes wird zu dem Benutzer angelastet.

ACHTUNG!
Die Dämpfe des Lackes von Ihrem Warmwasserpelletofen können während der ersten zwei oder drei Einschaltungen einen Gestank verursachen. Es ist besser, den Raum zu lüften. Bitte vermeiden Sie eine zu lange Zeit vor dem Ofen zu verbringen.

Die Errichtung muss von qualifiziertem Personal ausgeführt werden, welches die ganze Verantwortung für die definitive Errichtung und für das gute Funktionieren des errichteten Produktes trägt. Es wird keine Verantwortung seitens des Herstellers anerkannt im Falle einer Installierung seitens nicht qualifizierten Personal sowie im Falle von Nichtbefolgung der allgemeinen Anmerkungen und der Installierungs-Hinweisen.

Wenn man die Verpackung bereits entfernt hat, muss man die Vollständigkeit des Inhaltes nachprüfen; im Falle von Mängeln, muss man sich zu dem Verkäufer wenden, bei dem der Thermo-Ofen gekauft wurde. Vor der Installierung wird es empfohlen, alle Röhre der Anlage gründlich zu reinigen somit eventuelle Reste zu entfernen, welche das gute Funktionieren der Anlage beeinträchtigen könnten.
Im Fall einer Nichtbenützung des Thermo-Ofens für längere Zeit, wird es empfohlen folgende Operationen auszuführen:
- den Stecker der elektrischen Speisung ausziehen;
- die Wasserhahne des Wassers von der thermischen Anlage und der sanitärischen Anlage schließen;
- wenn es Frost-Gefahr gibt, die thermische und sanitärische Anlage ausleeren.

Die außerordentliche Instandsetzung des Thermo-Ofens, muss mindestens Einmal im Jahre ausgeführt werden. Diese Instandsetzung muss zeitlich mit dem technischen Kundendienst programmiert werden, und geht zu Lasten des Kunden.

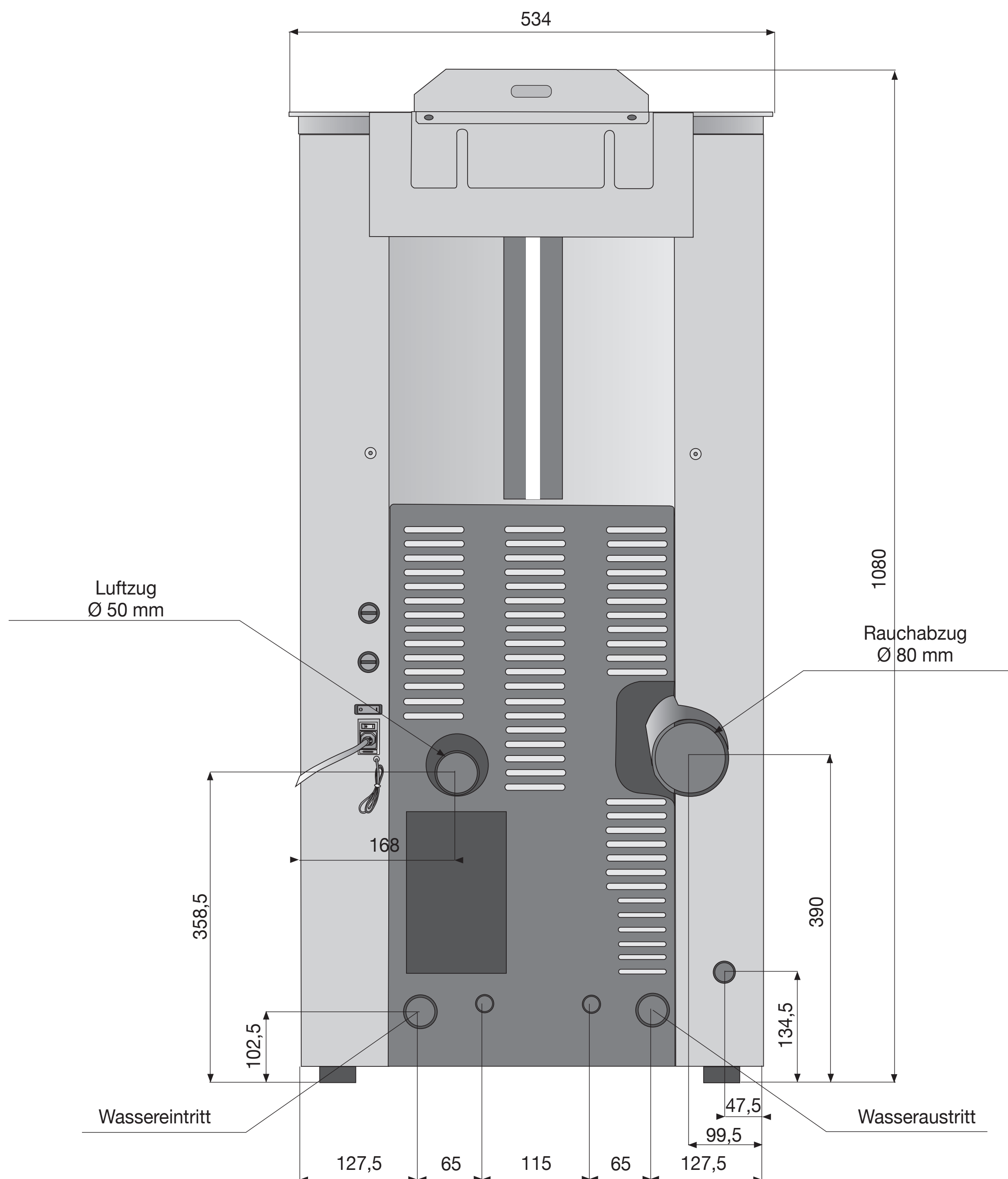
Für die Sicherheit, ist es gut sich zu erinnern, dass:

- Es nicht empfohlen ist, den Thermo-Ofen von Kindern oder von unbeholfenen, behinderten Personen benutzen zu lassen;
- den Thermo-Ofen nicht berühren wenn man barfuss ist, oder wenn man teilweise nass ist;
- es ist verboten die Sicherheits- oder die Regulierungs-Systeme zu verändern, ohne Ermächtigung oder Angaben des Herstellers;
- die elektrischen Kabeln, welche aus dem Kessel herausragen, nicht ziehen, entfernen, verdrehen, auch wenn dieser nicht mit dem Stromnetz verbunden ist;
- man vermeide, Luft-Leitungen zu stopfen oder zu verkleinern, diese sind notwendig für eine korrekte Verbrennung;
- die Elemente der Verpackung sollten nicht von Kindern oder von unfähigen Personen angefasst werden.

Im Fall von Feuer, schalten Sie die Stromversorgung aus, benützen Sie einen Feuerlöscher und rufen Sie die Feuerwehr an, wenn notwendig. Danach rufen Sie ein autorisiertes Assistenzzentrum an.

Technische Eingenschaften

Abb. 1



Abmessungen ungefähr (mm).

Gewicht	Kg 184 unghefähr
Durchmesser des Rauch-Auspuff-Rohres	80 mm
Durchmesser des Luft-Eintritt Rohres	50 mm
Durchmesser Zulauf/Rücklauf Wasser	3/4”
Speisung der Anlage	220V - 50Hz
Elektrische Aufnahme min.	140 W
Elektrische Aufnahme max	350 W nur Einschaltungsphase
Pelletsbehältersfassungsvermögen	25 kg

Anzündung des Thermo-ofens

VORSICHT!
Die Verbrennungs-Mulde muss vor jeder Anzündung gesäubert werden

Schalt-Tafel (Abb. 2)
Der Drück-Knopf ⏻ wird für die Anzündung und/oder die Abstellung des Thermo-Ofens benutzt sowie um aus der Programmierung heraus zu kommen.

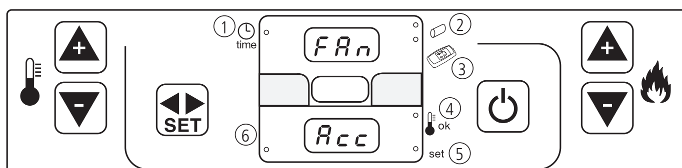
Die Drück-Knöpfe △ und ▽ werden gebraucht, um die Temperatur zu regulieren, sowie für die Sichtbarmachung und die Programmierungs-Funktionen zu regulieren.

Die Drück-Knöpfe △ und ▽ werden benutzt, um die kalorische Leistung zu regulieren.

Der Drück-Knopf ◁▷ wird benutzt, um die Temperatur einzustellen sowie um die Programmierungs-Funktionen einzuschalten.

Die oberen und unteren Displays werden für die Sichtbarmachung von verschiedenen Meldungen benutzt.

Abb. 2



LED	SYMBOL	BESCHREIBUNG
1	TIME	Das LED ist eingeschaltet, wenn der Parameter **UT01** im Menu anders als **OFF** ist. Damit können Sie die tägliche oder wöchentliche Programmierung regeln.
2		Das LED schaltet ein, jedesmal der Pellet geladen wird.
3		Das LED blinkt, wenn die Infrarotfernbedienung der Platine ein Signal gibt, um die Temperatur/Leistung zu modifizieren.
4	ok	Das LED ist eingeschaltet, wenn die Raumtemperatur den im Menü SET Wasser ausgewählten Wert erreicht.
5	"SET"	Das LED blinkt, wenn Sie das Menü Kunde-Technik benutzen oder wenn Sie die Temperatur modifizieren.
6		Das LED schaltet ein, wenn der Wasser-Zirkulator in Betrieb ist.

VORSICHT!
Man empfiehlt Holz-Pellets mit Durchmesser von maximal 6 mm Durchmesser zu benutzen, die nicht feucht sind.

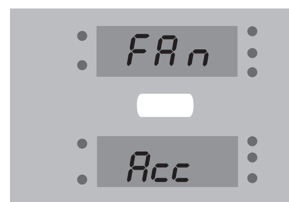
Einleitende überprüfungen

Vor dem Anzünden des Thermo-Ofens muss man nachprüfen, ob der Pellets-Behälter gefüllt ist, ob der Brenn-Raum sauber ist, ob die Glas-Tür zu ist, ob der elektrische Stecker angeschlossen ist und ob der Drück-Knopf, welcher auf der hinterer Seite vorhanden ist, sich auf der Position "1" befindet.

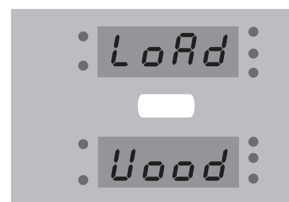
Das Laden des Pellets in Pelletsbehälter
Der Pellet wird durch die Füllungstür auf der oberen Seite des Ofens in Pelletsbehälter geladen.
Bitte folgen Sie dieser Prozedur, um den Pellet zu laden:
- Öffnen Sie die Tür auf dem oberen Top des Ofens;
- Laden Sie die gewünschte Pelletsmenge. Bitte beachten Sie, dass sie genugende Pellets laden, um dem Ofen eine gute Autonomie zu garantieren;
- Schliessen Sie die Tür.

Anzündung / Start
Den Drück-Knopf ⏻ für einige Sekunden drücken, bis der Thermo-Ofen anzündet.

Auf dem oberen Display wird die Schrift **"FAN"** erscheinen und auf dem unteren Display **"ACC"**. Während dieser Phase wird das Gerät eine Diagnose über den Rauch-Absauger (etwa 20 Sekunden) ausführen.



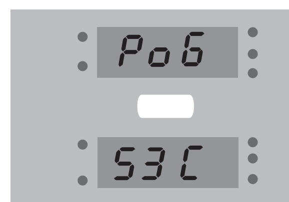
Die nachfolgende Phase **"LOAD WOOD"**, zeigt die Ladung von Pellets an und die Glüh-Kerze wird die Flamme anzünden.



Wenn die Rauchtemperatur za. 50°C ist **(etwa 10 Minuten)**, wird der Thermo-Ofen die Anzündung bestätigen: auf dem oberen Display wird die Schrift **"FIRE"** erscheinen und auf dem unteren Display **"ON"**.



Nach dieser Phase, der Dauer von 5 Minuten, wird gleichzeitig auf dem oberen Display die kalorische Leistung (z. Beispiel **PO6**) und die Umwelt Temperatur (z. Beispiel **25° C**) gezeigt, während auf dem unteren Display die Wasserzulauftemperatur gezeigt wird.



Wenn die Flamme nach 10 Minuten nicht korrekt zündet, dann verriegelt sich der Ofen: Sie werden die Schrift "ALAR" auf dem oberen Display sehen und auf dem unterem Display lesen Sie "NO ACC". Warten Sie **10 Minuten**, solange die Kühlung des Ofens fertig ist. Dann öffnen Sie die Tür, leeren Sie den Brenntopf aus und zünden Sie den Ofen wieder an.

HINWEIS:
Im Falle mehrerer Fehl-Anzündungen, aber die Pellets regelmäßig austreten, könnte es sein, dass es ein Problem gibt, von Ausfall der elektrischen Glühkerze. In diesem Fall, bis ein zu rufender Techniker kommt, kann man den Thermo-Ofen anzünden, in dem man die soliden Zündwürfel benutzt.

Prozedur manueller anzündung:
- die Tür öffnen;
- einen Würfel von solidem Brennstoff nehmen und ihn in der Verbrennungsmulde einwerfen, zusammen mit einer kleinen Menge von Pellets;
- einen Streichholz anzünden und damit den soliden Brennstoff anstecken, welcher sich in der Verbrennungsmulde befindet, verbrennen;
- einige Minuten warten, die Tür zumachen;
- die normale Anzündungs-Prozedur ausführen.

ACHTUNG!
Keine brennbare Flüssigkeit benutzen, um die Flamme anzünden. Bei der Wiederaufladung den Pellets-Sack nicht in Berührung mit dem warmen Thermo-Ofen bringen.

Regelung der Betriebsleistung und der Wassertemperatur

Die Leistung wird durch die Knöpfe △ ▽ geregelt. **Po 9** ist während der ersten Betriebsstunden empfohlen.

Um die Wassertemperatur zu regeln, drücken Sie den Knopf ◁▷ einmal. Auf dem oberen Display wird die Schrift "SET H2O" blinken und die Wassertemperatur wird auf dem unteren Display dargestellt.
Drücken Sie die Knöpfe △ und ▽ um den gewünschten Wert zu erhöhen oder vermindern.
Wassertemperaturgrenzen: 30°C – 80°C

Regelung der Raumtemperatur
Um die Raumtemperatur zu regeln, drücken Sie den Knopf ◁▷ : zweimal. Auf dem unteren Display wird die Schrift "SET WASSER" blinken und die gewünschte Raumtemperatur wird auf dem oberen Display dargestellt.Drücken Sie die Knöpfe △ und ▽ um den Wert zu modifizieren.

Raumtemperaturgrenzen: 7°C – 40°C

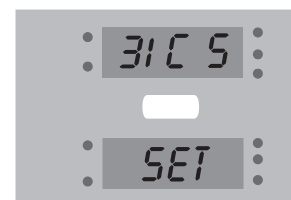
Regelung der Geschwindigkeit des Ventilators für warme Luft
Es gibt die Möglichkeit, den Raumventilator im Vorderteil des Ofens zu aktivieren oder deaktivieren.
Der Ventilator kann mit 5 möglichen Betriebsgeschwindigkeiten geregelt werden.

Achten Sie wie folgend, um den Raumventilator zu regeln: drücken Sie den Knopf ◁▷ zweimal, um das Menü Raumtemperatur zu erreichen. Auf dem oberen Display, neben der Raumtemperatur, finden Sie einen Wert von 0 bis 5.
Drücken Sie den Knopf, um alle 5 Leistungen zu sehen △.
Wenn Sie "**0**" drücken, werden Sie den Ventilator deaktivieren.

Im Beispiel ist der Ventilator ausgeschlatet. Die Geschwindigkeit ist auf "**0**".



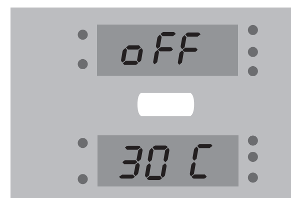
Im Beispiel ist der Ventilator in Geschwindigkeit 5, die höchste möglich.



ACHTUNG!
Nach einem Spannungsausfall, wird die Platine die Saugergeschwindigkeit erhöhen, um den restlichen Rauch zu entfernen. Sie werden die Schrift Cool FIRE lesen. Nach der Kühlung wird der Ofen wiedereinschalten. Die Betriebsart wird diejenige sein, die vor dem Spannungsausfall geregelt wurde.

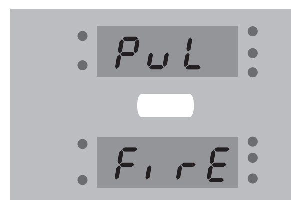
Abstellen Thermo-Ofens

Um den Thermo-Ofen abzustellen, muss man für einige Sekunden den Druck-knopf ⏻ , drücken, bis auf dem oberen Display die Schrift "OFF" erscheint.



Das Hineinfallen von Pellet wird sofort aufhören. Der Warmwasserpelletofen funktioniert für eine Zeit von max. 30 Minuten noch, solange er den restlichen Wärme beseitigt hat.

HINWEIS:
Der Thermo-Ofen ist mit einem Automatismus ausgerüstet, welches die Säuberung der Verbrennungsmulde erlaubt, nach einer gewissen Zeit: wenn das zutrifft, die Flamme wird automatisch niedriger und auf dem Display wird die Schrift "PULFIRE" erscheinen; nach einigen Minuten wird der Thermo-Ofen wieder normal funktionieren.



ACHTUNG!
Um den Thermo-Ofen abzustellen, sollte man den elektrischen Stecker nicht herausziehen, sondern das automatische Auslöschungs-Zyklus beenden lassen: das lange Funktionieren des Rauch Ventilators ist normal und kann zeigen der Ofen noch warm. Im Fall von niedrigen Temperaturen, ist es ausserdem möglich, dass der ausgeschaltete Ofen den Rauchventilator und Zirkulator für einige Minuten aktiviert, um die mögliche Formation von Eis auf den Rohren des Systems zu vermeiden. Nach einem Spannungsausfall, wird die Platine die Saugergeschwindigkeit erhöhen, um den restlichen Rauch zu entfernen. Sie werden die Schrift Cool FIRE lesen. Nach der Kühlung wird der Ofen wiedereinschalten. Die Betriebsart wird diejenige sein, die vor dem Spannungsausfall geregelt wurde.

Chronothermostat

Die Funktion Chronothermostat wird gebraucht, um die Anzündung und das automatische Abstellen des Thermo-Ofens im Laufe der Woche zu programmieren. Um in die Programmierung herein zu gelangen, muss man den Drück-Knopf ◁▷ für etwa drei Sekunden gedrückt halten; auf dem oberen Display wird dann der Parameter "UT01" gezeigt : bei einem mehrmaligen Drücken des Drück-Knopfes ◁▷ und beim Lesen der unteren Tabelle, kann man den Thermo-Ofen nach den eigenen Belangen vorprogrammieren. Um aus der Programmierungs-Phase herauszukommen, muss man jeder Zeit den Druckknopf ⏻ drücken. Die Parameter des Crono-Thermostats sind wie nachstehend erwähnt:

PARAMETER	BESCHREIBUNG	EINSETZBARE WERTE
UT01	Aktivierung und Desaktivierung Crono. Einstellung Tag der Woche	OFF; Day 1, ...,Day7
UT02	Einsetzung der laufenden Stunde	Von 00 bis 23
UT03	Einsetzung der laufenden Minuten	Von 00 bis 60
UT04	Einsetzung von technischen Parametern	Reserviert
UT05	Regulierung ersten Stundenplan Anzündung Thermo-Ofens	Von 00:00 bis 23:50 mit Step von 10 Minuten
UT06	Regulierung ersten Stundenplan Abstellung Thermo-Ofens	Von 00:00 bis 23:50 mit Step von 10 Minuten
UT07	Auswahl der Tagen der Woche zur Einstellung ersten Stundenplanes	Zwischen on/off fuer die Tage von 1 bis 7
UT08	Regulierung zweiten Stundenplan Anzündung Thermo-Ofens	Von 00:00 bis 23:50 mit Step von 10 Minuten
UT09	Regulierung zweiten Stundenplan Abstellung Thermo-Ofen	Von 00:00 bis 23:50 mit Step von 10 Minuten
UT10	Auswahl Tagen der Woche Aktivierung zweiten Stundenplanes	Zwischen on/off fuer die Tage von 1 bis 7
UT11	Regulierung dritten Stundenplanes Anzündung Thermo-Ofens	Von 00:00 bis 23:50 mit Step von 10 Minuten
UT12	Regulierung dritten Stundenplanes Abstellung Thermo-Ofens	Von 00:00 bis 23:50 mit Step von 10 Minuten
UT13	Auswahl Tagen der Woche Einstellung dritten Stundenplanes	Zwischen on/off fuer die Tage von 1 bis 7
UT14	Regulierung vierten Stundenplanes Anzündung Thermo-Ofens	Von 00:00 bis 23:50 mit Step von 10 Minuten
UT15	Regulierung vierter Stundenplan Abstellung Thermo-Ofens	Von 00:00 bis 23:50 mit Step von 10 Minuten
UT16	Auswahl Tagen der Woche Einstellung vierten Stundenplanes	Zwischen on/off für die Tage von 1 bis 7

Nachstehend, die Bedeutung der verschiedenen Benützungs-Parametern:

UT01
Aktivierung und Auslöschung/Chronothermostat und Einstellung des laufenden Tages.
Dieses Parameter braucht man, um den laufenden Tag der Woche einzusetzen, oder die Programmation auszulöschen.
Beim Drücken der Drück-Knöpfe 🌡△ 🌡▽ wählt man den gewünschten Wert wie von nachstehender Tabelle angegeben:

Oberes Display	BEDEUTUNG
Day 1	Montag
Day 2	Dienstag
Day 3	Mittwoch
Day 4	Donnerstag
Day 5	Freitag
Day 6	Samstag
Day 7	Sonntag
OFF	Chronothermostat desaktiviert

Zum Beispiel:
wenn heute Donnerstag ist, muss man "Day 4" wählen, während wenn wir den Thermo-Ofen manuell (ohne Programmierung) anzünden wollen, muss man "OFF" wählen, so ist der Chronothermostat ausgeschaltet.
Den Drück-Knopf ◁▷ drücken um zum nächsten Parameter zu gelangen.

UT02
Einstellung laufender Stunde
Dieser Parameter wird gebraucht, um die laufende Stunde einzusetzen, die 🌡△ und 🌡▽ Drück-Knöpfe drücken, um die laufende Stunde zu wählen. Den Drück-Knopf ◁▷ drücken, um zum nächsten Parameter zu gelangen.

UT03
Einstellung der laufenden Minuten
Die Drück-Knöpfe ◁▷ drücken um die laufenden Minuten einzustellen.
Den Drück-Knopf 🌡△ und 🌡▽ drücken um zum folgenden Parameter zu gelangen.

UT04
Einstellung der technischen Parametern
Den Drück-Knopf ◁▷ drücken, um zum folgenden Parameter zu gelangen.

UT05
Einstellung ersten Stundenplanes zur Anzündung des Thermo-Ofens
Dieser Parameter gibt den Stundenplan an, an wen man den Thermo-Ofen anzünden will: durch die Drück-knöpfe ▲+ und ▽ setzt man die gewünschte Stunde ein, mit Steps von 10 Minuten.
Den Drück-Knopf ◁▷ drücken, um zu dem folgenden Parameter zu kommen.

UT06
Regulierung Stundeplan Auslöschung Thermo-Ofen
Dieser Parameter gibt den Stundenplan an, zu wem man den Thermo-Ofen auslöschen will: durch die Drück-Knöpfe ▲+ und ▽ setzt man die gewünschte Stunde ein, mit Step von 10 Minuten.
Den Drück-Knopf ◁▷ drücken, um zum nächsten Parameter zu gelangen.

UT07
Wahl der Wochetage
Beim Drücken des Drück-Knopfes ▲+ wählt man die Tage der Woche, während beim Drücken des Drück-Knopfes ▽ setzt man "ON" ein, oder löscht man "OFF", den Tag der Anzündung des Thermo-Ofens wie von nachstehender Tabelle gezeigt wird:

Oberes Display	Bedeutung	Unteres Display
Day 1	Montag	ON1/OFF1-YA oder Nein
Day 2	Dienstag	ON2/OFF2-Ya oder Nein
Day 3	Mittwoch	ON3/OFF3-Ya oder Nein
Day 4	Donnerstag	ON4/OFF4-Ya oder Nein
Day 5	Freitag	ON5/OFF5-Ya oder Nein
Day 6	Samstag	ON6/OFF6-Ya oder Nein
Day 7	Sonntag	ON7/OFF7-Ya oder Nein

Im folgenden Beispiel wird der Thermo-Ofen nur am Samstag und Sonntag angezündet.

Day 1 Montag	Day 2 Dienstag	Day 3 Mittwoch	Day2 Donnerstag	Day 2 Freitag	Day 2 Samstag	Day 2 Sonntag
off 1	off 2	off 3	off 4	off 5	on 6	on 7

Bestätige und geh vorwärts mit dem Wahlschalter ◁▷.

UT08 → UT16
weiter gehen wie oben um die zweite, die dritte und die vierte Anzündung zu programmieren.

Im Falle dass der Thermo-Ofen durch den äußeren Thermostat gesteuert wird, wenn der Thermostat die gewünschte Temperatur erreicht hat, wird auf dem Display wird die Schrift "ECO TERM" erscheinen.

ACHTUNG!
das Umwelt Thermostat führt die Funktion von Anzünden und Auslöschen nicht durch, sondern stellt sie in Sparung-Stellung.

Kit warmes sanitärisches wasser (optional)

Die Thermo-Ofen, dank einem optionalen Kit, produzieren auch kontinuierlich warmes sanitärisches Wasser in einer sicheren und gesunden Weise, durch automatische Funktionierung ohne Bedarf an einer Speicherung des Wassers.

Der Druck des sanitärischen Wassers muss die 2 bar Grenze nicht überschreiten.
Es gibt auf jeden Fall ein elektronisches Überwachungssystem, um den Systemsdruck auf einem max. Wert von 2,3 bar zu begrenzen.

Man empfiehlt die Menge des sanitärischen Wassers 8:12 Litern pro Minute, um einen Δ T (Temperaturdifferenz) von etwa 25°C zu erreichen.

Fernsteuerung

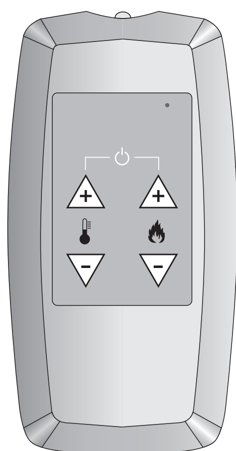


Durch die Fernsteuerung, (Abb. 3) hat man die Möglichkeit die Temperatur des Wassers, die Leistung und die Anzündung/Abstellung des Thermo-Ofens zu regulieren.

Um den Thermo-Ofen anzumachen, gleichzeitig den Schalter und den Schalter drücken, der Thermo-Ofen wird automatisch die Start-Phase führen.

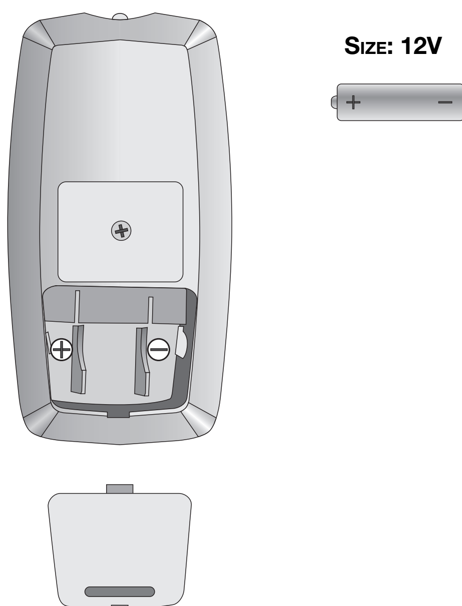
Beim Drücken der Tasten und reguliert man die Temperatur des Wassers, während mit den Tasten und man die Funktionierungs-Leistung reguliert. Um den Thermo-Ofen abzustellen, muss man gleichzeitig den Schalter und den Schalter drücken; auf dem Display des Thermo-Ofens wird die Schrift **"OFF"** erscheinen.

Abb. 3



Um die 12 Volt Batterie auszutauschen, welche hinter der Fernsteuerung positioniert ist, muss man auf dem Deckel mit einem Schraubzieher handeln. Man muss achten auf die korrekte Polarität. (Abb. 4).

Abb. 4



Alarm-meldung

Im Fall von Betriebsmangel des Warmwasserpelletofens, wird das System den Kunden über das Defekt informieren. In fongelder Tabelle finden Sie die Alarmierung, das Problem und die mögliche Lösung.

Display Superiore	Display Inferiore	Tipo di problema	Soluzione
ALAR	NO ACC	- der Ofen zündet nicht an - Das ist die erste Einschaltung	Laden Sie Pellets in den Pelletsbehälter Versuchen Sie eine neue Einschaltung
ALAR	NO FIRE	- der Ofen schaltet sich im Betrieb aus	Laden Sie Pellets in den Pelletsbehälter
ALAR	SOND FUMI	Der Rauchfühler ist kaputt oder nicht verbunden	Rufen Sie das technische Assistenz an
ALAR	HOT H20	Die Wassertemperatur ist höher als 90°C. Die Umwelzpumpe funktioniert nicht oder die Hydraulische-Anlage hat kein Wasser mehr	Überprüfen Sie die Pumpe. Überprüfen Sie, dass die Pumpe vom Kalk nicht behindert ist
ALAR	SOND H20	Der Wasserfühler ist behindert. Der Wasserfühler ist in Kurzschluß	Überprüfen Sie, dass der Wasserfühler verbunden ist. Rufen Sie das technische Assistenz an
ALAR	HOT TEMP	Die Rauchtemperatur ist höher als 280°C	Der Rauchfühler ist kaputt. Rufen Sie das technische Assistenz an
COOL	FIRE	Keine Stromversorgung	Nach dem Spannungsausfall fängt der Ofen eine Kühlungsphase an. Danach schaltet er automatisch ein.
ALAR	FAN FAIL	Der Rauchabnehmer ist kaputt oder behindert	Rufen Sie das technische Assistenz an
ALAR	DEP FAIL	Der Rauchabzugsrohr ist behindert	Reinigen Sie den Rauchabzugsrohr oder überprüfen Sie, dass es keine behinderten Gitter im Rauchabzug gibt
ALAR	SIC FAIL	Überhitzen des Peletsbehälters	Rücksetzen Sie den Pelletssicherheitstemperaturabgrenzer auf der Rückseite des Ofens. Rufen Sie das technische Assistenz an, wenn Sie das Problem nicht lösen können
ALAR	SIC FAIL	Zu hohe Wassertemperatur	Rücksetzen Sie den Wassersicherheitstemperaturabgrenzer auf der Rückseite des Ofens. Rufen Sie das technische Assistenz an, wenn Sie das Problem nicht lösen können
ALAR	PRESS	Der Druck ist niedrieger als 0,5 bar oder höher als 2,5 bar	Laden Sie das System
SERV		Der Ofen hat die 1300 Betriebsstunden erreicht. Die außerplannmäßige Wartung ist notwendig	Rufen Sie das technische Assistenz an

Die Kontroll-Operationen müssen vom Benutzer ausgeführt werden und nur wenn keine Abhilfe gefunden wird, den technischen Kundendienst anrufen.

Defecte an den elektrischen vorrichtung

Keine Zündung
Wenn die Flamme während der Einschaltung nicht zündet oder wenn die Rauchtemperatur die richtige Temperatur in einem gewissen Zeitraum nicht erreicht, schaltet sich der Ofen aus und das Display stellt die Schrift "ALAR NO ACC" dar. Drücken Sie den Knopf On/Off, um die Alarmierung zu rücksetzen. Warten Sie, solange die Kühlungsphase beendet wird, reinigen Sie den Brenntopf und fangen Sie mit einer neuen Zündung an.

Ausschaltung beim Betrieb
Der Ofen schaltet sich während des normalen Betriebs aus (zum Beispiel weil es keinen Pellet mehr im Pelletsbehälter gibt oder auf Grund eines Mangels des Getriebemotors). Der Ofen funktioniert, solange der Pellet im Brenntopf fertig ist. Danach werden Sie die Schrift "ALAR NO FIRE" auf dem Display lesen und der Ofen schaltet aus. Drücken Sie den Knopf On/Off, um die Alarmierung zu rücksetzen. Warten Sie, solange die Kühlungsphase beendet wird, reinigen Sie den Brenntopf und fangen Sie mit einer neuen Zündung an.

Achtung: vor jeder Einschaltung müssen Sie beachten, dass der Brenntopf leer, sauber und in seiner korrekten Position liegt.

Spannungsausfall
Im Fall von einem längeren Spannungsausfall als 1 Minute, kann der Ofen eine kleine Menge vom Rauch ins Raum ausströmen. Das verursacht keine Gefahr.
Wenn der elektrische Strom wieder da ist, werden Sie die Schrift Cool Fire auf dem Display lesen. Nach der Kühlungsphase wird der Ofen automatisch mit den Regelungen wiedereinschalten, die Sie vor dem Spannungsausfall ausgewählt hatten.

ACHTUNG!
Thermo-Ofen nicht vor der notwendigen Zeit anzünden. Er könnte sich blockieren. Im Falle einer Blockierung, den Schalter zumachen, welcher sich hinter des Thermo-Ofens befindet, danach den Schalter wieder drücken und 10 Minuten warten, bevor man eine neue Anzündung des Ofens startet.

Sicherheitsschalter
Im Fall von einem Elektrizitätswechsel (Blitzschalg), ist der Warmwasserpelletofen von einer Schmelzsicherung 2,5 A 250V auf der Rückseite des Ofens neben der Fernleitung sichergestellt. Ersetzen Sie die Schmelzsicherung.

ACHTUNG !
die Steckdose, wo man den Thermo-Ofen anschließt, muss geerdet werden gemäß der bestehenden Gesetze. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Schäden an Sachen und an Personen, welche durch fehlerhafte elektronische Installation verursacht wurden.

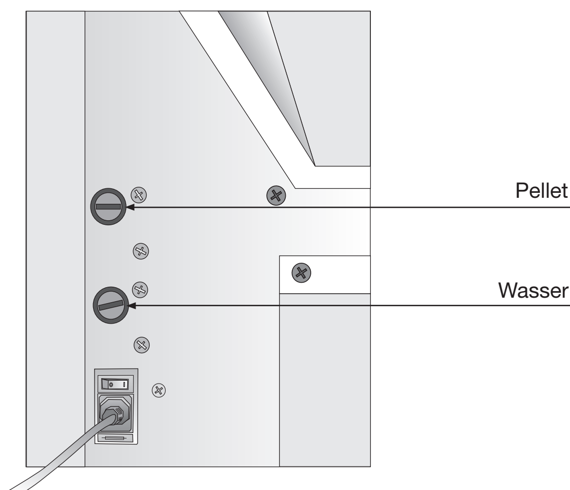
Sicherheitsabgas
Ein mechanischer Depressor prüft, dass es eine korrekte Depression zum Abgas gibt. Im Fall das Rauchabzugsrohr behindert ist, schaltet sich der Ofen aus und Sie werden die Schrift "ALAR DEP FAIL" auf dem Display lesen.

Sicherheitstemperatur der Pellets
Im Fall die Temperatur im Pelletsbehälter zu hoch wird (selten), wird der Pelletssicherheitsüberhitzungschutz die Alarmierung "ALAR SIC FAIL" verbreiten und der Ofen wird seine Arbeit beenden. Sie brauchen diese Anlage auf der Rückseite des Ofens vom Hand zu rücksetzen (Bild 5).

Sicherheitstemperatur des Wassers
Wenn die Temperatur des Wassers höher wird als 100°C, schaltet der Wassersüberhitzungsschutz den Ofen aus. Sie werden die Schrift "ALAR SIC FAIL" auf dem Display lesen. Warten Sie, solange das Wasser abkühlt, dann rücksetzen Sie den Überhitzungsschutz auf der Rückseite des Ofens.

Sicherheitsthermostat

Abb. 5



Sicherheitsdruck der Anlage
Der Druck der Anlage wird elektronisch gemessen und muss einen Wert zwischen 0,5 und 2,3 bar haben. Wenn das nicht der Fall ist, meldet der Ofen eine Alarmierung und auf dem Display werden Sie die Schrift "ALAR PRESS" lesen.
Drücken Sie den Knopf ▽ für einige Sekunden, um den Druck der Anlage zu prüfen. Auf dem oberen Display werden Sie den Wert in bar lesen.
Auf jeden Fall durch das Sicherheitsventil übersteigt die Anlage 2,5 bar nicht, da das Ventil das Überwasser automatisch herausfliessen läßt.

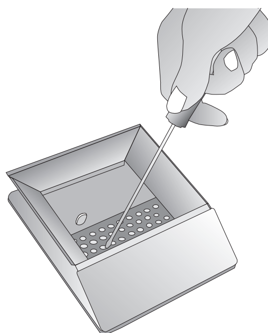
Reinung des thermo-ofens



Der Warmwasserpelletofen braucht eine einfache und sorgfältige Reinigung, um einen leistungsfähigen und regelmässigen Betrieb zu garantieren.
Wenn Sie die inneren Teile des Ofens reinigen, können Sie den Abgasventilator aktivieren, um zu vermeiden, dass die Asche ins Raum fliesst. Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie den Knopf ◁▷ und dann den Knopf ⏻ . Sie werden die Schrift PUL STUF auf dem Display lesen (Reinigung des Ofens). Um den Ventilator auszuschalten, drücken Sie den Knopf ⏻ für eine längere Zeit oder warten Sie, solange die Reinigungsphase beendet wird (255 Sekunden).

JEDEN TAG: entfernen und reinigen Sie den Brenntopf.

Abb. 6



PERIODISCH: reinigen Sie den Austauscher jeden zwei Tage. Wenn der Ofen kalt ist, verwenden Sie den Reinigungskratzer, um die Rohre des Vordergitters zu reinigen.

Abb. 7
Nicht anbetriebener Kratzer

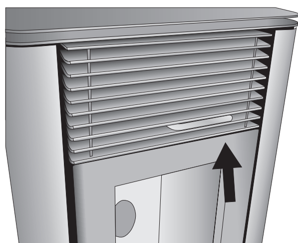
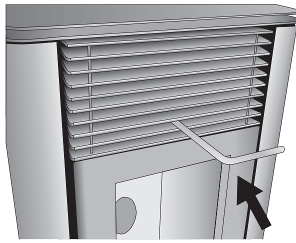
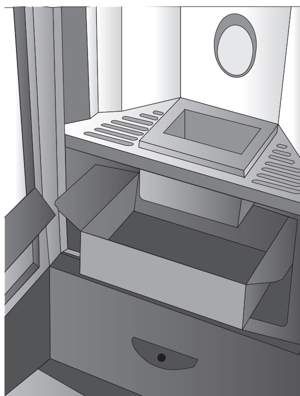


Abb. 8
anbetriebener Kratzer



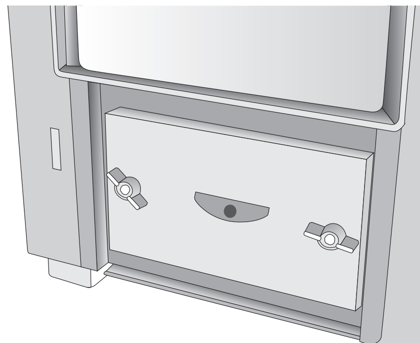
Entfernen Sie die Aschewanne. Entleeren und reinigen Sie die Wanne. Ein Staubsauger könnte Sie mit der Reinigung helfen.

Abb. 9



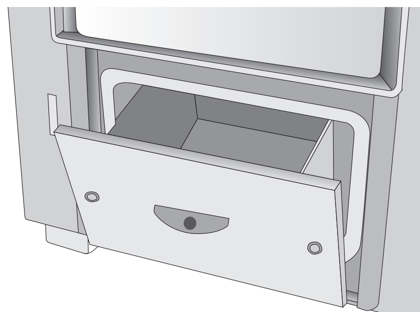
Wöchentlich: einmal in der Woche, die untere Tür öffnen und die zwei Kugelgriffe welche den Ispektions-Kasten halten, ausschrauben (Abb.10);

Abb. 10



Den Ispektions-Kasten wegnehmen (Abb.11), ihn entleeren und nur die Wand und die Kanten reinigen, mittels eines Staubsaugers oder mit anderen passenden Werkzeugen.

Abb. 11



Den Inspektion-Kasten wieder einsetzen und die zwei Kugelgriffe wieder anschrauben, dabei an die Dichtheit achten. Die untere Tür zu machen.

Glas reinigung: die Reinigung des Keramik-Glases der zentralen Tür wird mit einem feuchten Tuch ausgeführt, mit ein wenig feuchter Asche, indem man die Glasscheibe reibt, bis diese sauber ist. Man darf dabei auch geeignete Putzmittel verwenden

ACHTUNG!
man darf die Glas-Scheibe nicht während des Ofens Betriebes reinigen.

Reinigung des kaminrohres: diese Reinigung sollte wenigstens 2-mal jährlich durchgeführt werden bzw. jedesmal dass dieser Vorgang benötigt wird. Wenn es zwei waagerechte Stücke vorhanden sind, muss man eventuelle Rückstände an Asche sowie an Ruß entfernen, bevor diese den Rauchdurchgang verhindern.

ACHTUNG: im Falle einer fehlenden oder unregelmäßigen Reinigung kann der Thermo-Ofen Funktionsproblemen erleiden und zwar:

- Schlechte Verbrennung;
- Schwärzung des Glases;
- Verstopfung der Verbrennungs-Mulde mit Ablagerung von Asche und Pellets;
- Ablagerung an Asche und übermäßige Verkrustungen auf den Austauscher bei darausresultierender ungenügender Leistung.

Ausserordentliche wartung

ACHTUNG!

Diese Operationen müssen seitens eines qualifizierten Technikers ausgeführt werden, oder seitens des Benutzers, der sich aber dafür die Verantwortung übernimmt, im Falle von Schäden während besagter Wartung. Diese Operationen ausführen nur bei kaltem Thermo-Ofen und ohne Elektrizität. Diese Wartung, wenn sie von einem autorisierten Kundendienst-Zentrum ausgeführt wird, geht zu Lasten des Kunden.

ANMERKUNGEN

Cod. 001041

Cher Client,
Nous vous félicitons d'avoir acquis un thermopoêle et nous vous rappelons que les thermopoêles à pellets constituent la solution de chauffage la plus innovante. Ils sont le résultat de l'utilisation de la technologie la plus avancée avec une qualité d'exécution de très haut niveau accompagnée d'un dessin simple et élégant, qui s'adapte parfaitement à chaque pièce en la rendant accueillante, grâce à la chaleur enveloppante que seule la flamme peut offrir.
Ce manuel vous aidera à utiliser correctement votre thermopoêle. Donc, nous vous conseillons de le lire attentivement avant l'utilisation.
Les thermopoêles, qui fonctionnent exclusivement à pellets de bois de 6 mm de diamètre maximum, sont équipés d'un échangeur permettant un rendement d'environ 90%.
Les thermopoêles sont équipés d'un chronothermostat garantissant jusqu'à quatre allumages et quatre extinctions hebdomadaires, rendant ainsi autonome la gestion de l'appareil. Les thermopoêles portent la chaleur aux radiateurs de votre installation dont la puissance thermique est réglée en fonction de la pièce à chauffer : il suffit de configurer manuellement la température de l'eau du système de chauffage, conseillée à 60°- 75°.
Les thermopoêles sont munis d'un ventilateur tangentiel pour la diffusion de l'air chaud et qui permet le chauffage à convection forcée du local où le poêle est installé.
Grâce à un kit en option, ils produisent aussi de l'eau chaude sanitaire en continu, de manière saine, sûre et automatique, sans nécessité d'accumulation.
Les thermopoêles ont été équipés d'automatismes sophistiqués et de systèmes de contrôle et de sécurité qui garantissent leur fonctionnement efficace et pratique.
L'installation et l'entretien doivent être effectués par du personnel qualifié, conformément aux lois en vigueur sur ce sujet et selon les indications du Fabricant.
Le présent manuel d'utilisation et d'entretien fait partie intégrante du produit.
Avant l'installation, l'utilisation et l'entretien du produit, il est nécessaire de lire attentivement les indications contenues dans ce manuel.
Ce thermopoêle ne devra être destiné qu'à l'utilisation pour laquelle il a été expressément réalisé. Donc, toute responsabilité pour d'éventuels dommages causés aux personnes, aux animaux ou aux objets dus à l'utilisation incorrecte du produit sera à la charge de l'utilisateur.

ATTENTION!

Lors de deux ou trois premiers allumages du thermopoêle, les vapeurs émis par la peinture peuvent produire des mauvaises odeurs causées par le durcissement; il est donc conseillé de bien aérer le local et d'éviter la permanence prolongée devant le thermopoêle.

L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié, qui sera entièrement responsable de l'installation définitive et donc du bon fonctionnement du produit installé. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'installation par du personnel non qualifié ou d'inobservance des avertissements généraux et des instructions d'installation.

Une fois l'emballage retiré, vérifier que le contenu est en bon état et complet; dans le cas contraire, s'adresser au revendeur du thermopoêle.
Avant l'installation, il est conseillé de laver soigneusement tous les tuyaux de l'installation afin d'enlever d'éventuels résidus qui pourraient compromettre le bon fonctionnement de l'appareil.
En cas de ne pas utiliser le thermopoêle pendant une longue période, il est conseillé d'effectuer les opérations suivantes:
• débrancher la fiche d'alimentation électrique;
• fermer les robinets d'eau tant de l'installation thermique que sanitaire;
• en cas de risque de gelée, vider l'installation thermique et sanitaire.
L'entretien extraordinaire du thermopoêle doit être effectué au moins une fois par an. Cet entretien est à la charge du client et doit être programmé à temps avec le Service d'assistance technique.

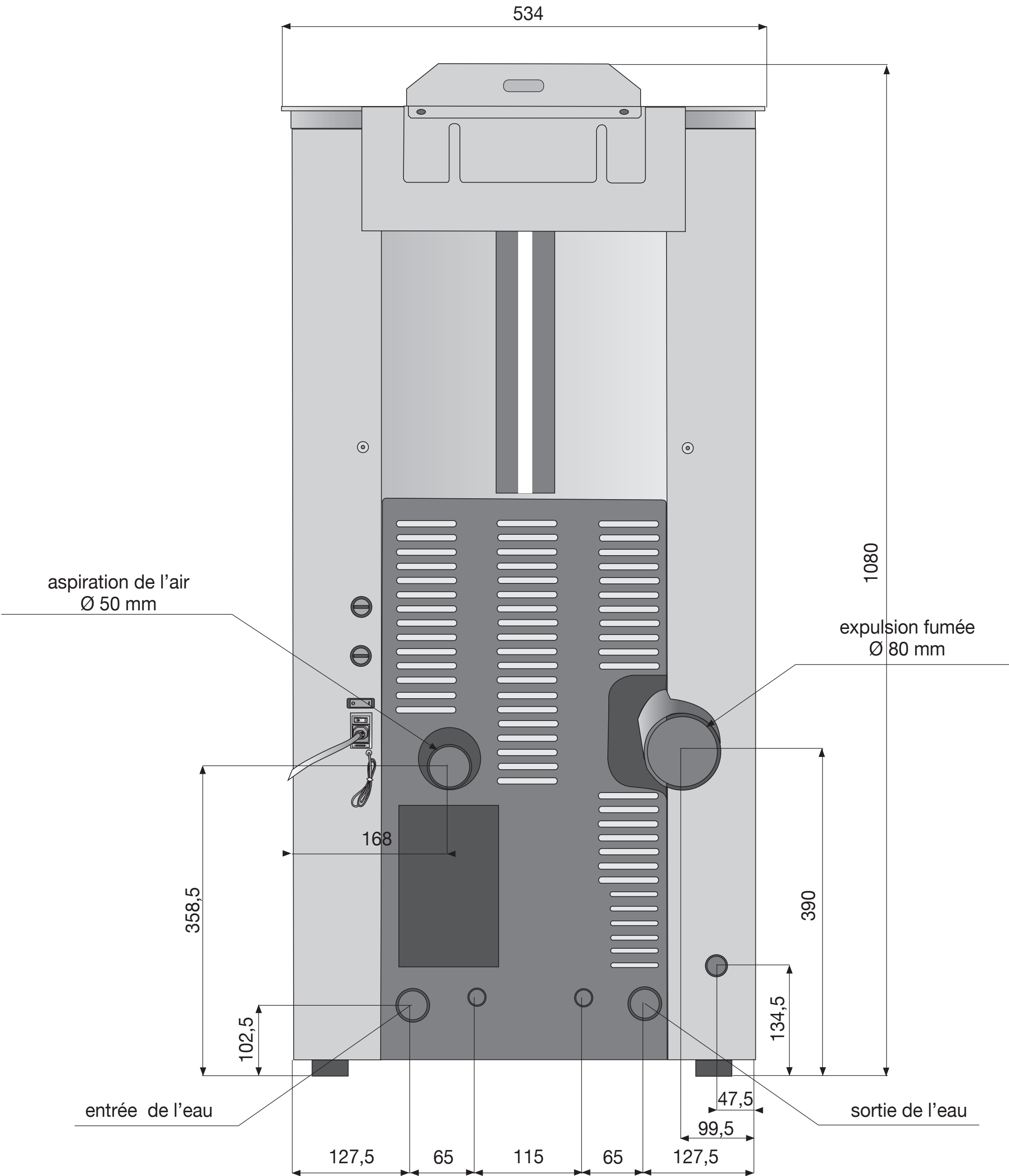
Pour une utilisation en sécurité du produit, il faut rappeler que:

• Les enfants ou les personnes incapables sans surveillance ne doivent pas utiliser le thermopoêle;
• il ne faut pas toucher le thermopoêle en étant pieds nus et/ou avec les parties du corps mouillées ou humides;
• il est interdit de modifier les dispositifs de sécurité ou de réglage sans l'autorisation ou les indications du fabricant;
• il ne faut pas tirer, débrancher ou tordre les câbles électriques sortant de la chaudière, même si elle est débranchée du réseau électrique;
• il faut éviter de boucher ou de réduire le conduit de l'air comburant, car il est indispensable pour une combustion correcte;
• il ne faut pas laisser les éléments de l'emballage à la portée des enfants ou des personnes incapables sans surveillance.

En cas d'incendie, débrancher l'alimentation éléctrique, utiliser un extincteur à norme et éventuellement appeler les pompiers. Contacter après le Centre de Service Assistance autorisé.

Caractéristiques Tecniques

Fig. 1



Dimensions indicatives (mm).

Poids	Kg 184 environ
Diamètre du tuyau d'évacuation des fumées	80 mm
Diamètre du tuyau d'entrée d'air	50 mm
Diamètre du tuyau d'entrée / sortie d'eau	3/4"
Alimentation	220V - 50Hz
Absorption électrique min.	140 W
Absorption électrique max.	350 W seulement en phase d'allumage
Capacité du réservoir	25 kg

Allumage du Thermôpoele

> **ATTENTION!**
> *Le brûleur doit être nettoyé avant chaque allumage.*

Tableau de contrôle (fig. 2)

Le bouton ⏻ permet d'allumer et/ou d'éteindre le thermopoêle et de sortir de la programmation.

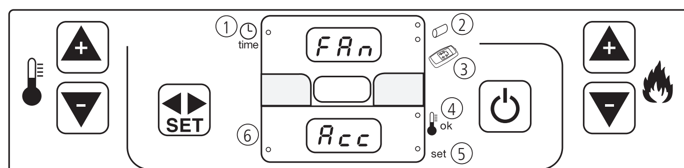
Les boutons 🌡△ et 🌡▽ s'utilisent pour régler la température, pour les visualisations et les fonctions de programmation.

Les boutons 🔥△ et 🔥▽ s'utilisent pour régler la puissance calorifique.

Le bouton ◁▷ s'utilise pour configurer la température et les fonctions de programmation.

Les écrans supérieur et inférieur servent à visualiser les diffé rentesrents messages.

Fig. 2



LED	SYMBOLE	DESCRIPTION
①	TIME	La DEL est allumée lorsque le paramètre « **UT0 1** » est différent de « **OFF** » dans le menu, en configurant ainsi la programmation hebdomadaire ou journalière.
②		La DEL s'active chaque fois que le chargement de pellets est en cours.
③		La DEL clignote lorsque la console reçoit un signal de modification de la température / puissance de la part de la télécommande à infrarouges.
④	ok	La DEL est allumée lorsque la température ambiante atteint la valeur configurée dans le menu « SET Eau ».
⑤	"SET"	La DEL clignote pour signaler l'accès au menu utilisateur / technicien ou bien la modification du réglage de la température.
⑥		La DEL s'allume lorsque le circulateur d'eau est en fonctionnement.

> **ATTENTION!**
> *Il est conseillé d'utiliser des pellets de bois non humide ayant un diamètre maximum de 6 mm.*

Contrôles préliminaires

Avant l'allumage du thermopoêle, vérifier que le réservoir de pellets est chargé, que la chambre de combustion est propre, que la porte en verre est fermée, que la prise de courant est branchée et que l'interrupteur placé à l'arrière de l'appareil est sur "1 ".

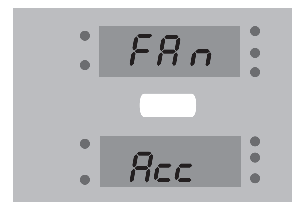
Chargement du granulés dans le reservoir

Le chargement du granulés dans le reservoir est effectué à travers la porte-couvercle dans la partie superieure du poêle.
Pour le faire procéder comme çi-dessous:
- Ouvrir la porte-couvercle sur la partie superieure;
- Verser dans le reservoir la quantité de granulés desiderée, en payant d'attention (verser une quantité souffisante à garantir une bonne autonomie de fonctionnement de la poêle);
- Fermer la porte-couvercle.

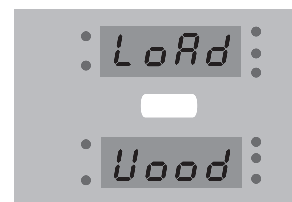
Allumage

Appuyer sur le bouton ⏻ pendant quelques secondes jusqu'à l'allumage du thermopoêle.

Le message ***"FAN"*** s'affichera sur l'écran supérieur et le message ***"ACC"*** sur l'écran inférieur. Pendant cette phase, l'appareil effectuera un diagnostic (environ 20 secondes) de l'aspirateur des fumées.



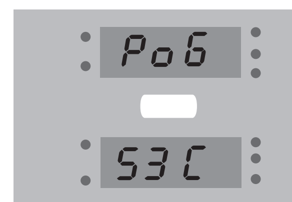
La phase suivante ***"LOAD WOOD"*** indique le chargement des pellets et la bougie s'allume pour déclencher la flamme



Lorsque la température des fumées est de 50° **(environ 10 minutes)**, le thermopoêle confirmera l'allumage : le message ***"FIRE"*** s'affichera sur l'écran supérieur et le message ***"ON"*** sur l'écran inférieur.



Après cette phase d'environ 5 minutes, la puissance calorifique **(ex. : *P06*** et la température ambiante **(ex. : *25°C*)** seront affichées simultanément sur l'écran supérieur, tandis que la température de l'eau de refoulement de l'installation sera affichée sur l'écran inférieur.



Si la flamme ne s'allume pas correctement après 10 minutes, le thermopoêle se bloquera : le message « *ALAR* » s'affichera sur l'écran supérieur et le message « *NO ACC* » sera visualisé de manière alternée sur l'écran inférieur. Attendre 10 minutes jusqu'à ce que le cycle de refroidissement soit accompli, ouvrir la porte, vider le brûleur et rallumer le thermopoêle.

REMARQUE:
Lorsqu'il y a des échecs d'allumages continus, mais les pellets sortent régulièrement, il pourrait exister un problème provoqué par la rupture de la bougie électrique. Dans ce cas, en attendant l'intervention d'un technicien, il est possible d'allumer le thermopoêle manuellement en utilisant les briquettes (allume-feu).

Allumage manuel:
• ouvrir la porte;
• prendre une briquette et la mettre dans le brûleur avec une poignée de pellets;
• allumer une allumette et mettre le feu à la briquette dans le brûleur;
• attendre quelques minutes, fermer la porte;
• suivre la procédure normale d'allumage.

ATTENTION!
Ne pas utiliser de liquides inflammables pour l'allumage. Lors du rechargement, ne pas mettre le sac de pellets près du thermopoêle chaud.

Réglage de la puissance de fonctionnement et de la température de l'eau

La puissance calorifique est réglée à l'aide des boutons. et . La **« Po 9 » est conseillée** pour les premières heures de fonctionnement du poêle.
Pour régler la température de l'eau, appuyer une seule fois sur le bouton . Le message « SET H2O » s'affichera de manière alternée sur l'écran supérieur et la température de l'eau sera visualisée sur l'écran inférieur.
Appuyer sur les touches et pour augmenter et diminuer respectivement la valeur souhaitée.
Plage de température de l'eau : 30 °C - 80 °C

Réglage de la température ambiante
Pour régler la température ambiante, appuyer deux fois consécutives sur le bouton : le message « SET ARIA » s'affichera de manière alternée sur l'écran inférieur, tandis que la température configurée sera visualisée sur l'écran supérieur.
Utiliser les boutons et pour modifier la valeur.

Plage de température de l'air : 7°C - 40°C

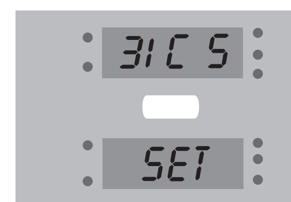
Réglage de la vitesse du ventilateur d'air chaud
Il est possible d'activer ou désactiver le ventilateur ambiant placé dans la partie avant du poêle.
Le ventilateur peut être réglé en sélectionnant cinq vitesses de fonctionnement différentes.

Pour régler le ventilateur d'air chaud, procéder comme décrit ci-dessous : pour accéder au menu de réglage de la température ambiante, appuyer deux fois consécutives sur la touche . Un chiffre, pouvant prendre des valeurs comprises entre 0 et 5, s'affiche sur l'écran supérieur, à côté de la température ambiante. Il est possible de changer les 5 vitesses disponibles à l'aide de pressions successives de la touche d'augmentation de la puissance . Si la touche est sur « 0 » le ventilateur est désactivé.

Dans le cas présenté à côté, le ventilateur d'air chaud est éteint. En effet, la vitesse est configurée à « **0** ».

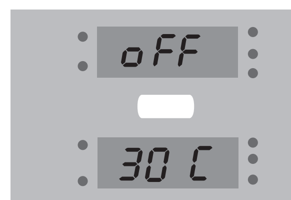


Dans le cas présenté à côté, le ventilateur d'air chaud fonctionne à la vitesse 5, le maximum possible.



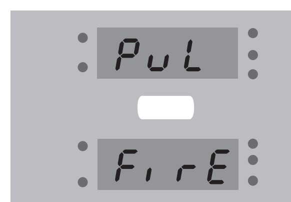
ATTENTION!
Ce réglage ne sert qu'à l'allumage et à l'extinction de la thermoventilation, car la température sortant des grilles dépend de l'état du thermopoêle.

Extinction du thermopoêle



Pour éteindre le thermopoêle, appuyer pendant quelques secondes sur le bouton , jusqu'à l'affichage du message "OFF" sur l'écran supérieur.

Le chute des pellets s'arrêtera tout de suite pendant que le thermopoêle continuera à fonctionner jusqu'à l'expulsion totale de la chaleur accumulée, en s'éteignant après 30 minutes maximum
REMARQUE:
Le thermopoêle est équipé d'un automatisme qui permet le nettoyage du brûleur après un certain temps : lorsque cette condition est vérifiée, la flamme descend automatiquement et le message "PULFIRE" s'affiche sur l'écran. Quelques minutes plus tard, le thermopoêle commencera à fonctionner normalement.



ATTENTION!
Ne pas débrancher la prise électrique pour éteindre le thermopoêle, laisser terminer le cycle automatique d'extinction: le fonctionnement prolongé du ventilateur d'évacuation des fumées est normal et il peut indiquer que le poêle est encore chaud. En cas de basses temperatures, il peut passer que le poêle éteint active le ventilateur et le circulateur des fumées pour quelques minutes pour éviter qu'il se forme de la glace sur les tuyaux du système. En cas de manque d'énergie électrique, à son retour, la centrale expulsera le résidu de fumée en augmentant la vitesse de l'aspirateur et en affichant le « Cool FIRE » sur l'écran. Une fois le cycle de refroidissement accompli, le poêle se rallumera automatiquement pour reprendre l'état de fonctionnement précédent à l'absence d'énergie électrique.

Chronothermostat

La fonction chronothermostat sert à programmer hebdomadairement l'allumage et l'extinction automatique du thermopoêle. Pour entrer dans la programmation, appuyer sur le bouton ◁▷ pendant environ trois secondes, le paramètre "UT01" sera affiché sur l'écran supérieur: en appuyant plusieurs fois sur la touche ◁▷ et en se référant au tableau reporté au-dessous, il est possible de programmer le poêle selon les propres exigences. Pour sortir de la phase de programmation à tout moment, appuyer sur le bouton ⏻ . Les paramètres du chronothermostat sont les suivants:

Paramètre	Description	Valeurs configurables
UT01	Activation et désactivation du chronoth. Configuration du jour de la semaine	OFF; Day 1, ...,Day7
UT02	Configuration de l'heure courante	Da 00 a 23
UT03	Configuration des minutes courantes	Da 00 a 60
UT04	Configuration des paramètres techniques	Réservé
UT05	Réglage du premier horaire d'allumage du thermopoêle	De 00:00 à 23:50 avec des pas de 10 minutes
UT06	Réglage du premier horaire d'extinction du thermopoêle	De 00:00 à 23:50 avec des pas de 10 minutes
UT07	Sélection des jours de la semaine pour l'activation du premier horaire	Entre ON / OFF pour les jours de 1 à 7
UT08	Réglage du deuxième horaire d'allumage du thermopoêle	De 00:00 à 23:50 avec des pas de 10 minutes
UT09	Réglage du deuxième horaire d'extinction du thermopoêle	De 00:00 à 23:50 avec des pas de 10 minutes
UT10	Sélection des jours de la semaine pour l'activation du deuxième horaire	Entre ON / OFF pour les jours de 1 à 7
UT11	Réglage du troisième horaire d'allumage du thermopoêle	De 00:00 à 23:50 avec des pas de 10 minutes
UT12	Réglage du troisième horaire d'extinction du thermopoêle	De 00:00 à 23:50 avec des pas de 10 minutes
UT13	Sélection des jours de la semaine pour l'activation du troisième horaire	Entre ON / OFF pour les jours de 1 à 7
UT14	Réglage du quatrième horaire d'allumage du thermopoêle	De 00:00 à 23:50 avec des pas de 10 minutes
UT15	Réglage du quatrième horaire d'extinction du thermopoêle	De 00:00 à 23:50 avec des pas de 10 minutes
UT16	Sélection des jours de la semaine pour l'activation du quatrième horaire	Entre ON / OFF pour les jours de 1 à 7

Vous trouverez tout de suite la signification détaillée des paramètres de l'utilisateur :

UT01
Activation et désactivation du chronothermostat et configuration du jour courant.
Ce paramètre permet de régler le jour courant de la semaine ou de désactiver la programmation.
En appuyant sur les bouton 🌡△ 🌡▽ la valeur souhaitée est sélectionnée, tel qu'il est montré dans le tableau suivant:

Écran Supérieur	SIGNIFICATION
Day 1	**Lundi**
Day 2	**Mardi**
Day 3	**Mercredi**
Day 4	**Jeudi**
Day 5	**Vendredi**
Day 6	**Samedi**
Day 7	**Dimanche**
OFF	**Chronothermostat désactivé**

Exemple:
si aujourd'hui est jeudi, il faut sélectionner "Day 4", tandis que si l'on veut allumer le thermopoêle manuellement (sans programmation), il faut sélectionner "OFF", ainsi le chronothermostat est désactivé.

Appuyer sur le bouton ◁▷ pour passer au paramètre suivant.

UT02
Configuration de l'heure courante
Ce paramètre sert à configurer l'heure courante. Appuyer sur les boutons 🌡△et 🌡▽ pour sélectionner l'heure courante.
Appuyer sur le bouton ◁▷pour passer au paramètre suivant.

UT03
Configuration des minutes courantes
Appuyer sur les boutons ◁▷ pour régler les minutes courantes.Appuyer sur le bouton 🌡△ e 🌡▽ pour passer au paramètre suivant.

UT04
Configuration des paramètres techniques
Appuyer sur le bouton ◁▷pour passer au paramètre suivant.

UT05
Réglage du premier horaire d'allumage du thermopoêle
Ce paramètre indique l'horaire où l'on souhaite allumer le thermopoêle : à l'aide des boutons et l'heure souhaitée est configurée, avec des pas de 10 minutes. Appuyer sur le bouton pour passer au paramètre suivant.

UT06
Réglage de l'horaire d'extinction du thermopoêle
Ce paramètre indique l'horaire où l'on souhaite éteindre le thermopoêle: À l'aide des boutons et l'heure souhaitée est configurée, avec des pas de 10 minutes. Appuyer sur le bouton pour passer au paramètre suivant.

UT07
Sélection des jours de la semaine
En appuyant sur le bouton les jours de la semaine sont sélectionnée, tandis qu'en appuyant sur le bouton le jour d'allumage du thermopoêle est activé (ON) ou désactivé (OFF), tel qu'il est montré dans le tableau suivant :

Écran Supérieur	SIGNIFICATION	Écran inférieur
Day 1	Lundi	ON1/OFF1 - Oui ou Non
Day 2	Mardi	ON2/OFF2 - Oui ou Non
Day 3	Mercredi	ON3/OFF3 - Oui ou Non
Day 4	Jeudi	ON4/OFF4 - Oui ou Non
Day 5	Vendredi	ON5/OFF5 - Oui ou Non
Day 6	Samedi	ON6/OFF6 - Oui ou Non
Day 7	Dimanche	ON7/OFF7 - Oui ou Non

Dans l'exemple suivant, le thermopoêle s'allume uniquement le samedi et le dimanche.

Day 1 Lundi	Day 2 Mardi	Day 3 Mercredi	Day 2 Jeudi	Day 2 Vendredi	Day 2 Samedi	Day2 Dimanche
off 1	off 2	off 3	off 4	off 5	on 6	on 7

Confirmer et continuer avec la touche .

UT08 → UT16
Suivre la procédure décrite ci-dessus pour configurer le deuxième, le troisième et le quatrième allumage.

Si le poêle est contrôlé par un thermostat extérieur, le message "ECO TERM" s'affichera sur l'écran du thermopoêle lorsque le thermostat atteint la température préétablie.

ATTENTION!
le thermostat ambiant ne réalise pas les fonctions d'extinction et d'allumage du thermopoêle, mais le met en modalité d'épargne.

Kit d'eau chaude sanitaire (en option)

Grâce à un kit en option, les thermopoêles ARTEL produisent aussi de l'eau chaude sanitaire en continu, de manière saine, sûre et automatique, sans nécessité d'accumulation.

La pression de l'eau sanitaire ne doit pas dépasser 2 bars.
En tout cas il y a un contrôle électronique qui limite la pression du système à max. 2,3 bar.

Il est conseillé de limiter le débit de l'eau sanitaire à environ 8÷12 litres par minute, pour obtenir un ΔT d'environ 25 °C.

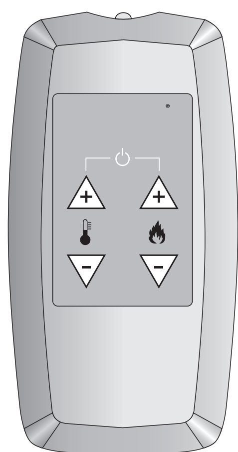
Télécommande

Il est possible de régler la température de l'eau, la puissance et l'allumage ou l'extinction du thermopoêle à l'aide de la télécommande (fig. 3).

Pour allumer le thermopoêle, appuyer en même temps sur la touche 🌡+ et la touche 🔥+ : le thermopoêle entrera automatiquement dans la phase d'allumage.

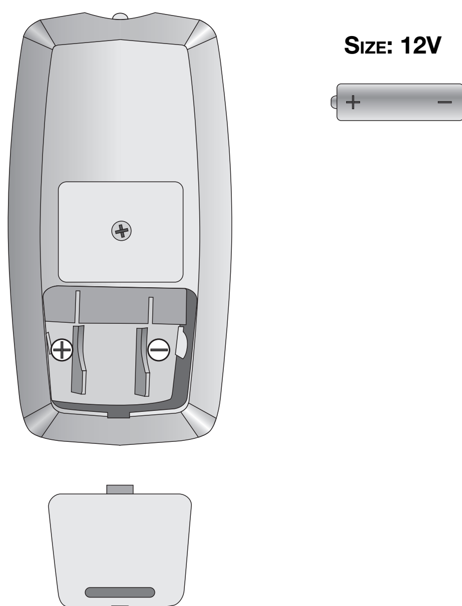
En appuyant sur les touches 🌡+ et 🌡- il est possible de régler la température de l'eau, tandis que les touches 🔥+ et 🔥- s'utilisent pour régler la puissance de fonctionnement.
Pour éteindre le thermopoêle, maintenir appuyée en même temps la touche 🌡+ et la touche 🔥+ ; le message "OFF" s'affichera sur l'écran du thermopoêle.

Fig. 3



Pour remplacer la batterie de 12 volt placée derrière la télécommande, faire levier sur le couvercle avec un tournevis, ensuite remplacer la batterie en respectant la polarité (fig. 4).

Fig. 4



Signalisation des alarmes

En cas d'une anomalie de fonctionnement du thermopoêle, le système informe à l'utilisateur le type de panne vérifié. Dans le tableau suivant sont résumées les alarmes, le type de problème et la solution possible :

Écran supérieur	Écran inférieur	Type de problème	Solution
ALAR	NO ACC	Le thermopoêle ne réussit pas à s'allumer. C'est le premier allumage.	Remplir le réservoir de pellets. Rallumer le thermopoêle.
ALAR	NO FIRE	Extinction du thermopoêle pendant la phase de fonctionnement.	Remplir le réservoir de pellets.
ALAR	SOND FUMI	La sonde des fumées est cassée ou débranchée de la carte.	Contacter le Centre d'assistance technique agréé.
ALAR	HOT H20	La température de l'eau dépasse 90 °C. La pompe de circulation est bloquée ou bien le système hydraulique n'a pas d'eau.	Vérifier que la pompe est alimentée. Vérifier que la roue de la pompe n'est pas bloquée par du calcaire.
ALAR	SOND H20	La sonde de l'eau est interrompue. La sonde de l'eau est en court-circuit.	Contrôler que la sonde de l'eau n'est pas débranchée. Contacter le Centre d'assistance agrée.
ALAR	HOT TEMP	La température des fumées dépasse 280 °C.	Panne de la sonde des fumées. Contacter le Centre d'assistance agrée.
COOL	FIRE	Absence de courant.	Au retour du courant, le poêle effectue un cycle de refroidissement à la fin duquel il se rallume automatiquement.
ALAR	FAN FAIL	Panne ou blocage de l'extracteur de fumées.	Contacter le Centre d'assistance technique agréé.
ALAR	DEP FAIL	Le conduit de fumée est obstrué.	Nettoyer le conduit de fumée ou vérifier qu'il n'y a pas de grilles obstruées à la sortie du tuyau d'évacuation des fumées.
ALAR	SIC FAIL	Surchauffe du réservoir de pellets.	Réarmer le thermostat de sécurité des pellets se trouvant derrière le poêle. Si le problème persiste, contacter le Centre d'assistance agréé.
ALAR	SIC FAIL	Température excessive de l'eau.	Réarmer le thermostat de sécurité de l'eau se trouvant derrière le poêle. Si le problème persiste, contacter le Centre d'assistance agréé.
ALAR	PRESS	Elle indique que la pression de l'installation est inférieure à 0,5 bar ou supérieure à 2,5 bar.	Diminuer la pression dans l'installation. Charger l'installation.
SERV		Elle indique que le poêle a atteint 1300 heures de fonctionnement. Il est nécessaire d'effectuer l'entretien extraordinaire.	Contacter le Centre d'assistance agrée.

Les opérations de contrôle doivent être réalisées par l'utilisateur, contacter le Centre d'assistance technique seulement en cas de ne pas trouver de solution.

Anomalies des dispositifs électriques

Échec d'allumage
Si durant la phase d'allumage la flamme ne s'est pas dégagée, ou bien que la température des fumées n'a pas atteint une valeur appropriée pendant l'intervalle de temps prévu pour l'allumage, le poêle s'éteint et le message « ALAR NO ACC » s'affiche sur l'écran.
Appuyer sur la touche « On/Off » pour réarmer l'alarme. Attendre l'accomplissement du cycle de refroidissement, nettoyer le brûleur et rallumer le poêle.

Extinction pendant la phase de fonctionnement
Elle se présente en cas d'extinction imprévue du poêle pendant son fonctionnement normal (par exemple à cause de l'épuisement des pellets dans le réservoir ou d'une panne du motoréducteur de chargement de pellets).
Le poêle continue à fonctionner jusqu'à l'éventuelle consommation des pellets présents dans le brûleur, après quoi le message « ALAR NO FIRE » s'affiche sur l'écran et l'appareil s'éteint.
Appuyer sur le bouton « On/Off » pour réarmer l'alarme. Attendre l'accomplissement du cycle de refroidissement, nettoyer le brûleur et rallumer le poêle.

Ces alarmes signalent que le brûleur doit être complètement libre, propre et correctement placé avant l'allumage de l'appareil.

Absence d'électricité
Si l'absence d'électricité est vérifiée pendant une période supérieure à 1 minute, le thermopoêle peut dégager une quantité minimale de fumée dans la maison, pourtant ceci ne représente aucun risque pour la sécurité.
Au retour de l'électricité, le thermopoêle affichera le message « COOL FIRE » sur l'écran. Après l'accomplissement du cycle de refroidissement, le poêle se rallumera automatiquement pour reprendre son état de fonctionnement précédent à l'absence d'électricité.

ATTENTION!
ne pas essayer d'allumer le thermopoêle avant le temps recommandé car il pourrait se bloquer.
En cas de blocage, fermer l'interrupteur placé derrière le thermopoêle pendant une minute, rouvrir l'interrupteur et attendre 10 minutes avant de rallumer l'appareil.

Dispositif de sécurité électrique
En cas de secousse électrique violente (foudre), le thermopoêle est protégé par un fusible de 2,5 A 250 V, se trouvant derrière l'appareil, près du câble d'alimentation.
Faire sortir le coulisseau qui les contient et le remplacer.

ATTENTION!
la prise de courant où le thermopoêle est branché doit être accompagnée d'une "prise à la terre selon les normes en vigueur". Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages matériels ou personnels provoqués par des négligences lors de l'installation.

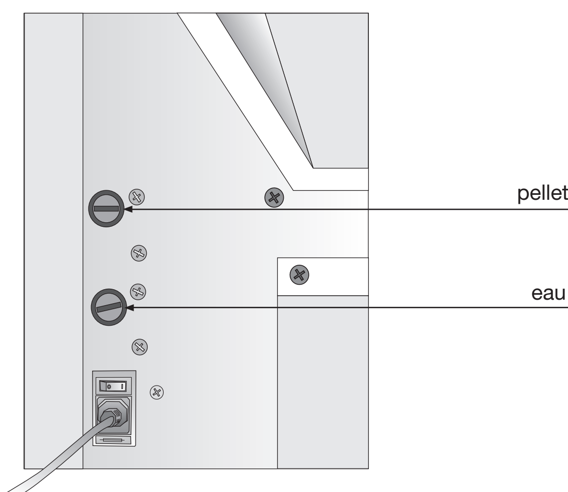
Dispositif de sécurité évacuation des fumées
Un mécanisme de dépression contrôle l'existence d'une dépression juste pour l'expulsion correcte des fumées. Autrement, soit en cas d'obstruction du conduit de fumée, le thermopoêle s'éteint et le message « ALAR DEP FAIL » s'affiche sur l'écran.

Dispositif de sécurité température des pellets
Si une température excessive se vérifiait à l'intérieur du réservoir, le thermostat de sécurité des pellets à réarmement manuel générerait une alarme (ALAR SIC FAIL) pour interrompre le fonctionnement du thermopoêle. Le rétablissement doit être effectué par le client en réarmant ce dispositif placé derrière l'appareil (Fig. 5).

Dispositif de sécurité température de l'eau
Si la température de l'eau dépasse une valeur limite de 100 °C le thermostat de sécurité de l'eau intervient en éteignant le poêle. Le message « ALAR SIC FAIL » s'affiche sur l'écran. Une fois que le temps minimum nécessaire pour le refroidissement de l'eau s'est écoulé, l'utilisateur doit réarmer le thermostat placé derrière le poêle.

Thermostat réarmement manuel

Fig. 5

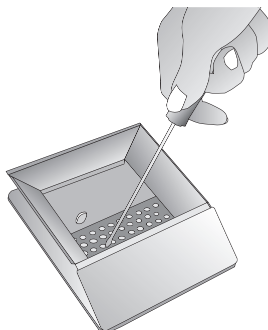


Dispositif de sécurité pression de l'installation
La pression de l'installation est contrôlée électroniquement et doit rester entre 0,5 et 2,3 bar. Lorsque cette condition n'est pas vérifiée, le thermopoêle se met en état d'alarme et le message « ALAR PRESS » s'affiche sur l'écran. Vérifier la pression de l'installation en maintenant la touche 🌡▽ pressée pendant quelques secondes : la valeur en bar sera affichée sur l'écran supérieur.
Dans tous les cas, la soupape de sécurité permet de ne pas faire dépasser la pression de 2,5 bar, l'excès d'eau étant évacué automatiquement à l'extérieur.

Nettoyage du thermopoêle

Le thermopoêle doit être nettoyé de manière simple, pour pouvoir garantir toujours un rendement efficace et un fonctionnement régulier.
Pendant le nettoyage intérieur du thermopoêle, afin d'éviter la sortie de cendres, il est possible d'allumer le ventilateur d'évacuation des fumées. Pour activer cette fonction, il faut appuyer sur la touche ◁▷, puis sur le bouton ⏻ .
Le message « PULSTUF » (nettoyage du poêle) s'affiche sur l'écran. Pour éteindre le ventilateur, il suffit d'appuyer pendant un long moment sur la touche ⏻ ou bien attendre à que le cycle de nettoyage (255 secondes) soit accompli.
QUOTIDIENNEMENT, retirer le brûleur et le nettoyer.

Fig. 6



PÉRIODIQUEMENT, nettoyer complètement l'échangeur un jour sur deux. Lorsque le poêle est froid, actionner le grattoir du conduit d'échange en tirant et en poussant le levier placé entre les grilles frontales d'où sort l'air chaud ambiant.

Fig. 7
Racleur pas en fonction

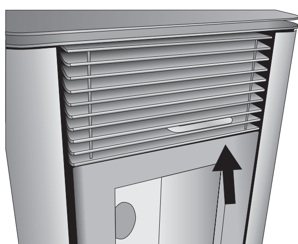
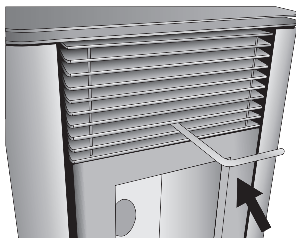
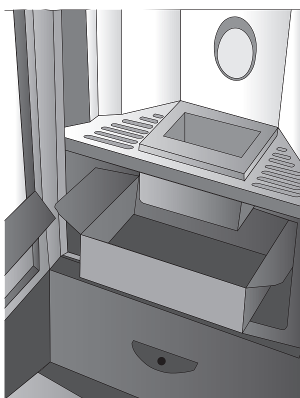


Fig. 8
Racleur en fonction



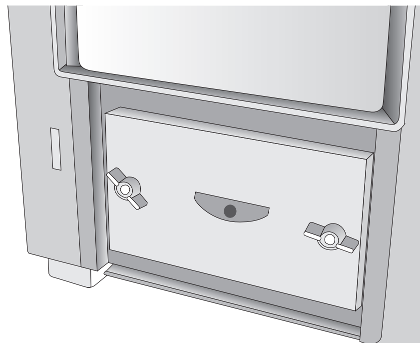
Retirer le cendrier, le vider et nettoyer la paroi du fond, au long de la base et dans les angles. L'utilisation d'un aspirateur de poussière avec filtre double simplifie le nettoyage du thermopoêle.

Fig. 9



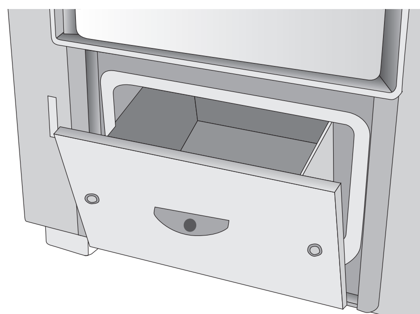
Hebdomadairement: une fois par semaine, ouvrir la porte inférieure et dévisser les deux pommeaux qui soutiennent le tiroir d'inspection (fig. 10);

Fig. 10



retirer le tiroir d'inspection (Fig. 11), le vider et nettoyer les parois et les angles à l'aide d'un aspirateur de poussière ou avec les outils destinés à cette procédure.

Fig. 11



Remonter le tiroir d'inspection et revisser les deux pommeaux en faisant attention à leur étanchéité. Refermer la porte inférieure.

Nettoyage de la vitre: nettoyer le verre céramique de la porte centrale avec un chiffon humide et un peu de cendres, frotter la vitre jusqu'à ce qu'elle soit complètement propre. Il est possible d'utiliser aussi des détergents appropriés.

ATTENTION!
Ne pas nettoyer la vitre pendant le fonctionnement du thermopoêle.

Nettoyage du conduit de fumée: le nettoyage du conduit de fumée doit être effectué au moins deux fois par an ou lorsqu'il s'avère nécessaire. S'il existe des tronçons horizontaux, il faut les vérifier et retirer les cendres et les suies y déposées, avant que celles-ci obstruent le passage des fumées.

ATTENTION: en cas de nettoyage inapproprié ou absent, le thermopoêle peut avoir des problèmes de fonctionnement tels que:
- mauvaise combustion;
- noircissement de la vitre;
- obstruction du brûleur avec accumulation de cendres et de pellets;
- cendres déposées et incrustations excessives sur l'échangeur ce qui entraînerait un faible rendement.

Entratien extraordinaire

ATTENTION!
Ces opérations doivent être effectuées par un technicien qualifié ou par l'utilisateur, qui sera le responsable en cas de dommages lors de l'entretien.
effecteur cet entretien avec le thermopoêle froid et sans électricité. cet entretien est à la charge du client s'il est réalisé par un centre d'assistance agrée.

NOTE

Cod. 001041

Apreciado cliente,
Al mismo tiempo que le felicitamos por haber adquirido una termo estufa, le recordamos que las termo estufas a pellets, constituyen la más innovadora solución en calefacción, fruto de la tecnología más avanzada con una calidad de fabricación de altísimo nivel y un diseño sencillo y elegante que se adaptan bien a cada ambiente, haciéndolos más acogedores gracias al calor envolvente que sólo la llama le puede proporcionar.
Este manual le ayudará a utilizar correctamente su termo estufa. Le aconsejamos por lo tanto leerlo atentamente antes del uso.
Las termo estufas funcionan exclusivamente con pellets de madera de máx. 6 mm. de diámetro, están provistas de un intercambiador que permite desarrollar un rendimiento de aproximadamente el 90%.
Las termo estufas están provistas de crono termóstato que garantiza hasta 4 encendidos y 4 apagados semanales, permitiendo de este modo su gestión autónoma.
Las termo estufas llevan el calor a los radiadores de su instalación, con una potencia térmica que se regula en función del ambiente que hay que calentar: basta con programar de forma manual la temperatura del agua de la instalación se aconseja entre 60º - 75º.
Las termo estufas están provistas también de ventiladores tangenciales para la difusión del aire caliente, que permite el calentamiento a convección forzada del local donde se encuentra instalada.
Gracias a un kit opcional, producen también agua caliente sanitaria de modo continuo, sano y seguro, funcionando automáticamente, sin necesidad de acumulación.
Las termo estufas han sido equipadas de sofisticados automatismos y sistema de control y seguridad, que garantizan un eficaz y práctico funcionamiento.
La instalación y el mantenimiento deben de ser efectuados por personal cualificado, conforme a las leyes vigentes en materia y según las indicaciones del fabricante.
El presente manual de uso y mantenimiento, constituye parte integrante del producto.
Antes de proceder a la instalación, uso, o al mantenimiento del producto, es necesario leer atentamente las indicaciones que contiene este manual.
Esta termo estufa deberá ser destinada únicamente al uso para el cual está expresamente fabricada. Por lo tanto toda responsabilidad por eventuales daños a personas animales o cosas por un uso inapropiado del producto será responsabilidad del usuario.

ATENCIÓN
Durante los primeros dos tres encendidos de la termo estufa, los vapores emitidos por la pintura pueden provocar mal olor, por lo tanto es aconsejable airear bien el local evitando permanecer de modo prolongado delante de la termo estufa.

La instalación debe ser efectuada por personal cualificado, el cual a sumirá la íntegra responsabilidad de la instalación definitiva y del consiguiente buen funcionamiento del producto instalado. No será responsabilidad del fabricante, cuando la instalación sea realizada por personal no cualificado, o en el caso de no considerar las advertencias generales y de las instrucciones de la instalación.

Tras haber quitado el embalaje, verificar que el contenido esté íntegro y completo: en caso de que no ser así, dirigirse al proveedor al cuál se le ha adquirido la termo estufa.
Antes de la instalación es aconsejable realizar un lavado minucioso de los tubos de la instalación, con el fin de remover posibles residuos que podrían comprometer el buen funcionamiento del aparato.
En caso de no utilizar la termo estufa durante un largo período se aconseja efectuar las siguientes operaciones:
• Desconectar de la toma de alimentación eléctrica
• Cerrar los grifos del agua, tanto de la instalación térmica como de la sanitaria.
El mantenimiento extraordinario de la termo estufa debe realizarse al menos una vez al año. Dicho mantenimiento debe programarse con tiempo por el Servicio Técnico de Asistencia y será a cargo del cliente.

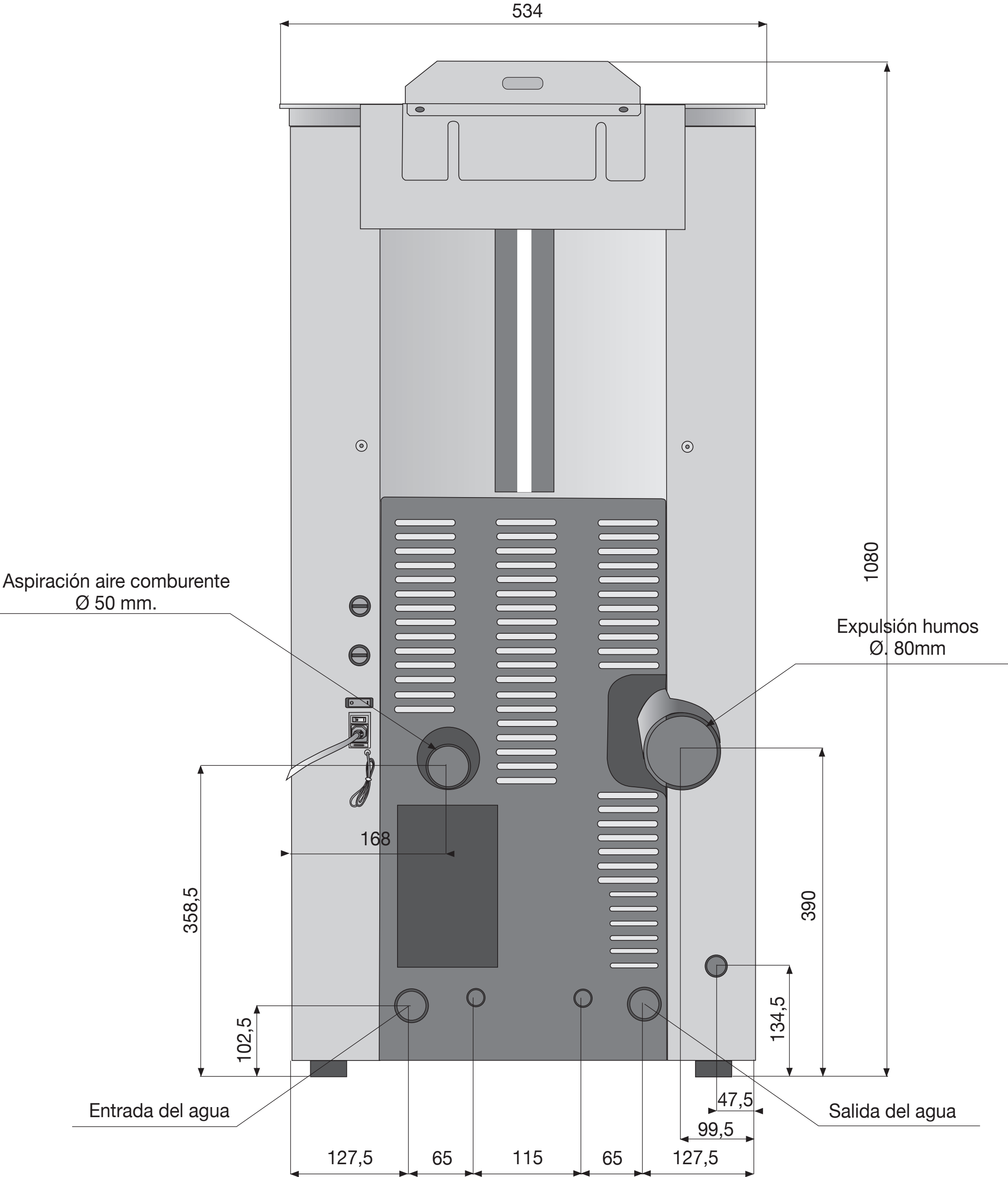
POR RAZONES DE SEGURIDAD CONVIENE RECORDAR QUE:

• Se desaconseja el uso de la termo estufa por niños y personas discapacitadas no asistidas.
• No tocar la termo estufa si se está descalzo o con alguna parte del cuerpo mojada o húmeda.
• Está prohibido modificar los dispositivos de seguridad o de regulación sin la previa autorización o indicaciones del fabricante.
• No estirar, arrancar, torcer los cables eléctricos que sobresalen de la caldera a pesar de que ésta esté desconectada de la red de alimentación eléctrica.
• Evitar tapar o reducir la circulación del aire comburente, indispensable para una correcta combustión.
• No dejar los elementos del embalaje al alcance de los niños o de personas no discapacitadas sin asistencia.

En caso de incendio, retirar la alimentación eléctrica, usar un extintor según norma y avisar a los bomberos. Contactar con el centro de asistencia técnica autorizado.

Características Técnicas

Fig. 1



Dimensiones aproximadas en milímetros

Peso	alrededor de 184 kg.
Diámetro tubo descarga humos	80 mm
Diámetro tubo entrada aire	50 mm
Diámetro entrada/salida de agua	3/4”
Alimentación eléctrica	220V - 50Hz
Absorción eléctrica mínima	140 W
Absorción eléctrica máxima	350 W solo fase encendido.
Capacidad del depósito de pellets	25 kilos.

Encendido Termo estufa

> **ATENCIÓN**
> **El cenicero debe estar limpio antes de cada encendido**

Cuadro de mandos (Fig. 2)

El pulsador ⏻ se utiliza para el encendido y/o el apagado de la termo estufa y para salir de la programación.

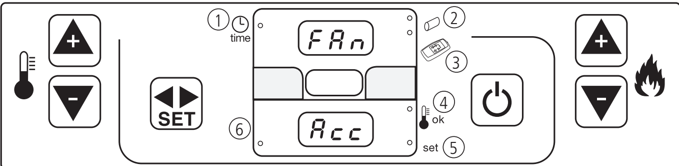
Los pulsadores △ y ▽ se utilizan para regular la temperatura para visualizaciones y funciones de programación.

Los pulsadores △ y ▽ se utilizan para regular la potencia calórica.

El pulsador ◁▷ se utiliza para programar la temperatura y las funciones de programación.

Los displays superior e inferior sirven para visualizar varios mensajes.

Fig. 2



LED	SìMBOLO	DESCRIPCIÓN
1	TIME	El les está encendido cuando el contenido del menú **UT01** no esté en **OFF**.
2		El led se habilita cada vez que se realiza la carga del pellet.
3		El led parpadea cuando el equipo recibe la señal de modificación temperatura/potencia por parte del mando a distancia.
4	ok	El led está encendido cuando la temperatura ambiente llega al valor de temperatura impuesto en el menú SET Acqua.
5	"SET"	El led parpadea para indicar que se está accediendo al menú usuario/técnico o que se está modificando la temperatura.
6		El led se enciende cuando está en funcionamiento la bomba circuladora.

> **ATENCIÓN**
> **Se recomienda utilizar pellets de madera de 6mm. máx. de diámetro, y que este no sea húmedo.**

Señalización del cuadro de mandos:

Antes del encendido de la termo estufa verificar que el depósito de pellet esté cargado que la cámara de combustión esté limpia que la puerta de vidrio esté cerrada, que la toma de corriente esté conectado y que el interruptor situado en la parte posterior esté en la posición."1"

Carga del deposito pellet en el depósito

La carga del pellet en el depósito se realiza a través de la tapa situada en la parte superior de la estufa.
Para efectuar la carga proceder del modo siguiente:

- Abrir la tapa situada en la parte superior de la termo estufa.
- Verter en el interior del depósito la cantidad de pellet deseado, prestando atención en verter la cantidad suficiente para garantizar una cierta autonomía del funcionamiento de la termo estufa.
- Cerrar la tapa de carga del pellet.

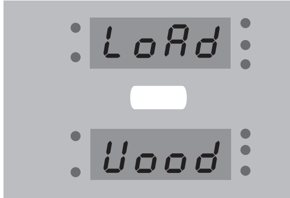
Encendido

Presionar el pulsador ⏻ durante algunos segundos hasta la puesta en marcha de la termo estufa.

En el display superior aparecerá **"FAN"** y sobre el display inferior **"ACC"**. Durante está fase el aparato ejecutará un diagnóstico durante 20 seg. sobre el ventilador de los humos.



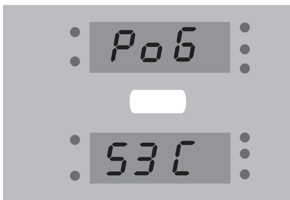
La siguiente fase **"LOAD WOOD"**, está indica la carga de pellets y la resistencia se encenderá para avivar la llama.



Cuando la temperatura de los humos llegue alrededor de 50ºC, durante **10 minutos** la termo estufa convalidará el encendido y sobre el display superior aparecerá **"FIRE"** mientras sobre el display inferior aparecerá **"ON".**



Tras esta fase de duración alrededor de 5 minutos sobre el display superior se visualizará al mismo tiempo la potencia calórica (por ejemplo **PO6**), y la temperatura ambiente (por ejemplo **25**), mientras que sobre el display inferior se visualizará la temperatura del agua de ida a la instalación.



Si no se enciende la llama correctamente en 10 minutos, la termo estufa se bloquea.
Sobre el display superior se visualizará **"ALAR"** y sobre el display inferior de modo alternado **"NO ACC"**, esperar **10 minutos** a que se complete el ciclo de enfriamiento, abrir la puerta vaciar el cenicero y proceder a un nuevo encendido.

NOTA:
En el caso de que haya fallos continuos de encendido, aún cuando el pellet sale regularmente podría haber un problema, debido a la rotura de la resistencia eléctrica. En este caso, y en espera de la intervención de un técnico, se puede encender la termo estufa en modo manual, utilizando las pastillas de combustible sólido (pastillas de encendido).

Procedimiento de encendido manual:
• Abrir la puerta
• Coger una pastilla de combustible sólido y meterla en el interior del cenicero junto a unos cuantos pellets.
• Encender una cerilla y dar fuego a la pastilla de combustible sólido del cenicero.
• Esperar unos minutos, y cerrar la puerta.
• Continuar con el procedimiento normal de encendido.

ATENCIÓN
No utilizar ningún líquido inflamable para el encendido. En fase de carga no poner el saco de pellets en contacto con la termo estufa caliente.

Regulación de la potencia de trabajo y de la temperatura del agua.

La potencia calórica se regula a través de los pulsadores y . Se **aconseja a Po 9** para las primeras horas de funcionamiento de la estufa.

Para regular la temperatura del agua presionar una sola vez el pulsador . Sobre el display superior aparecerá de modo alternado escrito “SET H20”, mientras la temperatura del agua se visualizará sobre el display inferior.

Pulsar las teclas y , para aumentar o disminuir respectivamente el valor deseado.

Rango de temperatura del agua: 30ºC - 80ºC.

Regulación de la temperatura ambiente

Para regular la temperatura ambiente presionar dos veces consecutivas el pulsador : sobre el display inferior aparecerá, de modo alternado “SET ARIA”, mientras la temperatura programada se visualiza sobre el display superior. Utilizar el pulsador y para modificar el valor.

Rango de temperatura del aire: 7ºC - 40ºC.

Regulación de la velocidad ventilador de aire caliente

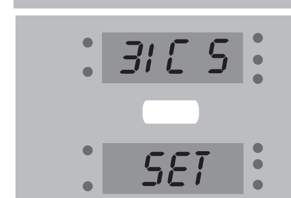
Es posible activar o desactivar el ventilador del ambiente colocado en la parte anterior de la estufa.
El ventilador puede ser regulado, seleccionando cinco velocidades diferentes de funcionamiento.

Para regular el ventilador de aire caliente, proceder según se indica a continuación:
- Pulsar dos veces consecutivas para acceder al menú de programación de la temperatura ambiente. Sobre el display superior junto a la temperatura ambiente, está presente un número que puede asumir valores comprendidos entre 0 y 5. Con presiones sucesivas del pulsador de aumento de la potencia , es posible regular en las 5 velocidades disponibles. Poniéndolo a “**0**” se desactiva el ventilador.

En este caso el ventilador de aire caliente está parado. La velocidad está impuesta a **“0”**



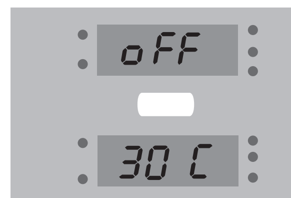
En este caso el ventilador de aire caliente está funcionando a velocidad 5. La máxima velocidad disponible



ATENCIÓN.
Esta regulación sirve sólo para el encendido y apagado de la termo ventilación, en cuánto que la temperatura que sale de las rejillas delanteras depende del estado de la termo estufa.

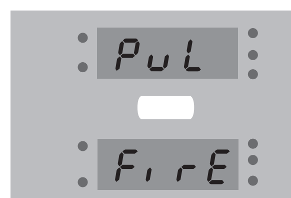
Apagado termo estufa

Para apagar la termo estufa, presionar durante algunos segundos el pulsador , hasta que aparezca sobre el display superior “OFF”.



La caída de pellets se detendrá inmediatamente, mientras que la termo estufa continuará funcionando hasta disipar el calor acumulado, apagándose **después de un máximo de 30 minutos.**

Nota:
La termo estufa está dotada de un automatismo que permite la limpieza del cenicero, después de un cierto período de tiempo: cuando esto se realiza, la llama se baja automáticamente y sobre el display aparecerá “PUL FIRE”, tras algunos minuto la termo estufa iniciará su funcionamiento con normalidad.



ATENCIÓN.
Para apagar la termo estufa no desconectar la toma eléctrica, sin dejar ultimar el ciclo automático de apagado: El funcionamiento del ventilador de descarga de humos es normal, y puede indicar que la estufa está aun caliente.
En el caso de bajas temperaturas también es posible que con la estufa apagada estén activados los ventiladores de humos y el circuladora por algunos minutos, en modo de evitar la posible formación de hielo en los tubos de la instalación.
En el caso de interrupción de la energía eléctrica y a su regreso, la centralita rechazará el residuo de los humos aumentando la velocidad aspiración visualizando sobre el display “COOL FIRE”. Una vez realizado el ciclo de enfriamiento, la estufa se encenderá en modo automático, volviendo al estado de trabajo precedente al estado de ausencia de energía eléctrica

Crono termóstato

La función crono termóstato sirve para programar durante una semana el encendido y apagado automático de la termo estufa.
Para entrar en la programación mantener presionado el pulsador ◁▷durante tres segundos, sobre el display superior se visualizará el parámetro UTO 1: Presionando más veces el pulsador ◁▷ y refiriéndose a la tabla que se muestra a continuación se podrá programar la estufa según sus propias exigencias. Para salir de la fase de programación en cualquier momento presionar el pulsador ⏻.
Los parámetros del crono termóstato son los siguientes:

Parámetro	Descrizióne	Valores programables
UT01	Activación y desactivación del cronotermostato. Programación día de la semana	OFF; Day 1, ...,Day7
UT02	Programación de la hora en curso	Da 00 a 23
UT03	Programación de los minutos en curso	Da 00 a 60
UT04	Programación de los parámetros técnicos	Reservado
UT05	Regulación primer horario encendido de la estufa	De 00:00 a 23:50 con pasos de 10 minutos
UT06	Regulación primer horario apagado de la estufa	De 00:00 a 23:50 con pasos de 10 minutos
UT07	Selección días de la semana activación del primer horario	Entre on/off para los días de 1 a 7
UT08	Regulación segundo horario encendido de la estufa	De 00:00 a 23:50 con pasos de 10 minutos
UT09	Regulación segundo horario apagado de la estufa	De 00:00 a 23:50 con pasos de 10 minutos
UT10	Selección días de la semana activación del segundo horario	Entre on/off para los días de 1 a 7
UT11	Regulación tercer horario encendido de la estufa	De 00:00 a 23:50 con pasos de 10 minutos
UT12	Regulación tercer horario apagado de la estufa	De 00:00 a 23:50 con pasos de 10 minutos
UT13	Selección días de la semana activación del tercer horario	Entre on/off para los días de 1 a 7
UT14	Regulación cuarto horario encendido de la estufa	De 00:00 a 23:50 con pasos de 10 minutos
UT15	Regulación cuarto horario apagado de la estufa	De 00:00 a 23:50 con pasos de 10 minutos
UT16	Selección días de la semana activación del cuarto horario	Entre on/off para los días de 1 a 7

A continuación se detalla el significado de los parámetros de usuario:

UTO 1.
Activación y desactivación / crono termóstato y programación del día en curso.
Este parámetro sirve para programar el día en curso de la semana o desactivar la programación. Presionando los pulsadores △ y ▽ se selecciona el valor deseado, como se ve y detalla en la siguiente tabla:

Pantalla Superior	SIGNIFICADO
Day 1	Lunes
Day 2	Martes
Day 3	Miércoles
Day 4	Jueves
Day 5	Viernes
Day 6	Sábado
Day 7	Domingo
OFF	Cronotermostato desactivado

Ejemplo:
Si hoy es jueves hay que seleccionar “DIA 4”, pero si se desea encender la termo estufa manualmente sin programación hay que seleccionar off así se desactiva el crono termóstato.
Presionar el pulsador ◁▷para pasar al parámetro sucesivo.

UTO 2
Programación hora en curso.
Dicho parámetro sirve para programar la hora en curso. Presionar los pulsadores △ y ▽ para seleccionar la hora en curso. Presionar el pulsador ◁▷ para pasar al parámetro sucesivo.

UT03
Programación minutos corriente.
Pulsar las teclas △ y ▽ para regular los minutos en curso, y el pulsador ◁▷ , para pasar al parámetro sucesivo.

UT04
Programación de los parámetros técnicos.
Presionar el pulsador ◁▷ para pasar al parámetro sucesivo.

UTO 5

Regulación primer horario encendido de la termo estufa.

Este parámetro indica el horario en el cuál se desea encender la termo estufa a través de los pulsadores 🌡△ y🌡▽se programa la hora deseada con pasos de 10 minutos. Presionar el pulsador ◁▷para pasar al parámetro sucesivo.

UT06

UTO 6 Regulación horario apagado termo estufa.

Este parámetro indica el horario en el que se desea apagar la termo estufa a través de los pulsadores🌡△y 🌡▽se programa la hora deseada, con pasos de 10 minutos. Presionar el pulsador ◁▷ para pasar al parámetro sucesivo.

UTO 7

Selección días de la semana.

Presionando el pulsador 🌡△ se seleccionan los días de la semana, mientras que pulsando 🌡▽ se activa ON. o se desactiva OFF el día del encendido de la termo estufa como se detalla en la siguiente tabla:

Pantella Superior	SIGNIFICADO	Pantella Superior
Day 1	Lunes	ON1/OFF1-Si o No
Day 2	Martes	ON2/OFF2-Si o No
Day 3	Miércoles	ON3/OFF3-Si o No
Day 4	Jueves	ON4/OFF4-Si o No
Day 5	Viernes	ON5/OFF5-Si o No
Day 6	Sábado	ON6/OFF6-Si o No
Day 7	Domingo	ON7/OFF7-Si o No

En el ejemplo que sigue a continuación, el encendido de la termo estufa se da solamente en fin de semana sábado y domingo.

Day 1 Lunes	Day 2 Martes	Day 3 Miércoles	Day 2 Jueves	Day 2 Viernes	Day 2 Sábado	Day 2 Domingo
off 1	off 2	off 3	off 4	off 5	on 6	on 7

Confirma y continúa presionando el pulsador ◁▷.

UT08 → UT16

Proseguir como se ha descrito en la parte superior, para programar el segundo, tercero y cuarto encendido.

En el caso en que la termo estufa sea controlada a través de termostato externo, cuando éste alcance la temperatura pre establecida sobre el display de la termo estufa, se visualizará *"ECOTERM"*.

ATENCIÓN

El termostato ambiente, no actúa encendiendo la termo estufa pero si la programa en función ahorro.

Kit de agua caliente sanitaria (opcional).

La termo estufa gracias a un kit opcional, produce también agua caliente sanitaria continua en modo sano y seguro mediante funcionamiento automático, sin necesidad de acumulador.

La presión del agua sanitaria no debe superar los 2 bar. En caso está de superarse dicha presión está presente un control electrónico que limita la presión de la instalación a un máx. de 2,3 bar.

Se recomienda limitar el caudal del agua sanitaria, alrededor de 8 / 12 litros por minuto para obtener un ΔT de aproximadamente 25°C.

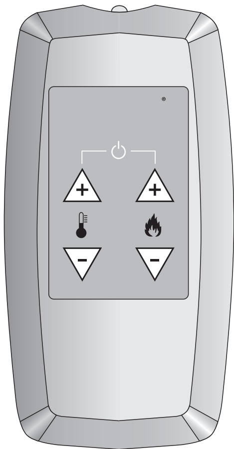
Mando a distancia

Mediante el mando a distancia (Fig. 3) tenemos la posibilidad de regular la temperatura del agua, la potencia, y el encendido/apagado de la termo estufa.

Para encender la termo estufa, presionar simultáneamente los pulsadores y la termo estufa entrará automáticamente en fase de puesta en marcha.

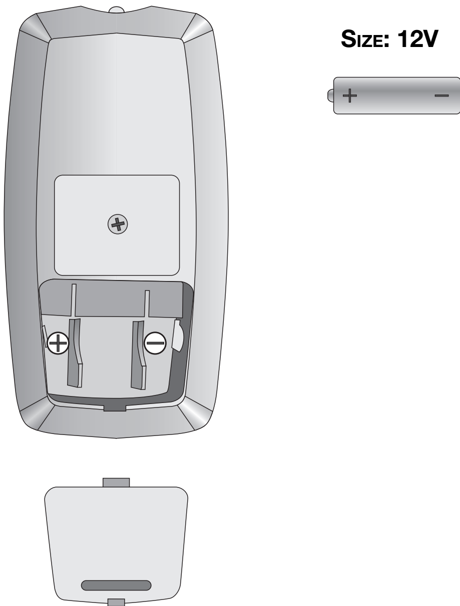
Presionando los pulsadores y se regula la temperatura del agua mientras que las teclas y se regula la potencia de funcionamiento.
Para apagar la termo estufa, mantener presionado simultáneamente los pulsadores y sobre el display de la termo estufa se visualizará **“OFF”**.

Fig. 3



Para substituir la pila de 12 voltios hacer palanca con un destornillador sobre la tapa, y substituir la pila respetando la polaridad (Fig. 4).

Fig. 4



Señalizaciones alarmas

En el caso en que se presente una anomalía en el funcionamiento de la termo estufa, el sistema informa al usuario de la tipología de avería verificada.
En la siguiente tabla se resumen alarmas tipo de problema y la posible solución:

Display superior	Display inferior	Tipo de problema	Solución
ALAR	NO ACC	La termo estufa no se enciende Es el primer encendido	Llenar el depósito de pellets Encender de nuevo
ALAR	NO FIRE	Paro de funcionamiento de la termo estufa durante la fase de trabajo	Llenar el depósito de pellets
ALAR	SOND FUMI	La sonda de humos está defectuosa o desconectada de la placa electrónica	Contactar con el centro de asistencia técnica autorizado
ALAR	HOT H20	La temperatura del agua supera los 90º. La bomba circuladora está bloqueada o el circuito de agua la expulsa	Verificar la alimentación de la bomba circuladora. Verificar que la bomba circuladora no esté bloqueada pos la caliza
ALAR	SOND H20	La sonda del agua está cortada La sonda del agua está en corto circuito	Controlar que la sonda no esté desconectada. Contactar con el centro de asistencia técnica autorizado
ALAR	HOT TEMP	La temperatura de salida del humo supera los 280ºC	Avería en la sonda. Contactar con el centro de asistencia técnica autorizado
COOL	FIRE	Falta de alimentación eléctrica	Cuando vuelve la alimentación la estufa inicia un ciclo de enfriamiento al final del cual arrancará automáticamente.
ALAR	FAN FAIL	Desgaste o rotura del ventilador de extracción de humos	Contactar con el centro de asistencia técnica autorizado
ALAR	DEP FAIL	Conducción de humos obstruida	Limpiar la conducción o controlar que no exista obstrucción en la salida del humo
ALAR	SIC FAIL	Sobrecalentamiento del depósito de pellet	Rearmar el termóstato de seguridad que se encuentra en la parte posterior, si el problema persiste contactar con el centro de asistencia técnica autorizado
ALAR	SIC FAIL	Temperatura excesiva del agua	Rearmar el termóstato de seguridad que se encuentra en la parte posterior, si el problema persiste contactar con el centro de asistencia técnica autorizado
ALAR	PRESS	Indica que la presión de la instalación es inferior a 0,5 bar o superior a 2,3 bar	Disminuir la presión o aumentarla
SERV		Indica que la termo estufa ha llegado alas 1300 horas de funcionamiento y es necesario realizar el mantenimiento extraordinario	Contactar con el centro de asistencia técnica autorizado

Las operaciones de control deben ser efectuadas por el usuario y solamente en caso de no solucionarse contactar con el centro de asistencia técnica autorizado.

Anomalías del dispositivo eléctrico

Falta de encendido:
Si durante la fase de encendido no se desarrolla la llama o la temperatura de los humos, no llega a alcanzar una temperatura adecuada en el intervalo de tiempo previsto para el encendido, la estufa se apaga y en el display aparece "ALAR NO ACC".
Presionar el pulsador ON/OFF para resetear la alarma. Esperar que se complete el ciclo de enfriamiento, limpiar el cenicero y proceder con un nuevo encendido.

Apagado durante la fase de trabajo
Se presenta en casos de apagado imprevisto de la estufa durante el normal funcionamiento (por ejemplo por no tener pellets en el depósito o por una avería en el motor reductor de carga de pellets).
La estufa sigue funcionando hasta que no agota los posibles pellets presentes en el cenicero, después en el display aparece "ALARM NO FIRE" y la estufa se apaga. Presionar el pulsador ON/OFF para resetear la alarma. Esperar que se complete el ciclo de enfriamiento limpiar el cenicero y proceder a un nuevo encendido.

Recordar que antes de efectuar un encendido hay que asegurarse de que el cenicero está completamente libre, limpio y posicionado en modo correcto.

Falta de electricidad.
En caso en que se produzca una falta de electricidad por un período superior a un minuto, la termo estufa puede emanar en el interior de la casa una mínima cantidad de humo, esto no representa ningún riesgo para su seguridad.
Al retorno de la electricidad, sobre el display se visualizará "COOL FIRE".
Tras completarse del ciclo de enfriamiento, la estufa se pondrá de nuevo en marcha llevándose al estado de trabajo precedente a las ausencias de electricidad.

ATENCIÓN
No encender la termo estufa antes del tiempo necesario, se podría bloquear.
En caso de bloqueo, cerrar el interruptor colocado detrás de la termo estufa durante un minuto, reabrir el interruptor y esperar 10 minutos antes de un nuevo encendido.

Seguridad eléctrica
En el caso en el de producirse oscilaciones bruscas o descargas violentas de electricidad (por ejemplo un relámpago), la termo estufa está protegida por un fusible de 2,5 A 250V que se encuentra en la parte posterior de la termo estufa, cerca del cable de alimentación.
Sacar la corredera que lo contiene y substituirlo.

ATENCIÓN
La toma de corriente donde se conecte la termo estufa, debe estar protegida de la descarga a tierra según la vigente normativa. El fabricante declina toda responsabilidad por daños a cosas y a personas causados por negligencias de la instalación.

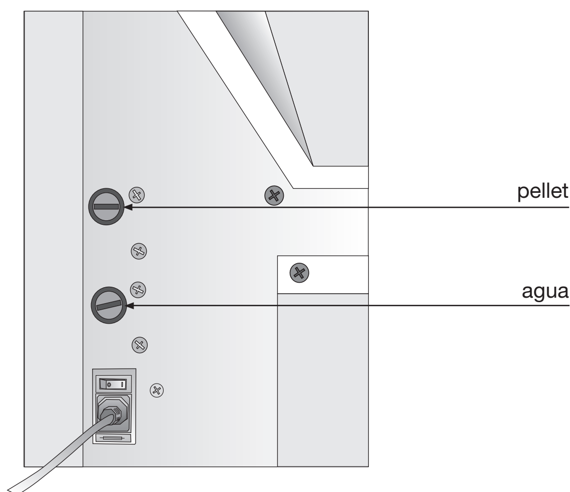
Seguridad de descarga de humos
Un depresor mecánico controla que haya la justa depresión, para una correcta expulsión de humos. En caso contrario o en el caso de obstrucción de la conducción o tubo de humos, la termo estufa se apaga y sobre el display aparece escrito "ALAR DEP FAL".

Seguridad temperatura del depósito
En casos rarísimos en los que se verifica una temperatura excesiva en el interior del depósito, el termostato de seguridad de pellets, en la puesta en marcha manual, genera una alarma (ALAR SIC FAIL), interrumpiendo el funcionamiento de la termo estufa, el restablecimiento debe de ser efectuado por parte del cliente, quien restablece dicho dispositivo colocado en la parte posterior de la termo estufa (Fig. 5).

Seguridad temperatura del agua
En el caso de que la temperatura del agua supere un valor límite de 100ºC., el termostato de seguridad interviene apagando la estufa. En el display aparecerá escrito "ALAR SIC FAIL". Una vez esperado un tiempo mínimo necesario para el enfriamiento del agua, el usuario debe restablecer el termostato colocado en la parte posterior de la estufa. (Fig. 5).

Termostatos de puesta en marcha manual:

Fig. 5



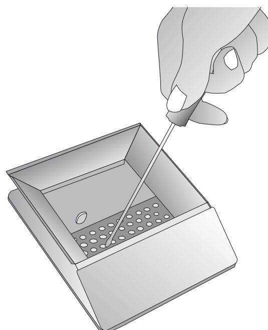
Seguridad de presión de la instalación
La presión de la instalación se controla electrónicamente y debe ser contenida entre 0,5 y 2.3 Bar. Si esto no se verifica, la termo estufa señala alarma y aparecerá en el display "ALAR PRESS"
Verificar la presión de la instalación, manteniendo presionado el pulsador 🌡▽ , durante algunos segundos, en el display superior se visualizará el valor en bar de presión.
En cualquier caso la válvula de seguridad no permite superar los 2,5 bar, descargando automáticamente el exceso de agua al exterior.

Limpieza de la termo estufa

La termo estufa, necesita una simple y esmerada limpieza para poder garantizar siempre un eficiente rendimiento y un regular funcionamiento. Durante la limpieza interna de la termo estufa, para evitar la expulsión de cenizas, es posible poner en marcha el ventilador de extracción de humos.
Para activar esta función es necesario presionar el pulsador ◁▷ y luego ⏻, sobre el display aparece, "PULSTUF" (limpieza de la estufa), para detener el ventilador es suficiente pulsar durante un rato ⏻ o esperar que sea complete un ciclo de limpieza (255 segundos).

A menudo: Quitar el cenicero y limpiarlo (Fig. 6)

Fig. 6



PERIÓDICAMENTE: realizar en días alternados una limpieza completa del intercambiador. Con la estufa fria accionar el rascador del conducto para el inter cambio de calor, tirando y empujando la leva colocada entre las rejillas frontales de donde sale el aire caliente ambiente (Fig. 7 - 8)

Fig. 7
Rascador no accionado

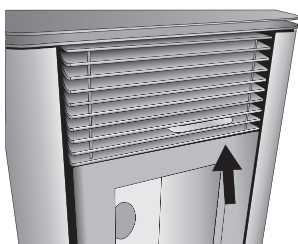
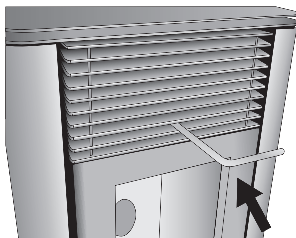
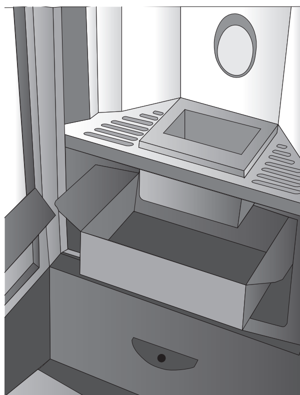


Fig. 8
Rascador accionado



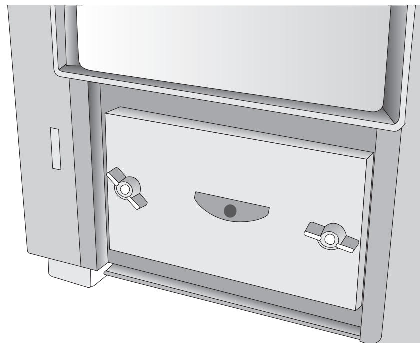
Quitar el cajón de cenizas, vaciarlo y limpiar la pared del fondo, de la base y en los ángulos. El uso de un aspirador de doble filtro simplifica la limpieza de la termo estufa.

Fig. 9



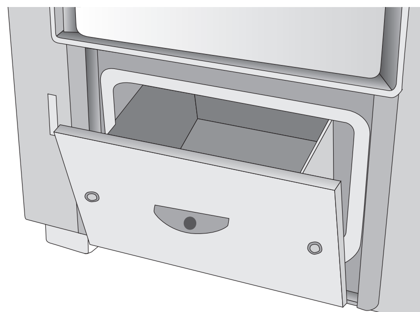
Semanalmente: Una vez a la semana abrir la puerta inferior y desenroscar los dos pernos que sujetan el cajón de inspección (Fig. 10).

Fig. 10



Quitar el cajón de inspección vaciarlo y limpiar exclusivamente la pared y los ángulos, mediante un aspirador o con los utensilios dedicados, (Fig. 11).

Fig. 11



Volver a montar el cajón de inspección y atornillar los dos pernos prestando atención a su hermeticidad. Volver a cerrar la puerta.

Limpieza del vidrio: La limpieza del vidrio cerámico de la puerta se efectúa con un paño húmedo y con un poco de ceniza. Frotar el vidrio hasta su completa limpieza, pueden usarse también detergentes adecuados.

ATENCIÓN
No limpiar el vidrio durante el funcionamiento de la termo estufa.

Limpieza de la conducción de humos: la limpieza de esta debe ser realizada al menos dos veces al año o cuando sea necesario, Si existen tramos horizontales, es necesario verificar y retirar eventuales acumulaciones de ceniza y hollín antes de que se produzca la obstrucción a la salida de humos.

ATENCIÓN: En caso de falta o inadecuada limpieza la termo estufa puede tener problemas de funcionamiento tales como:
- mala combustión
- oscurecimiento del vidrio
- obstrucción del cenicero con acumulación de ceniza y pellets
- depósitos de cenizas y incrustaciones en el inter cambiador de calor con el consiguiente reducción de rendimiento térmico.

Mantenimiento extraordinario

¡ATENCIÓN!

Estas operaciones deben ser realizadas por un técnico calificado, o por el usuario que asumirá la responsabilidad, en caso de que se produzcan daños durante las operaciones de mantenimiento.
El mantenimiento debe realizarse estando la estufa fría y desconectada de la electricidad. Este mantenimiento debe ser realizado por un centro de asistencia autorizado y es a cargo del cliente.

NOTAS

Cod. 001041

Apreciado cliente,
Queremos dar-lhe os parabéns por ter adquirido uma termo estufa. Recordamos-lhe que as termo estufas a pellets, constituem a mais inovadora solução em aquecimento, fruto da tecnologia mais avançada e com uma qualidade de fabricação de altíssimo nível, com um desenho simples e elegante que se adapta a cada ambiente, tornando-o mais acolhedor graças ao calor envolvente que só uma chama pode proporcionar.
Este manual ajudá-lo-á a utilizar corretamente a sua termo estufa. Portanto, aconselhamos que o leia atentamente antes de utilizar o aparelho. As termo estufas funcionam exclusivamente com pellets de madeira de 6 mm de diâmetro máximo, estão dotadas de um permutador de calor que permite um rendimento de aproximadamente 90%.
As termo estufas estão dotadas de um crono termóstato que garante até 4 acendimentos e 4 apagados semanais, permitindo assim uma gestão autónoma.
As termo estufas levam o calor aos radiadores da sua instalação, com uma potência térmica que se regula em função do ambiente a aquecer: Basta programar manualmente a temperatura da água da instalação (aconselha-se entre 60º - 75º).
As termo estufas também estão equipadas com ventiladores tangenciais para a difusão do ar quente que permite o aquecimento a convecção forçada do local onde a estufa está instalada.
Graças a um kit opcional, também produzem água quente sanitária de um modo contínuo, são e seguro e funcionando automaticamente sem necessidade de acumulação.
As termo estufas também estão dotadas de ventiladores tangenciais para a difusão do ar quente, que permite o aquecimento a convecção forçada do local onde está instalada a estufa.
Graças a um kit opcional, produzem também água quente sanitária de um modo contínuo, são e seguro, funcionando automaticamente, sem necessidade de acumulação. As termo estufas estão equipadas com automatismos sofisticados e sistema de controlo e segurança, que garantem um funcionamento eficaz e prático.
A instalação e a manutenção devem de ser efetuados por um pessoal qualificado, conforme às leis em vigor sobre a matéria e conforme as indicações do fabricante. O presente manual de uso e de manutenção faz parte integral do produto.
Antes de proceder à instalação, à utilização ou à manutenção do produto, é necessário ler com muita atenção as indicações dadas no manual. Esta termo estufa deve ser destinada unicamente ao uso para o qual foi expressamente fabricada. Portanto, quaisquer danos a pessoas, animais ou coisas, devidos a uma utilização não apropriada do produto será responsabilidade do usuário.

ATENÇÃO

Durante os primeiros dois ou três acendimentos da termo estufa, os vapores emitidos pela tinta podem provocar maus cheiros, portanto aconselha-se arejar muito bem o local, evitando permanecer um tempo prolongado diante da termo estufa.

A instalação deve ser efetuada por um pessoal qualificado, que assumirá toda a responsabilidade da instalação definitiva e do bom funcionamento do produto instalado. Não será responsabilidade do fabricante, se a instalação for realizada por um pessoal não qualificado ou no caso de não serem tomadas em conta as advertências gerais e as instruções indicadas em relação à instalação.

Após ter tirado a embalagem, verificar se o conteúdo está completo e em perfeito estado; se não for assim, contactar o fornecedor da termo estufa.
Antes da instalação aconselha-se realizar uma lavagem minuciosa dos tubos da instalação, para remover quaisquer resíduos suscetíveis de impedir o bom funcionamento do aparelho.
No caso de não utilizar a termo estufa durante um longo período, aconselha-se realizar as seguintes operações:

• Desconectar a tomada de alimentação elétrica
. Fechar as torneiras de água, quer da instalação térmica, como da instalação sanitária.
A manutenção extraordinária da termo estufa deve de ser realizada pelo menos uma vez por ano. Esta manutenção deve de ser programada com tempo pelo Serviço Técnico de Assistência e será pela conta do cliente.

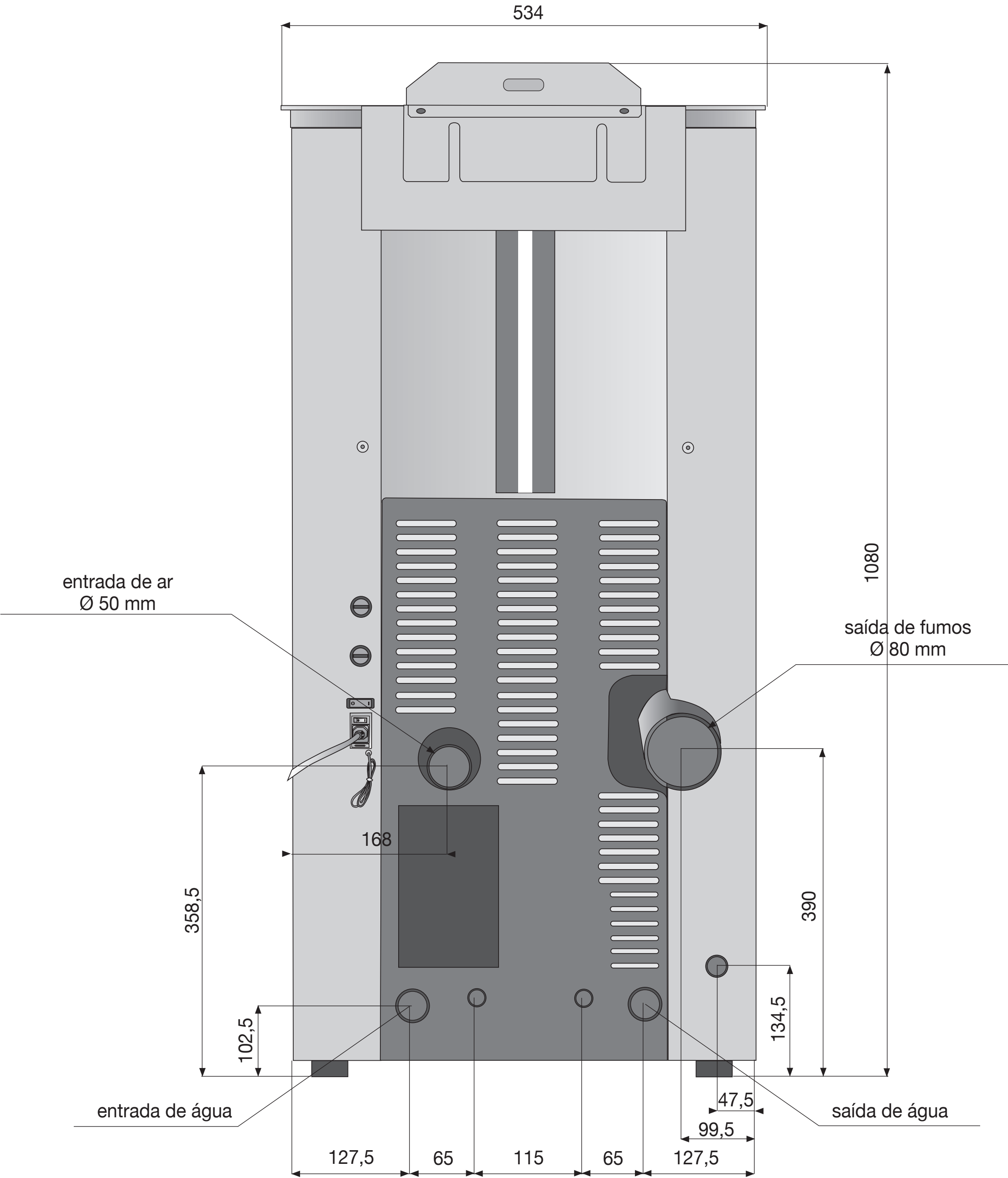
POR RAZÕES DE SEGURANÇA CONVÉM RECORDAR O SEGUINTE :

• Está desaconselhado o uso da termo estufa por crianças, pessoas idosas e deficientes não assistidos.
• Não tocar a termo estufa descalço ou com alguma parte do corpo molhada ou húmida.
. Está proibido modificar os dispositivos de segurança ou de regulação, sem autorização prévia ou sem indicações do fabricante.
• Não puxar, arrancar ou torcer os cabos elétricos que sobressaem da caldeira, incluso quando ela estiver desligada da rede de alimentação elétrica
• Evitar tapar ou reduzir a circulação de ar comburente, indispensável para uma boa combustão.
• Não deixar os elementos da embalagem ao alcance das crianças ou de pessoas deficientes sem assistência.

No caso de incêndio, desligar a alimentação elétrica, utilizar um extintor conforme a norma e avisar os bombeiros. Contactar o centro de assistência técnica autorizado.

Technical Specification

Fig. 1



Aproximative dimensions (mm).

Peso	Kg 184 aproximadamente
Fumaça diâmetro do tubo de descarga	80 mm
Diâmetro do tubo de entrada de ar	50 mm
Água Diâmetro entrada / saída	3/4”
Alimentação elétrica	220V - 50Hz
Absorção elétrica mínima	140 W
Absorção elétrica máxima	350 W só fase acendimento
capacidade do tanque de Pellet	25 kg

Acendimento Termo estufa

ATENÇÃO:
A gaveta da cinza deve de estar limpa antes de cada acendimento

Quadro de comandos (Fig. 2)

O botão ⏻ da termo estufa utiliza-se para acender e apagar e para sair da programação.

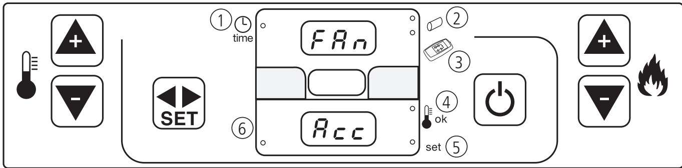
Os botões 🌡△ e 🌡▽ utilizam-se para regular a temperatura, para visualizações e funções de programação.

Os botões 🔥△ e 🔥▽ utilizam-se para regular a potência calórica.

O botão ◁▷ utiliza-se para programar a temperatura e as funções de programação.

Os displays superior e inferior servem para visualizar várias mensagens.

Fig. 2



LED	SiMBOLO	DESCRIÇÃO
1	TIME	O led está aceso quando o conteúdo do menu UT01 está em OFF
2		O led fica habilitado cada vez que se carga o pellet.
3		O led pisca quando o equipamento recebe o sinal de modificação temperatura/potência do controlo remoto
4	ok	O led está aceso quando a temperatura ambiente chega ao valor de temperatura estabelecido no menu SET Acqua
5	"SET"	O led pisca para indicar que se está a aceder ao menu usuário/técnico ou que se está a modificar a temperatura
6		O led acende-se quando está em funcionamento a bomba de circulação

ATENÇÃO
Recomenda-se utilizar pellet de um diâmetro de 6 mm máximo e sem humidade.

Sinalização do quadro de comandos:

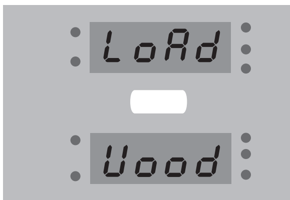
Antes de acender a termo estufa, verificar que o depósito de pellet foi carregado, que a câmara de combustão está limpa, que a porta de vidro está fechada, que a corrente está ligada e que o interruptor situado na parte posterior está em 1.

Carga do depósito de pellet
A carga de pellet no depósito faz-se pela tampa situada na parte superior da estufa.
Para efetuar a carga, proceder do modo seguinte:
- Abrir a tampa situada na parte superior da estufa
- Despejar dentro do depósito a quantidade de pellet desejada; é preciso pôr uma quantidade suficiente para garantir uma certa autonomia de funcionamento da termo estufa.
- Fechar a tampa de carga de pellet.

Acendimento
Carregar no botão ⏻ durante uns segundos até a estufa arrancar.



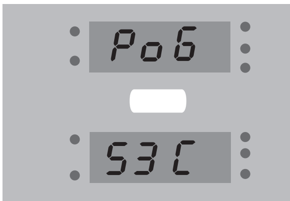
No display superior aparece **"FAN"** e no display inferior **"ACC"**. Durante esta fase o aparelho executará um diagnóstico do ventilador de fumos, durante 20 segundos.



A seguinte fase **"LOAD WOOD"** indica a carga de pellets e a resistência acende-se para atear a chama.



Quando a temperatura do fumo estiver aproximadamente a 50º durante 10 minutos, a termo estufa indicará no display superior **"FIRE"** e no display superior **"ON"**.



Após esta fase, que dura aproximadamente 5 minutos, no display superior visualiza-se ao mesmo tempo a potência calórica (por exemplo **P06**) e a temperatura ambiente (por exemplo **25**), e no display inferior visualiza-se a temperatura da água de ida da circulação.

Si no se enciende la llama correctamente en 10 minutos, la termo estufa se bloquea.
Sobre el display superior se visualizará **"ALAR"** y sobre el display inferior de modo alternado **"NO ACC"**, esperar **10 minutos** a que se complete el ciclo de enfriamiento, abrir la puerta vaciar el cenicero y proceder a un nuevo encendido.

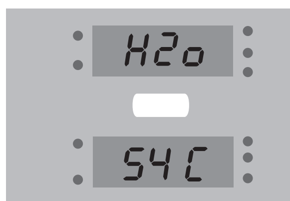
NOTA:
Se houver falhas contínuas de acendimento, apesar de o pellet sair regularmente, poderia haver um problema, devido à rotura da resistência elétrica. Neste caso, e enquanto se esperar a intervenção de um técnico, pode-se acender a termo estufa em modo manual, utilizando as acendalhas de combustível sólido.

Procedimento de acendimento manual:
Abrir a porta
Meter uma acendalha de combustível sólido na gaveta da cinza junto a alguns pellets.
Acender um fósforo e tirar na acendalha para a acender
Esperar uns minutos e fechar a porta
Continuar com o procedimento normal de acendimento

ATENÇÃO
Não utilizar líquidos inflamáveis para acender a estufa. Na fase de carga não colocar o saco de pellets em contacto com a estufa quente.

Regulação da potência de trabalho e da temperatura da água.

A potência calórica regula-se comos botões.



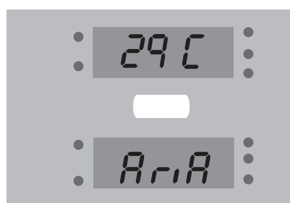
Aconselha-se a Po 9 para as primeiras horas de funcionamento da estufa. Para regular a temperatura a água carregar uma vez o botão. No display superior aparece alternativamente SET H20, e a temperatura da água visualiza-se no display inferior.

Carregar nas teclas e , para aumentar ou diminuir respetivamente o valor desejado.

Intervalo de temperatura da água: 30ºC - 80ºC.

Regulación de la temperatura ambiente

Para regular a temperatura ambiente, carregar duas vezes no botão : no display inferior visualiza-se alternativamente SETA RIA, e a temperatura programada visualiza-se no display superior. Utilizar o botão e para modificar o valor.



Intervalo de temperatura do ar: 7ºC - 40ºC.

Regulação da velocidade do ventilador de ar quente
Existe a possibilidade de ativar ou desativar o ventilador de ambiente situado na parte anterior da estufa.
O ventilador pode ser regulado, selecionando cinco velocidades diferentes de funcionamento.

Para regular o ventilador de ar quente, proceder conforme indicado a seguir:
- Carregar duas vezes seguidas em para aceder ao menu de programação da temperatura ambiente. No display superior, junto à temperatura ambiente há um número que pode ter valores de 0 a 5. Carregando sucessivamente no botão de aumento da potência, pode-se regular em qualquer uma das 5 velocidades disponíveis. Em 0 desativa-se o ventilador.

Neste caso, o ventilador de ar quente está parado. A velocidade está posta a "**0**".



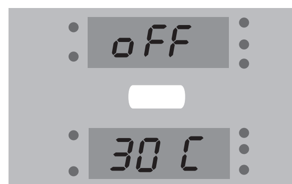
Neste caso, o ventilador de ar quente está a funcionar à velocidade 5, que é a velocidade máxima disponível.



ATENÇÃO
Esta regulação só serve para acender e apagar a termo ventilação, já que a temperatura que sai das grelhas dianteiras depende do estado da termo estufa.

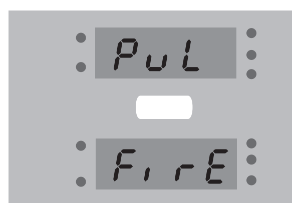
Apagamento da termo estufa

Para apagar a termo estufa, carregar durante uns poucos segundos no botão , até aparecer no display superior OFF.



A queda de pellets para imediatamente e a termo estufa estará a funcionar até dissipar o calor acumulado, apagando-se após 30 minutos máximo.

Nota:
A termo estufa está dotada de um automatismo que permite a limpeza da gaveta da cinza, após um certo período de tempo. Quando se ativa, baixa a chama automaticamente e no display aparece PULL FIRE. Após uns minutos a termo estufa reinicia o funcionamento normal.



ATENÇÃO
Para apagar a termo estufa não a deve desligar da tomada elétrica, sem antes realizar o ciclo automático de apagado: o funcionamento do ventilador de descarga de fumos é normal e pode indicar que a estufa ainda está quente.
No caso de baixas temperaturas também é possível que com a estufa apagada estejam ativados os ventiladores de fumo e o sistema de circulação durante uns poucos minutos, para evitar a formação de gelo nos tubos da instalação.
No caso de interrupção de energia elétrica e quando voltar a energia, a central expulsa o resíduo de fumo aumentando a velocidade de aspiração e visualiza-se no display COOL FIRE. Quando realizado o ciclo de arrefecimento, a estufa acende-se automaticamente, voltando ao estado de trabalho antes do corte de energia elétrica.

Crono termóstato

A função crono termóstato serve para programar durante uma semana o acendimento e apagamento automático da termo estufa. Para entrar na programação manter carregado o botão ◁▷ durante três segundos; no display superior visualiza-se o parâmetro UTO1; carregando mais vezes no botão ◁▷ e referindo-se à tabela seguinte poderá programar a estufa conforme as suas próprias necessidades. Para sair da fase de programação em qualquer momento, carregar no botão ⏻ .
Os parâmetros do crono termóstato são os seguintes:

Parâmetro	Descrição	Valores programáveis
UT01	Ativação e desativação do crono termóstato. Programação dia da semana	Off; Day 1... Day 7
UT02	Programação da hora em curso	De 00 a 23
UT03	Programação dos minutos em curso	De 00 a 60
UT04	Programação dos parâmetros técnicos	Reservado
UT05	Regulação primeiro horário acendimento da estufa	De 00:00 a 23:50 com passos de 10 minutos
UT06	Regulação primeiro horário apagado da estufa	De 00:00 a 23:50 com passos de 10 minutos
UT07	Seleção dias da semana ativação do primeiro horário	Entre On/off para os dias de 1 a 7
UT08	Regulação segundo horário acendimento da estufa	De 00:00 a 23:50 com passos de 10 minutos
UT09	Regulación segundo horario apagado de la estufa	De 00:00 a 23:50 com passos de 10 minutos
UT10	Seleção dias da semana ativação do segundo horário	Entre On/off para os diasde 1 a 7
UT11	Regulação terceiro horário acendimento da estufa	De 00:00 a 23:50 com passos de 10 minutos
UT12	Regulação terceiro horário apagado da estufa	De 00:00 a 23:50 com passos de 10 minutos
UT13	Seleção dias da semana ativação do terceiro horário	Entre On/off para os dias de 1 a 7
UT14	Regulação quarto horário acendimento da estufa	De 00:00 a 23:50 com passos de 10 minutos
UT15	Regulação quarto horário apagado da estufa	De 00:00 a 23:50 com passos de 10 minutos
UT16	Seleção dias da semana ativação do quarto horário	Entre On/off para os dias de 1 a 7

A continuación se detalla el significado de los parámetros de usuario:

UTO 1.

Activación y desactivación / crono termóstato y programación del día en curso.

Este parámetro sirve para programar el día en curso de la semana o desactivar la programación. Presionando los pulsadores 🌡△ y 🌡▽ se selecciona el valor deseado, como se ve y detalla en la siguiente tabla:

Pantalla Superior	SIGNIFICADO
Day 1	Segunda-feira
Day 2	Terça-feira
Day 3	Quarta-feira
Day 4	Quinta-feira
Day 5	Sexta-feira
Day 6	Sábado
Day 7	Domingo
OFF	Crono termóstato desativado

Exemplo:
hoje é quinta-feira, deve selecionar DIA 4, mas se quiser acender a termo estufa manualmente sem programação, deverá selecionar off, para desativar o crono termóstato.
Carregar no botão ◁▷ para passar para o parâmetro seguinte

UTO 2
Programação hora em curso.
Carregar nos botões 🌡△ y 🌡▽ para selecionar a hora em curso. Carregar no botão ◁▷ para passar para o parâmetro seguinte.

UT03
Programação minutos corrente.
Carregar nas teclas 🌡△ y 🌡▽ para regular os minutos em curso e no botão ◁▷,para passar para o parâmetro seguinte.

UT04
Programação dos parâmetros técnicos.
Carregar no botão ◁▷ para passar para o parâmetro seguinte.

UTO 5

Regulação primeiro horário acendimento da termo estufa.

Este parâmetro indica o horário durante o qual deseja acender a termo estufa; com os botões 🌡△ e 🌡▽ programa-se a hora desejada com passos de 10 minutos. Carregar no botão ◁▷ para passar para o parâmetro seguinte.

UT06

UTO 6 Regulação horário apagada termo estufa.

Este parâmetro indica o horário durante o qual quer apagar a termo estufa; com os botões 🌡△ e 🌡▽ programa-se a hora desejada com passos de 10 minutos. Carregar no botão ◁▷ para passar para o parâmetro seguinte.

UTO 7

Seleção dias da semana.

Carregando no botão 🌡△ selecionam-se os dias da semana; carregando 🌡▽ ativa-se ON ou desativa-se OFFo dia de acendimento da termo estufa, como se indica na seguinte tabela:

Pantella Superior	SIGNIFICADO	Pantella Superior
Day 1	Segunda-feira	ON1/OFF1-Sim ou Não
Day 2	Terça-feira	ON2/OFF2-Sim ou Não
Day 3	Quarta-feira	ON3/OFF3-Sim ou Não
Day 4	Quinta-feira	ON4/OFF4-Sim ou Não
Day 5	Sexta-feira	ON5/OFF5-Sim ou Não
Day 6	Sábado	ON6/OFF6-Sim ou Não
Day 7	Domingo	ON7/OFF7-Sim ou Não

No exemplo seguinte, o acendimento da termo estufa só se faz no fim de semana: sábado e domingo.

Day 1 Segunda-feira	Day 2 Terça-feira	Day 3 Quarta-feira	Day 2 Quinta-feira	Day 2 Sexta-feira	Day 2 Sábado	Day 2 Domingo
off 1	off 2	off 3	off 4	off 5	on 6	on 7

Confirma y continúa presionando el pulsador ◁▷.

UT08 → UT16

Continuar como acima indicado, para programar o segundo, terceiro e quarto acendimentos.

No caso da termo estufa ser controlada por um termóstato externo, quando se alcançar a temperatura preestabelecida, visualiza-se no display "ECO TERM".

ATENÇÃO

O termóstato ambiente não atua acendendo a termo estufa, senão que a programa na função poupança.

Kit de água quente sanitária (opcional)

Graças a um kit opcional, a termo estufa também produz água quente sanitária contínua, de modo são e seguro, com funcionamento automático sem necessidade de acumulador.

A pressão da água sanitária não deve ultrapassar 2 bar. No caso de se ultrapassar esta pressão, o aparelho está dotado de um controlo eletrónico que limita a pressão da instalação a um máximo de 2,3 bar.

Recomenda-se limitar o caudal da água sanitária a 8 / 12 litros por minuto para conseguir um ΔT de 25° aproximadamente.

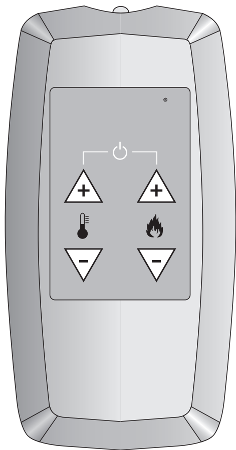
Controlo Remoto

Com o controlo remoto (Fig. 3) pode-se regular a temperatura da água, a potência, e o acendimento/apagado da termo estufa.

Para acender a termo estufa, carregar simultaneamente nos botões y ; a termo estufa entrará automaticamente na fase de arranque.

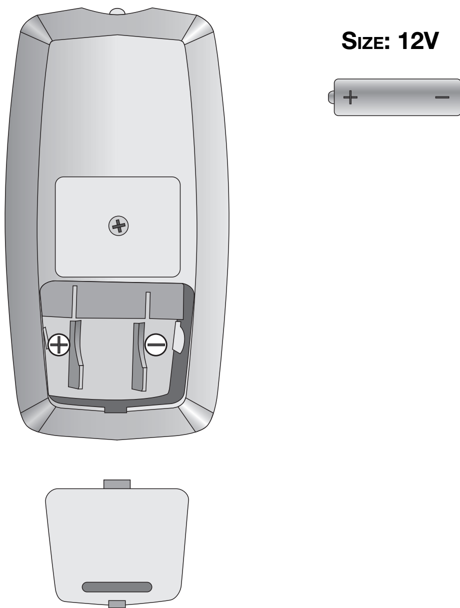
Carregando nos botões e , regula-se a temperatura da água e com os botões e regula-se a potência de funcionamento.
Para apagar a termo estufa, manter carregados simultaneamente os botões e ; no display da termo estufa visualiza-se OFF.

Fig. 3



Para substituir a pilha de 12 vóltios, fazer palanca com uma chave de parafusos na tampa, tirar a pilha usada e colocar outra, respeitando a polaridade (Fig. 4).

Fig. 4



Sinalizações alarmes

No caso de se apresentar uma anomalia no funcionamento da termo estufa, o sistema indica ao usuário o tipo avaria encontrada.
Na seguinte tabela estão indicados os alarmes, o tipo de problema e a possível solução:

Display superior	Display inferior	Tipo de problema	Solução
ALAR	NO ACC	A termo estufa não se acende É o primeiro acendimento	Encher o depósito de pellets Acender novamente
ALAR	NO FIRE	Parada da termo estufa durante a fase de trabalho	Encher o depósito de pellets
ALAR	SOND FUMI	A sonda de fumos está defeituosa ou desligada da placa eletrónica	Contactar o Serviço de assistência técnica autorizado
ALAR	HOT H20	A temperatura da água é superior a 90º. A bomba de circulação está bloqueada ou o circuito de água expulsa-a.	Verificar a alimentação da bomba de circulação. Verificar se a bomba de circulação não está bloqueada pelo calcário.
ALAR	SOND H20	A sonda de água está cortada A sonda de água está em curto-circuito	Verificar se a sonda não está desconectada. Contactar o serviço de assistência técnica autorizado
ALAR	HOT TEMP	A temperatura de saída de fumo ultrapassa 280ºC	Avaria na sonda. Contactar o Serviço de assistência técnica autorizado
COOL	FIRE	Falta de alimentação elétrica	Quando voltar a corrente, a estufa inicia um ciclo de arrefecimento e depois arranca automaticamente.
ALAR	FAN FAIL	Desgaste ou rotura do ventilador de extração de fumos	Contactar o Serviço de assistência técnica autorizado
ALAR	DEP FAIL	Conduta de fumos obstruída	Limpar a conduta ou verificar que não existe obstrução na saída do fumo
ALAR	SIC FAIL	Sobreaquecimento do depósito de pellet	Rearmar o termóstato de segurança que está situado na parte posterior, se o problema persistir contactar o centro de assistência técnica autorizado
ALAR	SIC FAIL	Temperatura excessiva da água	Rearmar o termóstato de segurança que está situado na parte posterior, se o problema persiste contactar o centro de assistência técnica autorizado
ALAR	PRESS	Indica que a pressão da instalação é inferior a 0,5 bar ou superior a 2,3 bar	Diminuir ou aumentar a pressão
SERV		Indica que a termo estufa chegou às 1300 horas de funcionamento e é necessário realizar amanutenção extraordinária	Contactar o serviço de assistência técnica autorizado

As operações de controlo devem ser efetuadas pelo usuário e só no caso de não poder resolver algum problema deverá contactar o centro de assistência técnica autorizado.

Anomalias do dispositivo elétrico

Falta de acendimento:
Se durante a fase de acendimento não se acende a chama ou se a temperatura do fumo não chega a alcançar uma temperatura adequada no intervalo de tempo previsto para o acendimento, a estufa apaga-se e no display visualiza-se ALAR NO ACC.
Carregar no botão ON/OFF para fazer um reset do alarme. Esperar que termine o ciclo de arrefecimento, limpar a caixa de cinza e realizar um novo acendimento.

Apagado durante a fase de trabalho
Apresenta-se em casos de apagado imprevisto da estufa durante o funcionamento normal (por exemplo por não ter pellets no depósito ou por causa de alguma falha no motor redutor de carga de pellets).
A estufa continua a funcionar até se esgotarem os pellets colocados na caixa de cinzas; visualiza-se no display ALARM NO FIRE e a estufa apaga-se. Carregar no botão ON/OFF para fazer um reset do alarme. Esperar que se termine o ciclo de arrefecimento, limpar a caixa de cinzas e proceder a um novo acendimento.

É preciso recordar que antes de realizar um acendimento é necessário assegurar-se que a caixa de cinzas está completamente livre, limpa e colocada corretamente.

Corte de eletricidade.
Se se produzir um corte de eletricidade durante mais de um minuto, a termo estufa pode soprar para o local uma pequena quantidade de fumo. Isto não representa nenhum risco para a sua segurança.
Quando voltar a corrente, no display visualiza-se COOL FIRE.
Quando terminar o ciclo de arrefecimento, a estufa arranca novamente a partir do estado de funcionamento onde estava antes dos cortes de corrente.

ATENÇÃO
Não deve acender a termo estufa antes de ter passado o tempo necessário, já que se pode bloquear.
Se a estufa se bloquear, fechar durante um minuto o interruptor que está situado na parte de atrás da termo estufa e esperar 10 minutos antes de voltar a acender.

Segurança técnica
No caso de se produzirem oscilações bruscas ou descargas violentas de eletricidade (relâmpagos, por exemplo), a termo estufa está protegida por um fusível de 2,5 A 250V, que está situado na parte traseira da termo estufa, ao lado do cabo de alimentação. Para substituir o cabo, tirar a corrediça onde se encaixa o cabo e substituí-lo.

ATENÇÃO
A tomada de corrente onde se liga a termo estufa deve estar protegida com uma tomada de terra, conforme a normativa em vigor. O fabricante declina qualquer responsabilidade por causa de danos causados a pessoas e coisas, devidos a qualquer negligência da instalação.

Segurança da descarga de fumo
Um sistema de depressão mecânico controla que haja a depressão justa para uma boa expulsão do fumo. No caso de entupimento da conduta de fumo ou tubo de fumos, a termo estufa apaga-se e no display visualiza-se ALAR DEP FAL.

Segurança da descarga de fumo
Nos casos, extremamente raros, em que possa haver uma temperatura excessiva no interior do depósito, o termóstato de segurança de pellets de arranque manual, envia uma mensagem de alarme ALAR DEP FAL, interrompendo o funcionamento da termo estufa. O usuário deverá voltar a restabelecer o dispositivo situado na parte traseira da termo estufa (Fig. 5).

Segurança da temperatura da água
No caso de que a temperatura da água ultrapassar um valor limite de 100ºC, o termóstato de segurança dispara-se apagando a estufa. No display visualiza-se ALAR SIC FAIL. Depois de esperar um tempo mínimo necessário para o arrefecimento da água, o usuário deve restabelecer o termóstato situado na parte traseira da estufa. (Fig. 5).

Termostatos de puesta en marcha manual:

Fig. 5

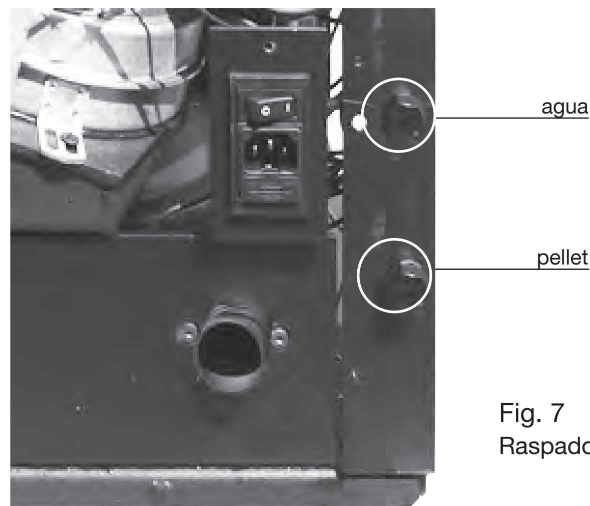


Fig. 7
Raspador

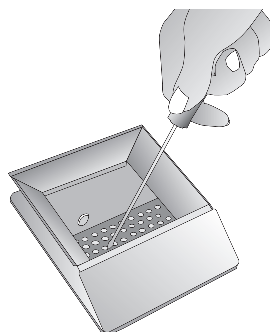
Segurança da pressão da instalação
A pressão da instalação é controlada eletronicamente e deve estar entre 0,5 e 2,3 bar. Se não for assim, visualiza-se uma mensagem de alarme ALAR PRESS.
Verificar a pressão da instalação, mantendo carregado o botão 🌡▽ , durante uns segundos; no display superior visualiza-se o valor de pressão em bar.
A válvula de segurança nunca permite ultrapassar 2,5 bar, descarregando automaticamente o excesso de água para o exterior.

Limpeza da termo estufa

A termo estufa, necessita uma limpeza estremada, muito simples, para poder garantir sempre um rendimento eficiente e um funcionamento regular. Durante a limpeza interna da estufa, para evitar a expulsão de cinzas, pode-se pôr o ventilador de extração de fumos em funcionamento. Para ativar esta função, é necessário carregar no botão ◁▷ e depois no botão ⏻ . No display visualiza-se PULSTUF (limpeza da estufa); para parar o ventilador, basta carregar durante uns segundos no botão ⏻ e esperar que termine um ciclo de limpeza (255 segundos).

De vez em quando, tirar a gaveta da cinza e limpar (Fig. 6)

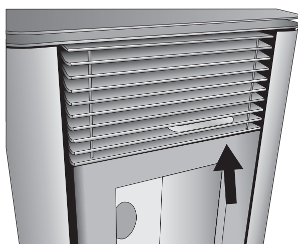
Fig. 6



PERIODICAMENTE: realizar em dias alternos uma limpeza completa do permutador. Quando a estufa estiver fria, acionar o raspador da conduta para a permuta de calor, tirando e empurrando a palanca colocada entre as grelhas dianteiras (fig. 7)

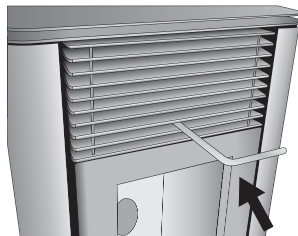
Pict. 7

Raspador desactivado



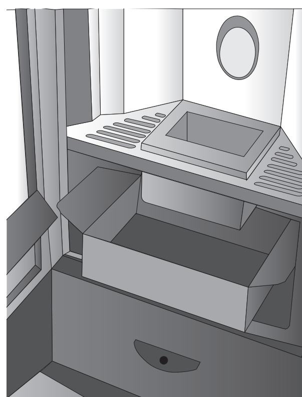
Pict. 8

Raspador activado



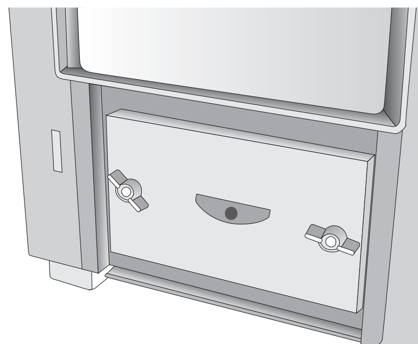
Tirar a gaveta de cinzas, despejar e limpar a parede do fundo, a base e os cantos. A utilização de um aspirador de filtro duplo simplifica a limpeza da termo estufa.

Fig. 9



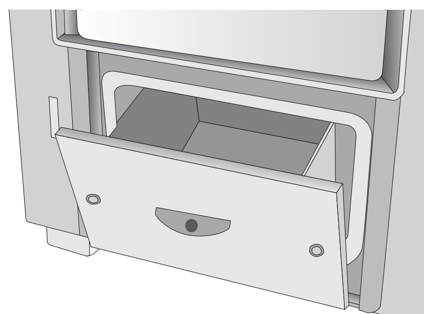
Depois de utilizar três ou quatro sacos de pellets abrir a porta inferior e desenroscar os dois pernos que sujeitam a gaveta de inspeção (Fig. 8).

Fig. 8



Tirar a gaveta de inspeção, despejar e limpar exclusivamente a parede e os ângulos com um aspirador ou com os utensílios específicos (Fig. 9).

Fig. 9



Voltar a montar a caixa de inspeção e aparafusar os dois parafusos, vigiando a vedação, e fechar a porta.

Limpeza do vidro: a limpeza do vidro cerâmico da porta deve ser efetuada com um trapo húmido e um pouco de cinza. Esfregar o vidro até estar totalmente limpo; pode-se utilizar também detergentes apropriados.

ATENÇÃO

Não limpar o vidro durante o funcionamento da termo estufa.

Limpeza da conduta de fumos: deve-se limpar pelo menos duas vezes por ano, ou quando for necessário, se houver troços horizontais, será necessário verificar e retirar as acumulações de cinza e fuligem para evitar que se produzam obstruções na saída de fumos.

ATENÇÃO: no caso de falta de limpeza ou de uma limpeza não adequada, pode houver problemas de funcionamento, como por exemplo:
- má combustão
- escurecimento do vidro
- obstrução da gaveta de cinza com acumulação de cinza e pellets
- depósitos de cinza e incrustações no permutador de calor com a conseguinte baixa de rendimento térmico.

LIMPEZA DA TERMO ESTUFA

ATENÇÃO!

Estas operações devem ser realizadas por um técnico qualificado ou pelo usuário, que nesse caso deverá assumir qualquer responsabilidade, no caso de danos produzidos durante as operações de manutenção.

A manutenção deve ser efetuada quando a estufa estiver fria e desligada da eletricidade. Esta manutenção deve ser realizada por um centro de assistência autorizado e pela conta do cliente.

NOTAS

NOTAS

PT

NOTAS

Cod. 001041 - rev. 2-2012